KENWOOD

KDC-MV6521
KDC-M6021
KDC-6021
KDC-5021
KDC-5021V
KDC-506

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC
ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM
MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD
MANUAL DE INSTRUÇÕES

KENWOOD CORPORATION



SI DICHIARA CHE:

I Sintolettori CD Kenwood per auto, modelli
KDC-MV6521, KDC-M6021, KDC-M6021G, KDC-6021, KDC-5021, KDC-5021V, KDC-506
Rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548
Fatto ad Uithoorn il 4 ottobre 2001
Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 35-37 1422 AC Uithoorn
The Netherlands



© B64-2555-00/00 (EW)

Indice

Precauzioni di sicurezza 3

Riguardante la funzione RDS 5

Note sulla riproduzione del formato MP3 6

Sui CD 8

Caratteristiche generali 9

- Alimentazione
- Selezione della fonte
- Volume
- Attenuatore
- Loudness
- System Q
- Controllo audio
- Impostazione dell'altoparlante
- Silenziamento all'arrivo di una telefonata
- Commutazione del display
- Impostazione del display d'entrata ausiliare
- Uscita non-fader
- Frontalino antifurto

Caratteristiche del sintonizzatore 14

- Sintonia
- Memoria di preselezione delle stazioni
- Memorizzazione automatica
- Sintonia con preselezione

Caratteristiche RDS 15

- Informazioni sul traffico
- Scorrimento Radio Text
- PTY (Program Type) — Tipo di programma
- Preselezione del tipo di programma
- Cambio della lingua per la funzione PTY

Caratteristiche di controllo CD/MP3 e del disco esterno (multilettore CD) 18

- Riproduzione di CD e MP3
- Riproduzione dei dischi dal multilettore
- Avanzamento rapido e riavvolgimento
- Ricerca del brano
- Ricerca dell'album
- Ripetizione Brano/Album
- Scansione del brano
- Riproduzione casuale
- Riproduzione casuale dei dischi nel multilettore
- Selezione dell'album
- Denominazione dei dischi (DNPS)
- Scorrimento testo/titolo

Sistema a menu 23

- Sistema a menu
- Codice di sicurezza
- Tono di conferma operazione (BEEP)
- Regolazione manuale dell'orologio
- Sincronizzazione dell'orologio
- DSI (Disabled System Indicator)
- Illuminazione selezionabile
- Commutazione del display grafico
- Commutazione del tipo del display
- Impostazione Colore Display
- Regolazione Contrasto
- Dimmer
- Commutazione dell'uscita preamplificata
- Impostazione dell'intervallo tra due notiziari
- Sintonia delle emittenti locali
- Modo di sintonizzazione
- Memorizzazione automatica
- AF (Alternative Frequency) — Ricerca delle frequenze alternative
- Circoscrizione della "Regione RDS"
- Sintonizzazione automatica TP
- Ricezione mono
- Scorrimento del testo
- Timer di spegnimento automatico

Accessorio................................30

Procedimento per l'installazione 30

Collegamento dei cavi ai terminali 31

Installazione 32

Guida alla soluzione di problemi 34

Caratteristiche tecniche 38

⚠AVVERTENZA

Per evitare lesioni e/o incendi, osservare le seguenti precauzioni:

- Inserire l'apparecchio fino in fondo finché si blocca saldamente in posizione, altrimenti potrebbe fuoriuscire in caso di scontri o altre scosse.
- Quando si prolungano i cavi dell'accensione, della batteria o di massa, accertarsi di usare cavi appositi per autoveicoli o cavi con un'area di 0,75 mm^2 (AWG18) o un un'area maggiore per evitare il deterioramento dei cavi e danni al rivestimento dei cavi.
- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio comincia ad emettere fumo o odori strani, spegnerlo immediatamente e rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Kenwood.
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita tra il frontalino e l'apparecchio.
- Fare attenzione a non far cadere l'apparecchio e a non sottoporlo a forti urti. L'apparecchio può rompersi o incrinarsi perché contiene parti in vetro.
- Non toccare il fluido dei cristalli liquidi se il display a cristalli liquidi è danneggiato o rotto in seguito ad urti. Il fluido dei cristalli liquidi può essere pericoloso per la salute e anche causare la morte. Se il fluido dei cristalli liquidi viene in contatto con il corpo o gli abiti, lavare immediatamente con sapone.

⚠ATTENZIONE

Per evitare danni all'apparecchio, osservare le seguenti precauzioni:

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non aprire il coperchio superiore o il coperchio inferiore dell'apparecchio.
- Non installare l'apparecchio in un luogo esposto alla luce solare diretta, o al calore o all'umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Non sottoporre il frontalino a forti urti, perché è un componente di precisione.
- Quando si sostituisce un fusibile, usarne solo uno nuovo di valore prescritto. L'uso di un fusibile di valore errato può causare problemi di funzionamento dell'apparecchio.
- Per evitare cortocircuiti quando si sostituisce un fusibile, scollegare innanzitutto il connettore multipolare.
- Non collocare alcun oggetto tra il frontalino e l'apparecchio.
- Durante l'installazione, non usare alcuna vite all'infuori di quelle fornite. L'uso di viti diverse potrebbe causare danni all'apparecchio principale.
- Non applicare troppa forza per aprire il frontalino, né collocare degli oggetti sullo stesso, altrimenti si possono verificare danni o guasti.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Riguardo al collegamento del commutatore del disco /CD :

Quando collegate a quest'unità un multilettore dotato di un interruttore "O-N", collocate quest'ultimo nella posizione "N".
Per collegare un caricatore CD privo di interruttore "O-N" a quest'unità unit, sono richiesti il cavo di conversione CA-DS100 e/o l'adattatore di commutazione KCA-S210A come opzioni.
Un commutatore di dischi non funziona quando collegato senza utilizzare le seguenti opzioni.
Se un modello senza interruttore "O-N" viene collegato, alcune funzioni non disponibili e informazioni che non possono apparire sul display vengono generate.
Osservate che non è possibile collegare i multilettori KDC-C100, KDC-C302, C205, C705 e i multilettori non Kenwood.



Si rischia di danneggiare sia l'apparecchio che il multilettore CD se li si collega in maniera errata.

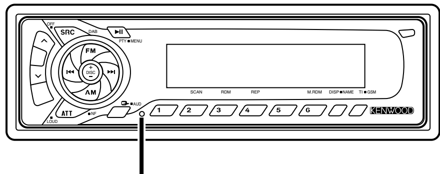
Non inserire compact disc da 8 cm nella fessura di inserimento del disco.

Se si tenta di inserire un compact disc da 8 cm con il suo adattatore nell'apparecchio, l'adattatore può staccarsi dal compact disc e danneggiare l'apparecchio.

Precauzioni di sicurezza

NOTA

- Se si incontrano difficoltà durante l'installazione, rivolgersi ad un rivenditore o ad un installatore specializzato Kenwood.
- Se l'apparecchio non funziona correttamente, premere il pulsante di ripristino (reset). In questo caso l'apparecchio torna alle regolazioni di fabbrica. Dopo aver premuto il tasto di ripristino, sarà necessario il telecomando Mask key per avviare l'unità. Se l'apparecchio continua a non funzionare correttamente anche dopo che si è premuto il pulsante di ripristino (reset), contattare un centro di assistenza autorizzato KENWOOD.
- Premere il pulsante di ripristino (reset) se il multilettore non funziona correttamente. Viene ripristinata la condizione di funzionamento normale.



Pulsante di ripristino (reset)

- I caratteri nello schermo LCD possono essere difficili da leggere con temperature al di sotto dei 5 °C (41 °F).
- Raccomandiamo fermamente l'attivazione del codice di sicurezza (pagina 24) per prevenire furti .
- Le illustrazioni contenute in questo manuale che raffigurano il display ed il pannello sono degli esempi usati per spiegare come vengono usati i controlli. Pertanto, l'indicazione sul display dell'illustrazione può essere diversa da quella effettivamente visualizzata sul display dell'apparecchio ed alcune illustrazioni del display possono rappresentare un evento impossibile durante l'operazione in corso.

Appannamento della lente

Subito dopo aver acceso il riscaldamento dell'automobile quando fa freddo, l'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD dell'apparecchio. A causa dell'appannamento della lente, la riproduzione di compact disc potrebbe non iniziare. In questi casi, estrarre il disco e attendere che l'umidità evapori. Se dopo un po' l'apparecchio continua a non funzionare normalmente, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato o ad un rivenditore Kenwood.

Pulizia dei contatti elettrici del frontalino

Se i contatti elettrici sull'apparecchio o sul frontalino sono sporchi, pulirli con un panno morbido asciutto.

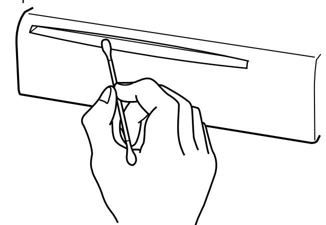
Pulizia dell'apparecchio

Se il frontalino di quest'unità è macchiato, strofinatelo con un panno asciutto e morbido, ad esempio un panno al silicone. Se il frontalino è molto sporco, strofinatelo con un panno inumidito con un detergente neutro, poi rimuovetelo.


Se spruzzate il prodotto di pulizia a spray direttamente sull'unità, si possono danneggiare le parti meccaniche. Se strofinate il frontalino con un panno duro o usando un liquido volatile, ad esempio acquaragia o alcool, si può graffiare la superficie o possono venire cancellati i caratteri.

Pulizia della fessura di inserimento del disco

Poiché la polvere può accumularsi nella fessura di inserimento del disco, pulire occasionalmente la fessura. I compact disc possono graffiarsi se vengono inseriti in una fessura polverosa.



CE

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.
AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS

Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser (tranne per alcune aree)

CLASS 1
LASER PRODUCT

L’etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l’apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c’è alcun pericolo di radiazioni pericolose all’esterno dell’apparecchio.

Riguardante la funzione RDS

RDS (Radio Data System)

Quando si ascolta una stazione RDS (cioè una stazione che trasmette dei dati RDS), viene visualizzato il nome di servizio programma della stazione, per una rapida identificazione della stazione sintonizzata.
Le stazioni RDS (Radio Data System) trasmettono anche i dati delle frequenze alternative da loro utilizzate. Se state facendo un lungo viaggio, questa funzione permette di commutare automaticamente la radio sulla frequenza migliore disponibile per quella stazione in una data area. Questi dati vengono automaticamente memorizzati, permettendo così di ascoltare un programma senza interruzioni. Vengono utilizzati per questo scopo anche i dati delle stazioni memorizzate nei tasti di preset.

Enhanced Other Network (collegamenti incrociati con altre reti)

Le stazioni che offrono il servizio <Enhanced Other Network> trasmettono anche informazioni sulle altre stazioni RDS, appartenenti alla stessa rete, che trasmettono bollettini sul traffico. Quando è sintonizzata una stazione <Enhanced Other Network> che non trasmette bollettini sul traffico, ma un'altra stazione RDS (della stessa rete) inizia a trasmettere un bollettino, il sintonizzatore passa automaticamente all'altra stazione per tutta la durata del bollettino.

Allarme

In caso di annunci di emergenza nazionale (annunci di disastri, ecc.), tutte le funzioni dell’apparecchio vengono interrotte e questo rimane "bloccato" per consentire la ricezione dell'annuncio di emergenza.

Note sulla riproduzione del formato MP3

Quest'unità è in grado di riprodurre musica nel formato MP3(MPEG1, 2, 2.5 Strato audio 3). Tuttavia, osservate che sono limitati i tipi ed i formati MP3 ammessi. Durante la scrittura dei files MP3, dovete quindi fare attenzione alle seguenti restrizioni.

Media accettabili

I supporti con MP3 ammessi in quest'unità sono CD-ROM, CD-R e CD-RW. Se si utilizza un CD-RW, scegliere la formattazione completa e non quella veloce per evitare malfunzionamenti.

Formati medi accettabili

I formati seguenti sono disponibili per i media utilizzati in questa unità. Numero massimo di caratteri utilizzati per nome del file includendo il delimitatore (".") e estensioni a tre caratteri, sono indicati in parentesi.

- Livello 1 ISO 9660 (12 caratteri)
- Livello 2 ISO 9660 (31 caratteri)
- Joliet (64 caratteri)
- Romeo (128 caratteri)

Appaiono fino a 200 caratteri nel formato a nome lungo.
Per una lista di caratteri disponibili, fate riferimento al manuale delle istruzioni del software di scrittura e al file della sezione d'entrata dei nomi sottostanti della cartella.
I media riproducibili su questa unità hanno le seguenti limitazioni:

- Numero massimo di livelli della directory: 8
- Numero massimo di file per folder: 255
- Numero massimo di caratteri per nome nome della cartella: 64
- Numero massimo di cartelle: 50

MP3 scritto nei formati diversi da quelli sopra potrebbero non essere riprodotti correttamente; i nomi dei file o i nomi delle cartelle non appaiono correttamente sul display.

Impostazioni per in vostro codificatore MP3 e scrittore CD

Quando utilizzate il vostro scrittore di CD per registrare MP3 fino al massimo della capacità del disco, disabilitate le scritture aggiuntive. Per registrarae su un disco vuoto fino alla sua massima capacità tutto in una volta, controllate Disco in una volta .

Immisione della tag ID3

Il tag ID3 visualizzabile ha la versione ID3 1.x. Per il codice caratteri fare riferimento all'elenco dei codici.

Immisione file e nomi

I caratteri dell'elenco codici sono gli unici nomi file e cartelle che si possono immettere e visualizzare. Seutilizzate qualsiasi altro carattere per l'imissione, i nomi del file e della cartella non appaiono sul display correttamente.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p			▀	°	À	Ð	à	đ
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	^{2}	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	^{3}	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	μ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	•	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			♪	†	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	^{1}	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			℗	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	■			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Potrebbero non apparire sul display correttamente a seconda dello scrittore di CD .
L'unità riconosce e riproduce solamente quei MP3 con l'estensione MP3 (.MP3).



Un file con un nome immesso con caratteri che non fanno parte dell'elenco codici non può essere riprodotto correttamente.

Scrittura dei file in forma media

Quando un medio contenente dati MP3 viene caricato, l'unità controlla tutti i dati del medio. Se il medio contiene molte cartelle o file non MP3, passerà molto tempo prima che l'unità inizi a riprodurre MP3. Inoltre, l'unità potrebbe necessitare di tempo per spostare i file vicino al MP3 file o una ricerca del brano o una ricerca dell'album potrebbero non essere riprodotte in maniera levigata.



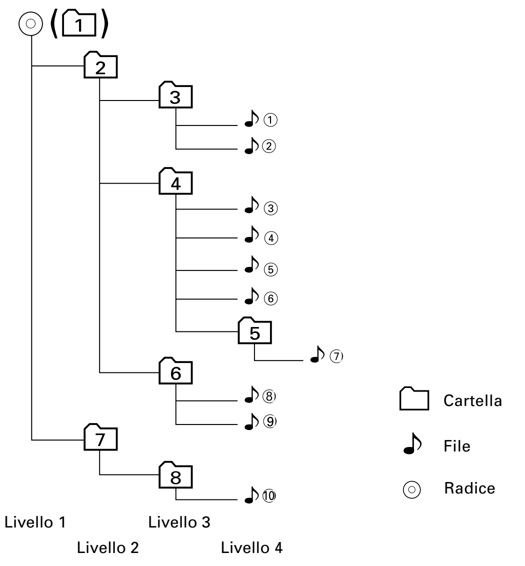
Caricando un medio simile, potrebbe causare un forte rumore che potrebbe danneggiare gli altoparlanti.

- Non cercate di riprodurre un medio non contenente file MP3 con l'estensoine MP3 .
  L'unità erra nei non-MP3 file per i dati MP3 fino a quando saranno in estensione MP3 estensioni.
- Non cercate di riprodurreun medio contenente MP3.

Ordine di riproduzione MP3

Quando selezionato per la riproduzione, Ricerca del album, Ricerca del brano, o per la selezione del brano, i file e le cartelle vengono accesse nell'ordine di scrittura effettuato dallo scrittore CD.
A causa di ciò, l'ordine in cui dovrebbero essere riprodotti, potrebbe non corrispondere all'ordine di riproduzione effettivo. A seconda della scrittura CD-R, potete impostare l'ordine nel quale i brani MP3 verranno riprodotti scrivendo su un mezzo con i loro nomi dei brani riproducete i numeri in sequenza, cioè da "01" a "99" a seconda dello scrittore dei CD.
Ad esempio, un medio con le seguenti gerarghie di cartelle/ file è soggetto a Ricerca del brano, Ricerca del testo, o selezione del brano come mostrato di seguito.

Esempio della gerarchia degli Cartelle/Files di un disco



Quando una ricerca del brano viene eseguita con file ♪④ in riproduzione ...

Numero del file corrente	Operazione del tasto	
	Tasto ⏮	Tasto ⏭
♪④	Numero del file corrente ♪④ ➧ ♪③	♪⑤ ➧ ♪⑥

Quando una ricerca dell'albumviene eseguita con file ♪④ in riproduzione ...

Numero dell' cartella corrente	Operazione del tasto	
	Tasto AM	Tasto FM
4	3 ➧ 2 ➧ 1 ➧ 8 •••	5 ➧ 6 ➧ 7 ➧ 8 ➧ 1 •••

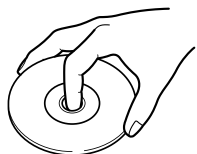
Quandoselezione del brano viene selezioneta con file ♪④ in riproduzione da cartella a cartella ...

Numero dell' cartella corrente	Operazione del tasto			
	Tasto ⏮	Tasto ⏭	Tasto AM	Tasto FM
4	3	6	2	5

Sui CD

Modo d'impiego dei compact disc

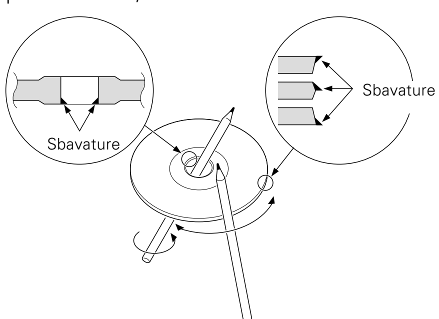
- Non toccate la superficie registrata del CD.



- E' più facile danneggiare un CD-R o un CD-RW rispetto ad un normale CD musicale. Usate un CD-R o un CD-RW dopo aver letto le precauzioni stampate sulla custodia.
- Non fissate del nastro adesivo sul CD. Inoltre, non usate un CD in cui sono stati fissati dei pezzi di nastro adesivo.

Quando usate un nuovo CD

Se il foro centrale del CD o il bordo esterno ha delle sbavature, potete eliminarle usando una penna a sfera, ecc.

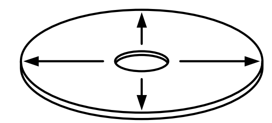


Accessori CD

Non usate accessori per dischi.

Pulizia del CD

Pulite il CD dal centro del disco verso il bordo esterno.

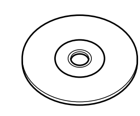
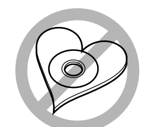


Rimozione dei CD

Per rimuovere i CD da quest'unità, estraeteli orizzontalmente.

CD che non si possono usare

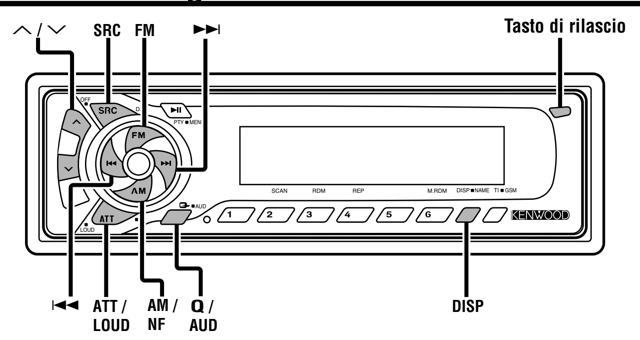
- Non è possibile usare dei CD non rotondi.

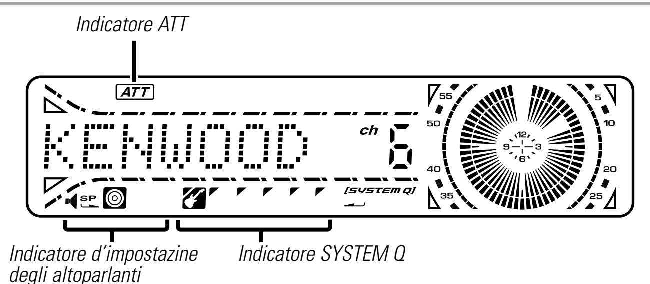
- Non è possibile usare dei CD colorati sulla superficie di registrazione o dei CD sporchi.
- Non usate i CD privi del marchio COMPACT disc DIGITAL AUDIO, COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable, COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable.
- Non è possibile riprodurre un CD-R o CD-RW non finalizzato. (Per ulteriori informazioni sul processo di finalizzazione, fate riferimento al software di scrittura del vostro CD-R/CD-RW e al manuale di istruzioni del vostro registratore CD-R/CD-RW.)

Cura dei CD

- Non tenete i vostri CD alla luce diretta del sole (o sul sedile o sul cruscotto, ecc.) ed evitate i luoghi in cui diventa molto elevata la temperatura.
- Custodite i CD nelle apposite custodie.

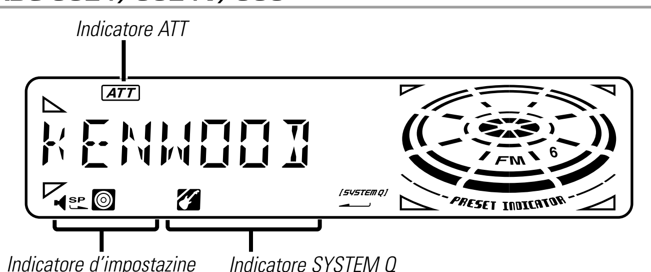


KDC-MV6521/M6021/6021



Indicatore d'impostazine degli altoparlanti
Indicatore SYSTEM Q

KDC-5021/5021V/506

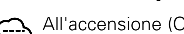


Indicatore d'impostazine degli altoparlanti
Indicatore SYSTEM Q

Alimentazione

Accensione della corrente (ON)

Premete il tasto [SRC].



All'accensione (ON), lo stato del <Codice di sicurezza> (pagina 24) viene visualizzato come "CODE ON" o "CODE OFF" .

Spegnimento della corrente (OFF)

Premete il tasto [SRC] per almeno 1 secondo.

Selezione della fonte

Premete il tasto [SRC].

Fonte	Display
Sintonizzatore	"TUNER"
CD	"CD"
Disco esterno (multilettore CD)	"DISC-CH"/"CD2"
Ingresso ausiliario	"AUX"
Attesa (solo modo di illuminazione)	"ALL OFF"



- Per l'ingresso ausiliario servono i seguenti accessori opzionali.
  - KCA-S210A
  - CA-C1AX
  - Multilettore CD con una funzione di ingresso ausiliario installata.
- Quest'unità spegne automaticamente la corrente dopo 20 minuti nel modo di attesa per non scaricare la batteria del veicolo.
  Il tempo di spegnimento della corrente può essere impostato <Timer di spegnimento automatico> (pagina 29).

Caratteristiche generali

Volume

Aumento del volume

Premete il tasto [∧].

Attenuazione del volume

Premete il tasto [∨].

Attenuatore

Abbassamento rapido del volume

Premete il tasto [ATT].

Ogni volta che premete il tasto, l'attenuatore si accende (ON) e si spegne (OFF).

Quando è su ON, lampeggia l'indicatore "ATT".

Loudness

Compensazione dei toni bassi ed alti quando il volume è basso.

Premete il tasto [LOUD] per almeno 1 secondo.

Ogni volta che il tasto viene premuto per almeno 1 secondo, il loudness si attiva o si disattiva.

Quando è attivato, appare sul display l'indicazione "LOUD ON".

System Q

Potete richiamare le migliori impostazioni del suono per i vari tipi di musica.

1 Selezionate la fonte da impostare

Premete il tasto [SRC].

2 Selezionate il tipo del suono

Premete il tasto [Q].

Ogni volta che premete il tasto, cambia l'impostazione del suono.

Impostazione del suono	Display
Risposta piatta	"Flat"/ "FLAT"
Memoria dell'utente	"User"/ "USER"
Musica rock	"Rock"/ "ROCK"
Musica pop	"Pops"/ "POPS"
Musica leggera	"Easy"/ "EASY"
Top 40	"Top40"/ "TOP40"
Musica jazz	"Jazz"/ "JAZZ"



- Memoria dell'utente: I valori impostati in <Controllo audio> (pagina 11).
- Ciascun valore di impostazione viene cambiato con la funzione <Impostazione dell'altoparlante> (pagina 11). Innanzitutto, selezionate il tipo di altoparlante con l'impostazione Speaker.

Controllo audio

1 Selezionate la fonte da regolare
Premete il tasto [SRC].

2 Selezionate il modo di controllo audio
Premete il tasto [AUD] per almeno 1 secondo.

3 Selezionate la voce audio da regolare
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].
Ogni volta che premete il tasto le voci che si possono regolare appaiono come mostrato di seguito.

4 Regolazione dei livelli
Premete il tasto [|◀◀] o il tasto [▶▶|].

Oggetto di regolazione	Display	Campo
Livello dei bassi	"Bas"/"BAS"	–8 — +8
Livello dei medi	"Mid"/"MID"	–8 — +8
Livello degli acuti	"Tre"/"TRE"	–8 — +8
Bilanciamento	"Bal"/"BAL"	Sinistra 15 — Destra 15
Fader	"Fad"/"FAD"	Posteriore 15 — Anteriore 15
Offset del volume	"V-OFF"	–8 — ±0


Offset del volume: Il volume di ogni fonte può essere impostato in modo diverso dal volume principale.

5 Conclusione delle operazioni
Premete il tasto [AUD].

Impostazione dell'altoparlante

Sintonizzazione di precisione in modo tale che il valore System Q sia ottimale con ogni tipo di altoparlante.

1 Attivate il modo Standby
Premete il tasto [SRC].
Selezionate "ALL OFF".

2 Selezinate il modo di impostazione dell'altoparlante
Premete il tasto [Q].

3 Selezionate il tipo di altoparlante
Premete il tasto [|◀◀] o il tasto [▶▶|].
Ogni volta che premete il tasto, l'impostazione cambia come di seguito.

Tipo di altoparlante	Display
OFF	"SP OFF"
Per altoparlanti da 5/4 pollici	"SP 5/4"
Per altoparlanti da 6 è 6x9 pollici	"SP 6*9/6"
Per l'altoparlante OEM (Installato di fabbrica nel veicolo)	"SP OEM"

4 Conclusione delle operazioni
Premete il tasto [Q].

Silenziamento all'arrivo di una telefonata

Il sistema audio si ammutolisce automaticamente all'arrivo di una chiamata.

Quando arriva una chiamata
"CALL" appare sul display.
Il sistema audio entra nel modo di pausa.

Ascolto audio durante una chiamata
Premete il tasto [SRC].
Il display "CALL" scompare e il sistema audio si accende nuovamente.

Quando termina la chiamata
Riattaccare.
Il display "CALL" scompare e il sistema audio si accende nuovamente.

Caratteristiche generali

Commutazione del display

Commutazione delle informazioni visualizzate.

Premete il tasto [DISP].
Ogni volta che premete il tasto, il display cambia come mostrato di seguito.

Nella fonte Tuner

Informazione	Display
Nome del servizio del programma o frequenza	
Radio text	"R-TEXT"
Orologio	

Visualizzazione della frequenza durante la ricezione del nome del servizio del programma
Premete il tasto [DISP] per almeno 1 secondo.
La frequenza per la stazione RDS apparirà sul display per 5 secondi al posto del nome del Programma di servizio.

Nella fonte del CD e del disco esterno (multilettore CD)

KDC-MV6521/M6021/6021 :

Informazione	Display
Numero di brano	
Nome del disco	"DNPS"
Titolo del disco (Nel disco esterno della fonte o KDC-MV6521 fonte CD interna)	"D-TITLE"
Titolo del brano (Nel disco esterno della fonte o KDC-MV6521 fonte CD interna)	"T-TITLE"
Numero di brano e Durata del brano	
Orologio	

KDC-5021/5021V/506 :

Informazione	Display
Numero di brano e Durata del brano	
Nome del disco	"DNPS"
Titolo del disco (Nella fonte del disco esterno (multilettore CD))	"D-TITLE"
Titolo del disco (Nella fonte del disco esterno (multilettore CD))	"T-TITLE"
Orologio	

Nella fonte MP3

Informazione	Display
Numero di brano	
Nome del disco	"DNPS"
Nome della cartella	"FOL NAME"
Nome del file	"FIL NAME"
Titolo del brano e nome dell’artista	"TITLE"
Nome dell’album e nome dell’artista	"ALBUM"
Durata del brano	
Orologio	

Impostazione del display d'entrata ausiliare

Selezionate il display quando l'apparecchiatura passa alla fonte di immissione ausiliaria.

1 Selezionate la fonte sull'ingresso ausiliario
Premete il tasto [SRC].
Selezionate "AUX".

2 Attivate il modo di impostazione del display d'entrata ausiliario
Premete il tasto [DISP] per almeno 2 secondi.
Il nome AUX attualmente selezionato lampeggia.

3 Selezionate il display d'entrata ausiliario
Premete il tasto [I◀◀] o il tasto [▶▶I].
Ogni volta che premete il tasto, la fonte cambia come di seguito.
- "AUX"
- "TV"
- "VCP"

• "GAME"
• "PORTABLE"
• "DVD"

4 Uscite dal modo di impostazione del display d'entrata ausiliario
Premete il tasto [DISP].


• Quando l'operazione si ferma per 10 secondi, il nome attualmente visualizzato verrà memorizzato e si chiuderà il modo di impostazione del display d'entrata ausiliario.
KDC-5021/5021V/506:
• Questa funzione non è operativa se si utilizza CA-C1AX.

Funzione del KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Uscita non-fader

Attivazione e disattivazione dell'uscita non-fader.

Premete il tasto [NF] per almeno 1 secondo.
Ogni volta che premete il tasto, l'uscita non-fader si attiva o si disattiva.
Quando è attivata, appare sul display l'indicazione "NF ON".

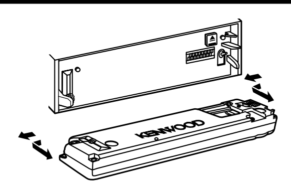
Frontalino antifurto

Potete rimuovere il frontalino e portarlo con voi per prevenire eventuali furti.

Rimozione del frontalino

1 Premete il tasto di sblocco.
Aprite il frontalino.

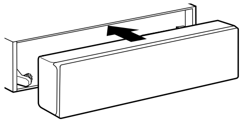
2 Portate il frontalino verso il lato sinistro per estrarlo in avanti e rimuoverlo.




• Il frontalino è uno strumento ad alta precisione e può essere danneggiato da urti o vibrazioni. Per questo motivo, tenete il frontalino nell'apposita custodia mentre è rimosso.
• Non esponete il frontalino o la custodia alla luce diretta del sole o ad un calore o livello di umidità eccessivamente alto. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.

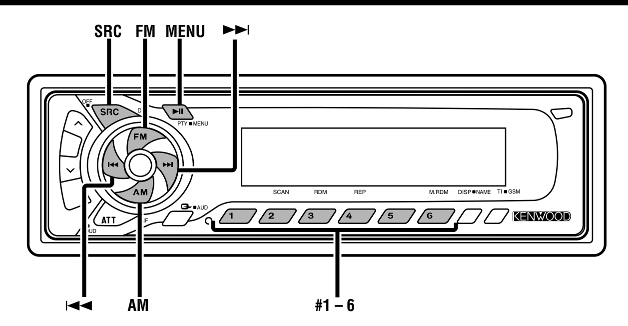
Reinstallazione del frontalino

1 Allineate il perno a sinistra dell'unità con la scanalatura corrispondente del frontalino.

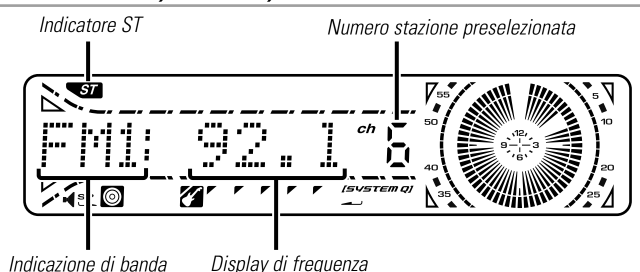


2 Premete il frontalino verso l'interno finché non sentirete uno scatto.
Il frontalino viene bloccato, permettendovi così di usare l'unità.

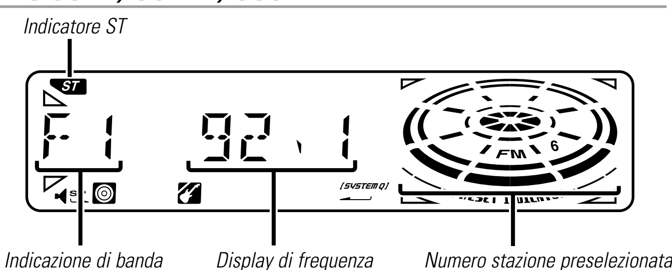
Caratteristiche del sintonizzatore



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Sintonia

Selezione della stazione.

1 Selezionate il sintonizzatore
Premete il tasto [SRC].
Selezionate "TUNER".

2 Selezionate la banda
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].
Ogni volta che premete il tasto [FM], l'unità cambia tra le bande FM1, FM2 e FM3.

3 Sintonizzate le stazioni verso l'alto o verso il basso
Premete il tasto [|◄◄] o il tasto [►►|].

 Durante la ricezione delle stazioni stereo si accende l'indicatore "ST".

Memoria di preselezione delle stazioni

Memorizzazione della stazione.

1 Selezionate la banda
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

2 Selezionate la frequenza da memorizzare
Premete il tasto [|◄◄] o il tasto [►►|].

3 Memorizzate la frequenza
Premete il tasto [#1] — [#6] per almeno 2 secondi.
Il display del numero di preselezione lampeggia 1 volta.
In ciascuna banda, potete memorizzare 1 stazione in ciascun tasto [#1] — [#6].

Memorizzazione automatica

Memorizzazione automatica di stazioni che offrono una buona ricezione.

1 Selezionate la banda per la memorizzazione automatica
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

2 Attivate il modo Menu
Premete il tasto [MENU] per almeno 1 secondo.
"MENU" appare sul display.

3 Selezionate il modo di memorizzazione automatica
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].
Selezionate "A-Memory"/"A-MEMORY".

4 Attivate il modo di memorizzazione automatica
Premete il tasto [|◄◄] o [►►|] per almeno 2 secondi.
Quando le 6 stazioni, che si possono ricevere, sono state memorizzate, si chiude il modo di memorizzazione automatica.



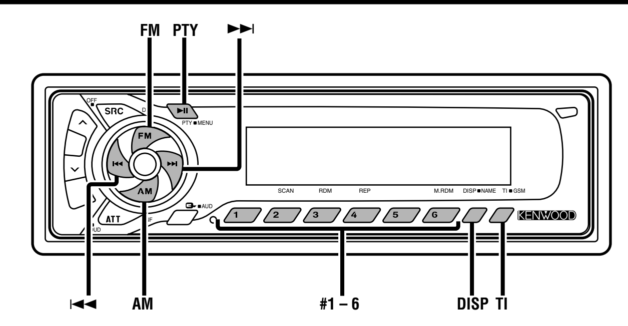
- Quando è attivata la funzione <AF Funzione> (pagina 28), solo le stazioni RDS verranno memorizzate.
- Quando viene effettuata la memorizzazione automatica nella banda FM2, le stazioni RDS preselezionate nella banda FM1 non verranno memorizzate.
  Ugualmente, quando avviene la memorizzazione nella banda FM3, le stazioni RDS preselezionate nelle bande FM1 e FM2 non verranno memorizzate.

Sintonia con preselezione

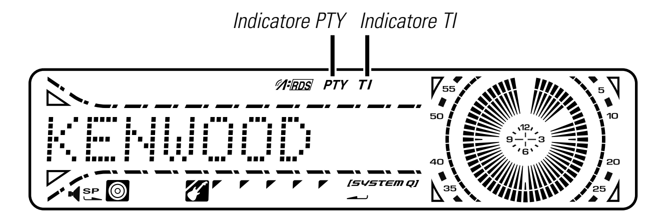
Richiamo delle stazioni memorizzate.

1 Selezionate la banda
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

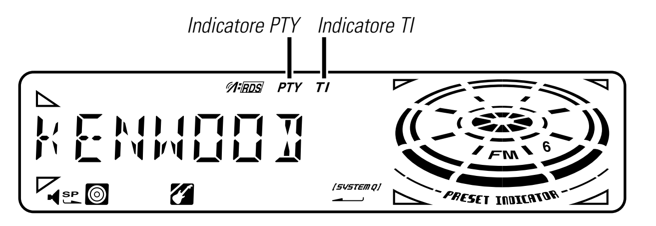
2 Richiamo della stazione
Premete il tasto [#1] — [#6].



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Informazioni sul traffico

Commutazione automatica alle informazioni sul traffico quando ha inizio un bollettino sul traffico, anche se non state ascoltando la radio.

Premete il tasto [TI].

Ogni volta che premete il tasto, la funzione Informazioni sul traffico viene attivata o disattivata.
Quando è attivata, è acceso l'indicatore "TI".
Quando non è possibile ricevere le informazioni sul traffico, lampeggia l'indicatore "TI".
Quando ha inizio un bollettino sul traffico, appare sul display "Traffic"/ "TRAFFIC" e l'acolto si commuta sulle informazioni sul traffico.



- Se si attiva la funzione Informazioni sul traffico durante la ricezione di una stazione AM, l'unità si commuta automaticamente su una stazione FM.
- Durante la ricezione delle informazioni sul traffico, il volume a cui le ascoltate viene memorizzato automaticamente e ritorna la prossima volta che ricevete delle informazioni sul traffico.

Ricezione di altre stazioni sul traffico

Premete il tasto [I◀◀] o il tasto [▶▶I].



Potete effettuare la commutazione della funzione informazioni sul traffico durante l'ascolto della radio.

Scorrimento Radio Text

Il testo radio(radio text) trasmesso dalla stazione RDS scorre sul display.

Premete il tasto [DISP] per almeno 1 secondo.

PTY (Program Type) — Tipo di programma

Selezione del tipo di programma e ricerca di una stazione che lo trasmette.

1 Immissione del modo

Premete il tasto [PTY].

Si accende l'indicatore "PTY".



Questa funzione non può essere usata durante i bollettini sul traffico o la ricezione AM.

2 Selezionate il tipo del programma

Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

Ogni volta che premete il tasto, il tipo del programma cambia come mostrato di seguito.

No.	Tipo di programma	Display KDC-MV6521 /M6021/6021	KDC-5021 /5021V/506
1.	Parlato	"Speech"	"SPEECH"
2.	Musica	"Music"	"MUSIC"
3.	Notizie	"News"	"NEWS"
4.	Attualità	"Affairs"	"AFFAIRS"
5.	Informazioni	"Info"	"INFO"
6.	Sport	"Sport"	"SPORT"
7.	Programmi educativi	"Educate"	"EDUCATE"
8.	Teatro	"Drama"	"DRAMA"
9.	Cultura	"Culture"	"CULTURE"
10.	Scienza	"Science"	"SCIENCE"
11.	Varie	"Varied"	"VARIED"
12.	Musica pop	"Pop M"	"POP M"
13.	Musica rock	"Rock M"	"ROCK M"
14.	Musica leggera	"Easy M"	"EASY M"
15.	Musica classica leggera	"Light M"	"LIGHT M"
16.	Musica classica	"Classics"	"CLASSICS"
17.	Altri tipi di musica	"Other M"	"OTHER M"

18.	Meteo	"Weather"	"WEATHER"
19.	Finanza	"Finance"	"FINANCE"
20.	Programmi per bambini	"Children"	"CHILDREN"
21.	Affari sociali	"Social"	"SOCIAL"
22.	Religione	"Religion"	"RELIGION"
23.	Chiamate in diretta	"Phone In"	"PHONE IN"
24.	Viaggi	"Travel"	"TRAVEL"
25.	Tempo libero	"Leisure"	"LEISURE"
26.	Musica jazz	"Jazz"	"JAZZ"
27.	Musica country	"Country"	"COUNTRY"
28.	Musica nazionale	"Nation M"	"NATION M"
29.	Musica sempreverde	"Oldies"	"OLDIES"
30.	Musica folk	"Folk M"	"FOLK M"
31.	Documentari	"Document"	"DOCUMENT"



- I modi Parlato e Musica includono i tipi di programma indicati qui sotto.
  Musica: No.12 — 17, 26 — 30
  Parlato: No.3 — 11, 18 — 25, 31
- Il tipo del programma può essere memorizzato nei tasti [#1] — [#6] per poi essere richiamato rapidamente. Fate riferimento a <Preselezione del tipo di programma> (pagina 17).
- Potete cambiare la lingua del display. Fate riferimento alla sezione <Cambio della lingua per la funzione PTY> (pagina 18).

3 Localizzate una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato
Premete il tasto [|◀◀] o [▶▶|].
Se desiderate localizzare altre stazioni, premete nuovamente il tasto [|◀◀] o [▶▶|].



Se non viene localizzato quel tipo di programma, appare sul display l'indicazione "NO PTY". Selezionate un altro tipo di programma.

4 Uscita dal modo PTY
Premete il tasto [PTY].

Preselezione del tipo di programma

Memorizzate il tipo di programma nella memoria del tasto di preselezione per poi poter richiamare lo stesso rapidamente.

Preselezione del tipo di programma

1 Selezionate il tipo di programma da memorizzare
Fate riferimento alla sezione <PTY (Program Type)> (pagina 16).

2 Memorizzazione del tipo di programma
Premete il tasto [#1] — [#6] per almeno 2 secondi.

Richiamo del tipo di programma preselezionato

1 Immissione del modo
Fate riferimento a <PTY (Program Type)> (pagina 16).

2 Richiamo del tipo di programma
Premete il tasto [#1] — [#6].

Caratteristiche RDS

Cambio della lingua per la funzione PTY

Selezione della lingua di visualizzazione del tipo di programma.

1 Immissione del modo
Fate riferimento alla sezione <PTY (Program Type)> (pagina 16).

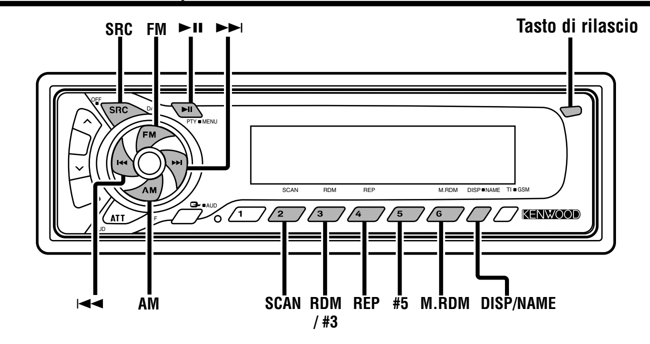
2 Attivate il modo Cambio della lingua
Premete il tasto [DISP].

3 Selezionate la lingua
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].
Ogni volta che premete il tasto, cambia la lingua come mostrato di seguito.

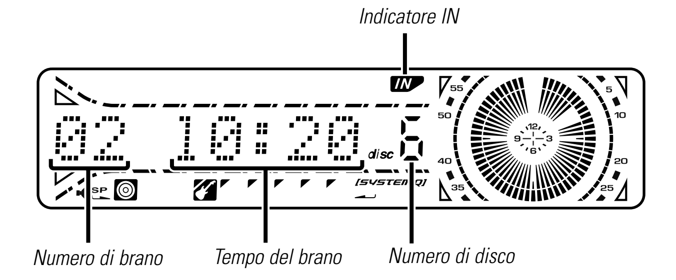
Lingua	Display
Inglese	"English"/ "ENGLISH"
Francese	"French"/ "FRENCH"
Svedese	"Swedish"/ "SWEDISH"
Tedesco	"German"/ "GERMAN"

4 Per uscire dal modo Cambio della lingua
Premete il tasto [DISP].

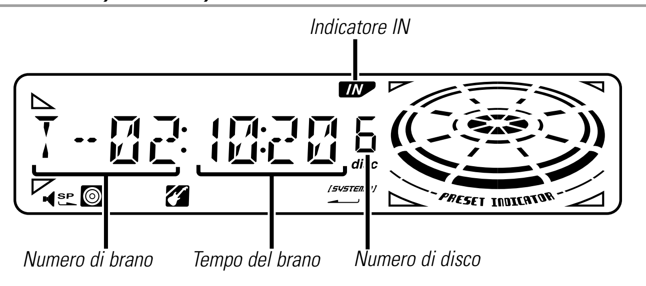
Caratteristiche di controllo CD/MP3 e del disco esterno (multilettore CD)



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Riproduzione di CD e MP3

Quando non è stato inserito nessun disco

1 Aprite il frontalino
Premete il tasto di apertura.

2 Inserite un disco.

3 Premete il frontalino sul lato destro per riportarlo nella posizione precedente.



- Quando il frontalino si apre, può interferire con la leva del cambio o con altri oggetti. In tal caso, fate attenzione alla sicurezza e spostate la leva del cambio oppure prendete le misure necessarie prima di usare l'unità.
- Non usate l'unità con il frontalino aperto: Può penetrare della polvere all'interno e causare danni.



- Qui sotto sono indicati i modelli che possono riprodurre il formato MP3.
  KDC-MV6521/ M6021
- Quando si inserisce un disco, l'indicatore "IN" si accende.

Quando il disco è stato inserito

Premete il tasto [SRC].
Selezionate "CD".

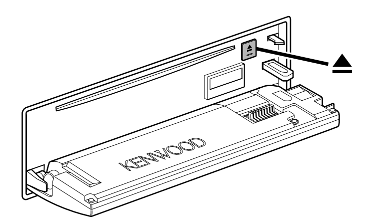
Pausa e riproduzione

Premete il tasto [►II].
Ogni volta che premete il tasto, il CD entra nel modo di pausa o riproduzione.

Espellete il disco

1 Aprite il frontalino
Premete il tasto di apertura.

2 Espellete il disco
Premete il tasto [▲].



3 Premete il frontalino sul lato destro per riportarlo nella posizione precedente.



Dischi da 8 cm non possono essere riprodotti. L'utilizzo di un adattatore e l'inserimento dello stesso nell'unità può recare dei danni materiali.



I dischi MP3 che quest'unità riesce a riprodurre sono CD-ROM, CD-R e CD-RW.
I formati devono essere ISO 9660 Level 1, Level 2, Joliet, o Romeo.
I metodi e le precauzioni da seguire per la registazione dei dati MP3 sono descritti in <Note sulla riproduzione del formato MP3> (pagina 6). Controllate quella sezione prima di creare i dischi MP3.

Caratteristiche di controllo CD/MP3 e del disco esterno (multilettore CD)

Riproduzione dei dischi dal multilettore

Riproduzione dei dischi inseriti nel multilettore CD opzionale collegato a quest'unità.

Premete il tasto [SRC].
Selezionate il lettore desiderato.
Esempi di display:

Display	Lettore CD
"CD2"	Lettore CD
"DISC-CH"	Multilettore CD/ Multilettore MD

Pausa e riproduzione

Premete il tasto [►II].
Ogni volta che premete il tasto, il CD entra nel modo di pausa o riproduzione.



- L'indicazione sul display per il disco numero 10 è "0" .
- Le funzioni che possono essere usate e le informazioni che si possono visualizzare dipendono dai lettori di CD/MD esterni installati.

Avanzamento rapido e riavvolgimento

Avanzamento rapido

Mantenete il tasto [►►I] premuto.
Rilasciate il tasto per riprodurre il disco da quel punto.

Riavvolgimento

Mantenete il tasto [I◄◄] premuto.
Rilasciate il tasto per riprodurre il disco da quel punto.

Ricerca del brano

Selezione del brano desiderato.
Ricerca di un brano nel disco o nella cartella MP3.

Premere il tasto [I◄◄] o il tasto [►►I].

Ricerca dell'album

Selezione del disco inserito nel multilettore o della cartella registrata nel formato MP3.

Premete il tasto [FM] o quello [AM].

Ripetizione Brano/Album

Riproduzione ripetuta del brano, del disco nel multilettore o della cartella MP3 in fase di riproduzione.

Premete il tasto [REP].
Ogni volta che premete il tasto, la funzione di ripetizione cambia come mostrato di seguito.

Riproduzione ripetuta	Display
Ripetizione del brano (Nel CD/MD) (Nel MP3)	"REP ON"/"T-REP ON" "REP ON"
Ripetizione dell'album (nel multilettore) (nel formato MP3)	 "D-REP ON" "F REP ON"
SPENTO	"REP OFF"

Scansione del brano

Riproduzione della prima parte di ciascun brano del disco o della cartella MP3 in fase di riproduzione e ricerca del brano che volete ascoltare.

1 **Avvio della scansione del brano**
Premete il tasto [SCAN].
Appare sul display l'indicazione "Scan ON"/ "SCAN ON"/ "SCN ON".

2 **Ascolto del brano desiderato**
Premete il tasto [SCAN].

Riproduzione casuale

Riproduzione in ordine casuale di tutti i brani sul disco o nella cartella MP3.

Premete il tasto [RDM].
Ogni volta che premete il tasto, la funzione Riproduzione casuale si attiva o si disattiva.
Appare sul display l'indicazione "RDM ON".

 Premendo il tasto [►►I], viene selezionato un altro brano.

Riproduzione casuale dei dischi nel multilettore (Funzione del multilettore)

Riproduzione in ordine casuale di tutti i brani su tutti i dischi nel multilettore.

Premete il tasto [M.RDM].
Ogni volta che premete il tasto, si attiva o si disattiva la funzione Riproduzione casuale dei dischi nel multilettore.
Quando è attivata, appare sul display l'indicazione "MRDM ON".

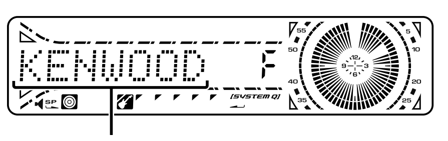
 Premendo il tasto [►►I], viene selezionato un altro brano.

Funzione del KDC-MV6521/KDC-M6021

Selezione dell'album (Funzione MP3)

Scegliete rapidamente la cartella(folder) da ascoltare.

1 Attivare il modo Selezione dell'album
Premete il tasto [#5].
Nel modo Select, le informazioni della cartella appaiono come segue.



<visualizza il nome della cartella>
Visualizza il nome dell'attuale cartella.

2 Selezionate il livello della cartella
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].
Usate il tasto [FM] per spostare il livello 1 verso il basso e poi usate il tasto [AM] per spostare il livello verso l'alto.

Selezione di una cartella nello stesso livello
Premere il tasto [I◀◀] o il tasto [▶▶I].
Usate il tasto [I◀◀] per ritornare alla cartella precedente ed usate il tasto [▶▶I] per procedere alla cartella successiva.

Ritorno al livello superiore
Premere il tasto [#3].

3 Conferma della cartella da riprodurre
Premete il tasto [▶II].
L'unità esce dal modo Selezione dell'album ed il file MP3 selezionato viene visualizzato e riprodotto.


I metodi per raggiungere altre cartelle nel modo di selezione album sono diversi rispetto a quelli del modo di ricerca nell'album.
Vedi <Note sulla riproduzione del formato MP3> (pagina 6) per ulteriori informazioni.

Cancellazione del modo di selezione dell'album
Premete il tasto [#5].

Denominazione dei dischi (DNPS)

Assegnazione di un titolo al CD.

1 Riproducete il disco al quale desiderate assegnare un nome


- Non è possibile assegnare un titolo ad un minidisc.

KDC-MV6521/M6021/6021:
- Non è possibile assegnare un nome al disco durante la visualizzazione del testo CD (CD-text).

KDC-5021/5021V/506:
- La denominazione del disco non può essere effettuata durante la visualizzazione del testo del CD o del display dell'orologio.

2 Attivate il modo di inserimento nome
Premete il tasto [NAME] per almeno 2 secondi.
"NAME SET" appare sul display.

3 Spostate il cursore alla posizione di inserimento carattere
Premere il tasto [I◀◀] o il tasto [▶▶I].

4 Selezionate il tipo di carattere (solo KDC-MV6521/M6021/6021)
Premete il tasto [▶II].
Ogni volta che premete il tasto, il tipo del carattere cambia come mostrato di seguito.

Tipo di carattere
Lettera maiuscola
Lettera minuscola
Numeri e simboli
Caratteri speciali (accenti)

5 Selezionate il carattere
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

6 Ripetete i passi da 3 a 5 per completare il nome.

7 **Uscita dal modo di inserimento nome**
Premete il tasto [NAME].

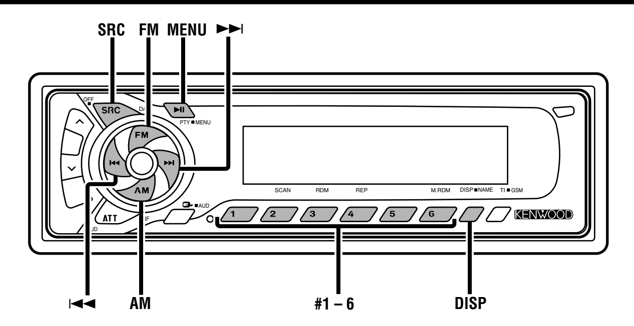
- Se non si preme alcun tasto per 10 secondi, viene memorizzato il nome attuale, e l'unità esce dal modo Impostazione del nome.
- Capacità della memoria
  - Lettore CD interno: 30 (KDC-MV6521/M6021/6021)/ 10 (KDC-5021/5021V/506) dischi.
  - Multilettore/lettore CD: Varia secondo il multilettore/lettore CD. Fate riferimento al manuale di istruzioni del multilettore/lettore CD.
- Potete cambiare in seguito il nome del CD tramite la stessa procedura usata per denominare lo stesso.

Scorrimento testo/titolo

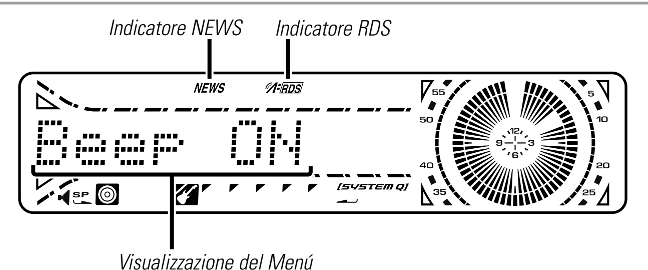
Scorrimento del testo CD(CD-text), del testo MP3 o del testo MD.

Premete il tasto [DISP] per almeno 1 secondo.

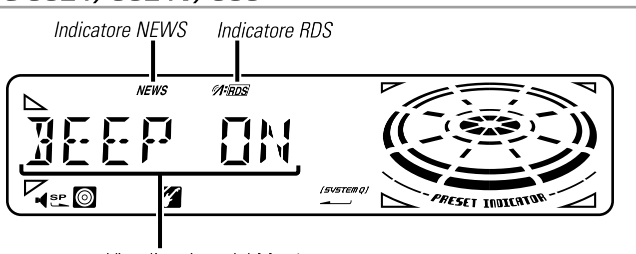
Sistema a menu



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Sistema a menu

Sistema a menu

Impostazione di funzioni, quali tono di conferma durante l'operazione ecc. Qui sotto viene spiegato il metodo operativo principale del sistema a menù. Il riferimento per le voci del menù e l' impostazione delle stesse sono spiegate dopo questa sezione.

1 Immettere il modo Menu
Premete il tasto [MENU] per almeno 1 secondo.
"MENU" appare sul display.

2 Selezionate la voce del menù
Premete il tasto [FM] o [AM].
Esempio:Quando desiderate impostare il tono di conferma, selezionate la voce "Beep"/ "BEEP".

3 Impostate la voce del menù
Premere il tasto [|◀◀] o il tasto [▶▶|].
Esempio:Quando selezionate "Beep"/ "BEEP", il modo cambia tra "Beep ON"/ "BEEP ON" e "Beep OFF"/ "BEEP OFF" . Selezionate uno di essi.
Potete continuare ritornando al passo 2 ed impostare altre voci.

4 Per uscire dal modo Menu
Premete il tasto [MENU].



Quando esistono più possibilità selezionabili per una voce, viene riportata una tabella con le scelte possibili. (Normalmente, l'impostazione superiore nella tabella è quella originale.)
Inoltre, le voci che non sono applicabili (<Regolazione manuale dell'orologio>ecc.) vengono descritte caso per caso.

Codice di sicurezza

Attivando il codice di sicurezza, si possono prevenire eventuali furti.



Quando è stata attivata la funzione del Codice di sicurezza, non sarà possibile disattivarla.
Osservate che il vostro Codice di sicurezza è il codice a 4 cifre riportato sul "Car Audio Passport" inserito nell'imballo.

1 Attivate il modo Standby
Premete il tasto [SRC].
Selezionate "ALL OFF".

2 Attivate il modo Menu
Premete il tasto [MENU] per almeno 1 secondo.
Quando è visualizzato "MENU", appare sul display l'indicazione "Security"/ "SECURITY".

3 Attivate il modo Codice di sicurezza
Premete il tasto [|◀◀] o [▶▶|] mantenendolo premuto per almeno 1 secondo.
Il display visualizza alternativamente "ENTER" e "CODE".

4 Spostatevi sulla cifra da inserire
Premere il tasto [|◀◀] o il tasto [▶▶|].

5 Selezionate il numero da inserire
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

6 Ripetete i passi 4 e 5 e completate l'inserimento del Codice di sicurezza.

7 Confermate il Codice di sicurezza
Premete il tasto [▶▶|] mantenendolo premuto per almeno 3 secondi.
Il display visualizza alternativamente "RE-ENTER" e "CODE".

8 Effettuate i passi da 4 a 7 per reinserire il Codice di sicurezza
Appare sul display l'indicazione "APPROVED".
Viene attivato il Codice di sicurezza.



Se inserite un codice diverso da quello corretto, bisogna riprendere dal passo 4.

Quando l'unità viene scollegata dalla batteria del veicolo, è necessario reimmettere il codice

1 Accendete la corrente.

2 Effettuate i passi da 4 a 7 per reinserire il Codice di sicurezza.
Appare sul display l'indicazione "APPROVED".
Potete usare l'unità.


Se viene immesso un codice errato, sul display appare "WAITING" e non è possibile reinserire il codice per il ttempo indicato in tabella. Al termine di questa attesa, sul display appare "CODE" e si puo effettuare un nuovo tentativo.

Numero di volte di immissione del codice incorretto	Tempo di attesa
1	—
2	5 minuti
3	1 ora
4	24 ore

Tono di conferma operazione (BEEP)

Attivazione/disattivazione del tono di conferma operazione (BEEP).

Display	Impostazione
"Beep ON"/ "BEEP ON"	Si sente un segnale acustico.
"Beep OFF"/ "BEEP OFF"	Segnale acustico cancellato.

Regolazione manuale dell'orologio


Potete effettuare questa regolazione quando è disattivata la funzione <Sincronizzazione dell'orologio> (pagina 25).

1 Selezionate il modo Regolazione dell'orologio
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].
Selezionate "CLK ADJ".

2 Attivate il modo regolazione dell'orologio
Premete il tasto [|◄◄] o [►►|] mantenendolo premuto per almeno 1 secondo.
Lampeggia il display dell'orologio.

3 Regolate le ore
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

Regolate i minuti
Premete il tasto [|◄◄] o il tasto [►►|].

4 Uscite dal modo di regolazione dell'orologio
Premete il tasto [MENU].

Sincronizzazione dell'orologio

Sincoronizza l'orologio interno dell'unità con l'orario trasmesso dalle emittenti RDS.

Display	Impostazione
"SYNC ON"	Sincronizza l'orologio.
"SYNC OFF"	Regola manualmente l'orologio.


Ci vogliono da 3 a 4 minuti per sincronizzare l'orologio.

DSI (Disabled System Indicator)

Lampeggia un indicatore rosso sull'unità dopo la rimozione del frontalino, avvertendo così potenziali ladri della sua mancanza.

Display	Impostazione
"DSI ON"	LED lampeggiante.
"DSI OFF"	LED spento.

Italiano

Illuminazione selezionabile

Selezione del colore verde o rosso per l'illuminazione dei tasti.

Display	Impostazione
"KEY GRN"	Il colore di illuminazione è verde.
"KEY RED"	Il colore di illuminazione è rosso.

Funzione del KDC-5021/KDC-5021V/KDC-506

Commutazione del display grafico

Attivazione/disattivazione del display grafico.

Display	Impostazione
"GRPH ON"	Appare sul display la parte grafica.
"GRPH OFF"	Non appare la parte grafica.

Funzione del KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Commutazione del tipo del display

Impostazione del tipo di display.

Display	Impostazione
"DisplayD"	Dimostrazione.
"DisplayA"	Tempo di riproduzione del dislay del circolo.
"DisplayB"	Il display circolare è l'orologio.
"DisplayC"	Tipo di disply silenzioso.

Funzione del KDC-MV6521

Impostazione Colore Display

Potete impostare l'illuminazione del display sul colore desiderato.

1 Modo Selezione Colore
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].
Selezionate "COL".

2 Il colore continua a cambiare gradualmente
Tenete premuto il tasto [I◄◄] o quello [►►I].
Rilasciate il tasto quando trovate il colore desiderato.

Richiamate velocemente il colore preselezionato
Premete il tasto [#1] — [#4].

Tasto	Colore
[#1]	Bianco seta
[#2]	Rosso
[#3]	Blu
[#4]	Verde-blu

Selezione del modo Colore
Premete il tasto [#6].
Ogni volta che premete il tasto, il modo Colore cambia come mostrato di seguito.

Display	Modo Colore
"Scan"	Il colore cambia in sequenza.
"SRC"	Il colore cambia secondo la fonte selezionata.
"Time"	I colori cambiano ogni sei ore.
	Mantiene il colore attualmente impostato.

Regolazione di precisione del blu
1 **Premete il tasto [#3] per almeno 2 secondi.**
2 **Premete il tasto [I◄◄] o [►►I].**
Al termine della regolazione di precisione del blu, premete il tasto [#3].

Memoria del colore impostato
Premete il tasto [#5] per almeno 2 secondi.
Per richiamare un'impostazione memorizzata, premere il tasto [#5].


L'impostazione di aggiustamento perfetto del blu non può essere memorizzata .

Funzione del KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Regolazione Contrasto

Regolazione del contrasto del display.

Display ed impostazione
"CONT 0"
⋮
"CONT 5" (impostazione originale)
⋮
"CONT 10"

Funzione del KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Dimmer

Quando accendete i fari del veicolo, la luminosità del display si attenua automaticamente.

Display	Impostazione
"DIM ON"	La luminosità si attenua.
"DIM OFF"	La luminosità non si attenua.

Funzione del KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Commutazione dell'uscita preamplificata

Commutazione dell'uscita preamplificata tra il canale posteriore e quello non-fader. (Nel modo non-fader, il segnale non risente della regolazione del fader.)

Display	Impostazione
"SWPRE R"	Uscita preamplificata posteriore.
"SWPRE NF"	Uscita preamplificata non-fader.

Impostazione dell'intervallo tra due notiziari

L'unità commuta automaticamente su un notiziario, anche se non state ascoltando la radio. Inoltre, potete impostare l'intervallo di tempo minimo tra due notiziari.

Display ed impostazione
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Se si imposta un valore tra "NEWS 00M" — "NEWS 90M", si attiva la funzione di intervallo tra due notiziari.
Quando è attivata, è illuminato l'indicatore "NEWS".
Quando ha inizio un notiziario, appare "NEWS" e lo si ascolta.



- Se scegliete l'impostazione "20M", non verranno ricevuti altri notiziari per 20 minuti dopo la ricezione del primo.
- Il volume del notiziario è uguale a quello impostato per le informazioni sul traffico (pagina 16).
- Questa funzione è disponibile solo se la stazione desiderata trasmette un codice PTY per i notiziari o se appartiene alla rete <Enhanced Other Network> che trasmette un codice PTY per i notiziari.
- Quando è stataattivata la funzione di interruzione Bollettini di notizie, l'unità cambia automaticamente ad una stazione FM.

Sistema a menu

Sintonia delle emittenti locali <Nel modo sintonizzazione>

Vengono localizzate solo le stazioni che offrono una buona ricezione.

Display	Impostazione
"LO.S OFF"	E' disattivata la funzione di sintonia automatica locale.
"LO.S ON"	E' attivata la funzione di sintonia automatica locale.

Modo di sintonizzazione <Nel modo sintonizzazione>

Imposta il modo di sintonizzazione.

Selezione del modo di sintonia	Display	Funzionamento
Ricerca automatica	"Auto 1"/ "AUTO 1"	Ricerca automatica di una stazione
Ricerca delle stazioni preselezionate	"Auto 2"/ "AUTO 2"	Ricerca sequenziale delle stazioni memorizzate nelle preselezioni.
Manuale	"Manual"/ "MANUAL"	Sintonia manuale.

Memorizzazione automatica <Nel modo sintonizzazione>

Per ulteriori informazioni sulla funzione, vedi <Memorizzazione automatica> (pagina 15).

AF (Alternative Frequency) — Ricerca delle frequenze alternative

Quando la ricezione è di cattiva qualità, l'unità cerca automaticamente lo stesso programma da una stazione RDS con una migliore ricezione.

Display	Impostazione
"AF ON"	La funzione AF è attivata.
"AF OFF"	La funzione AF è disattivata.

Quando è attivata la funzione AF, è illuminato l'indicatore "RDS".



Quando non sono disponibili altre stazioni con una migliore ricezione nella rete RDS, si può sentire la trasmissione solo in modo frammentario. In tal caso, disattivate la funzione AF.

Circoscrizione della "Regione RDS" (Funzione di Limitazione Regionale)

Potete scegliere di circoscrivere o meno ad una specifica regione la ricerca delle frequenze alternative RDS.

Display	Impostazione
"REG ON"	E' attivata la funzione di limitazione regionale.
"REG OFF"	E' disattivata la funzione di limitazione regionale.



A volte stazioni nella stessa rete trasmettono programmi diversi o usano diversi nomi per il servizio del programma.

Sintonizzazione automatica TP

Quando è stata attivata la funzione TI e le condizioni di cattiva ricezione sono prevalenti durante l'ascolto delle informazioni sul traffico, verrà localizzata un'altra stazione che trasmette delle informazioni sul traffico.

Display	Impostazione
"ATPS ON"	E' stata attivata la funzione di sintonizzazione automatica TP.
"ATPS OFF"	E' stata disattivata la funzione di sintonizzazione automatica TP.

Ricezione mono <In ricezione FM>

Potete ridurre il rumore delle trasmissioni stereo commutandole in mono.

Display	Impostazione
"MONO OFF"	E' disattivata la ricezione mono.
"MONO ON"	E' attivata la ricezione mono.

Scorrimento del testo

Impostazione dello scorrimento del testo visualizzato.

Display	Impostazione
"SCL MANU"	Non scorre.
"SCL AUTO"	Scorre quando cambia il display.



Il testo che scorre viene indicato qui sotto.

- Testo CD(CD-text)
- Nome della cartella/ Nome del file/ Titolo del brano/ Nome dell’artista/ Nome dell’album
- Titolo MD
- Testo radio (Radio text)

Timer di spegnimento automatico

Impostazione del timer per spegnere automaticamente quest’unità, quando si protrae nel tempo il modo di attesa(stand-by).
Usate quest'impostazione per evitare di scaricare la batteria del veicolo.

Display	Impostazione
"OFF – – –"	E' disattivata la funzione del timer di spegnimento.
"OFF 20M" (impostazione originale)	Spegne la corrente dopo 20 minuti.
"OFF 40M"	Spegne la corrente dopo 40 minuti.
"OFF 60M"	Spegne la corrente dopo 60 minuti.



Quest'impostazione viene eseguita dopo l'impostazione <Codice di sicurezza> (pagina 24).

Accessorio

Vista esterna	Numero di articoli
①	1
②	2
③	1
④	2

⚠ L'uso di accessori all'infuori di quelli forniti potrebbe causare danni all'apparecchio. Accertarsi di usare soltanto gli accessori in dotazione all'apparecchio, come indicato qui sopra.

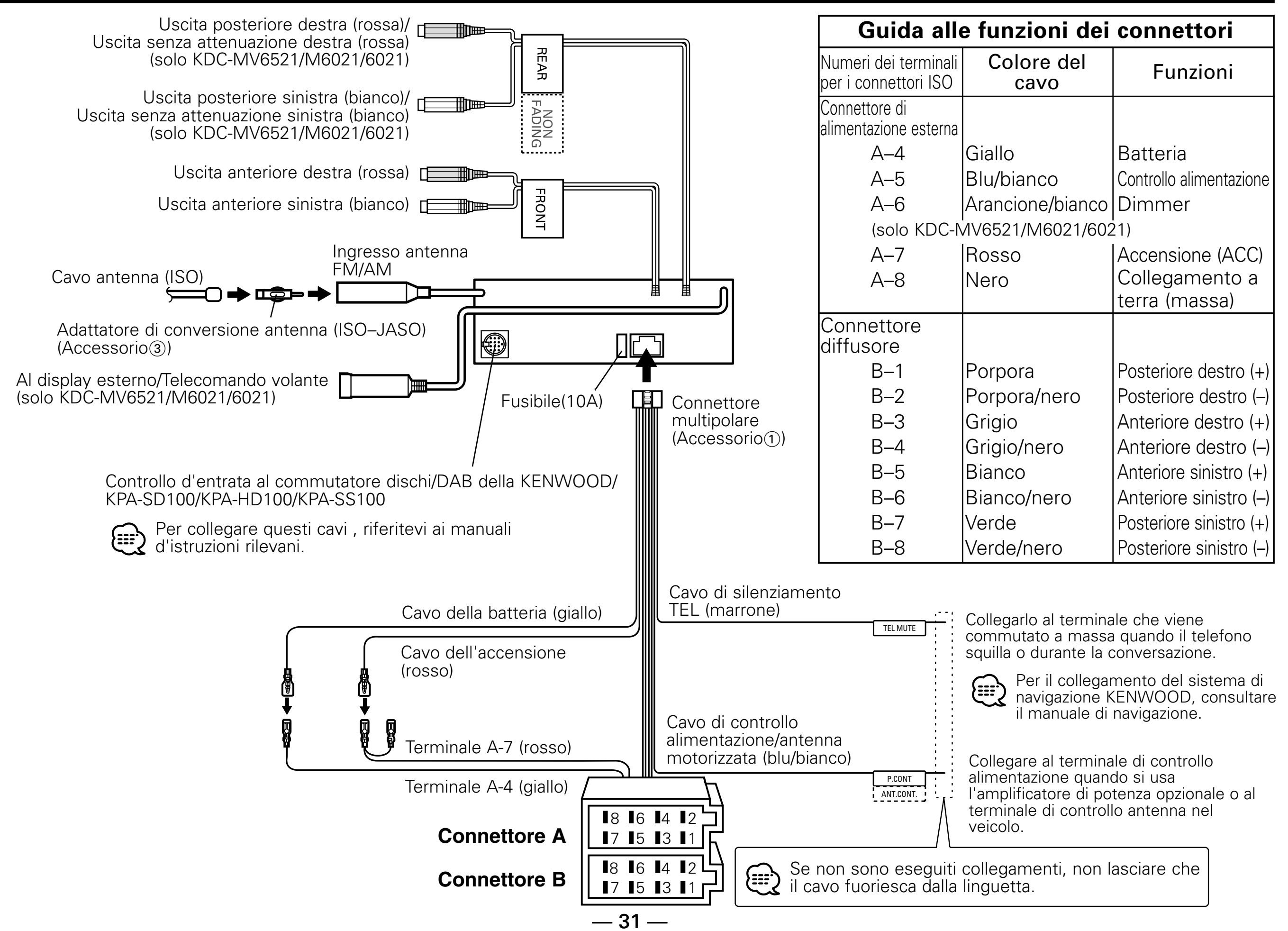
Procedimento per l'installazione

1. Per evitare incidenti causati da corto circuiti, estrarre la chiavetta dall'interruttore dell'accensione e scollegare il cavo negativo ⊖ della batteria dall'autovettura.
2. Eseguire correttamente i collegamenti dei cavi di ingresso e di uscita per ciascun apparecchio.
3. Collegare il cavo nel fascio dei fili.
4. Prendere il connettore B nel fascio dei fili e collegarlo al connettore dei diffusori nel veicolo.
5. Prendere il connettore A nel fascio dei fili e collegarlo al connettore di alimentazione esterna nel veicolo.
6. Collegare il connettore del cavo multipolare all'apparecchio.
7. Installare l'apparecchio nell'automobile.
8. Ricollegare il cavo negativo ⊖ della batteria.
9. Premere il pulsante di ripristino (reset).

⚠ATTENZIONE

- Se la vostra auto non è predisposta per questo sistema speciale di connessione, rivolgetevi al vostro rivenditore KENWOOD.
- Usare gli adattatori di conversione antenna (ISO-JASO) soltanto quando il cavo dell'antenna ha una spina ISO.
- Accertarsi che i collegamenti di tutti i cavi siano stati effettuati saldamente mediante l'inserimento delle prese fino al punto in cui esse si bloccano completamente.
- Se l'interruttore dell'accensione del proprio veicolo non è dotato di posizione ACC, o se il cavo dell'accensione è collegato ad una fonte di alimentazione con tensione costante come il cavo della batteria, l'alimentazione dell'apparecchio non sarà in connessione con l'interruttore dell'accensione (cioè l'apparecchio non si accenderà e non si spegnerà in sincronizzazione con l'accensione e lo spegnimento del motore). Se si desidera mettere in connessione l'alimentazione dell'apparecchio con l'interruttore dell'accensione del veicolo, collegare il cavo dell'accensione ad una fonte di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiavetta di accensione.
- Se il fusibile salta, accertarsi innanzitutto che i cavi non abbiano causato un cortocircuito, quindi sostituire il fusibile con un altro dello stesso valore.
- Isolare i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile. Per evitare cortocircuiti, inoltre, non rimuovere i cappucci di protezione applicati sulle estremità dei cavi o dei terminali non collegati.
- Collegare i cavi dei diffusori correttamente ai terminali ai quali corrispondono. L'apparecchio può subire danni o può non funzionare affatto se si combinano i cavi ⊖ e/o li si collega a massa ad una parte metallica dell'automobile.
- Dopo aver installato l'apparecchio, controllare che le luci dei freni, gli indicatori, il tergicristallo, ecc. dell'automobile funzionino correttamente.
- Se il pannello dei comandi ha un coperchio, assicurarsi di installare l'apparecchio in modo tale che il frontalino non sbatta contro il coperchio quando si apre e si chiude.
- Installare l'unità in modo tale che l'angolo di montaggio sia di 30° o meno.

Collegamento dei cavi ai terminali



Guida alle funzioni dei connettori

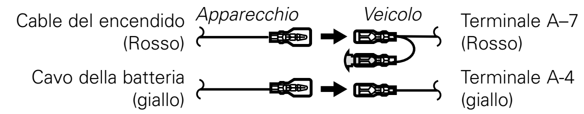
Numeri dei terminali per i connettori ISO	Colore del cavo	Funzioni
Connettore di alimentazione esterna		
A–4	Giallo	Batteria
A–5	Blu/bianco	Controllo alimentazione
A–6	Arancione/bianco	Dimmer
(solo KDC-MV6521/M6021/6021)		
A–7	Rosso	Accensione (ACC)
A–8	Nero	Collegamento a terra (massa)
Connettore diffusore		
B–1	Porpora	Posteriore destro (+)
B–2	Porpora/nero	Posteriore destro (–)
B–3	Grigio	Anteriore destro (+)
B–4	Grigio/nero	Anteriore destro (–)
B–5	Bianco	Anteriore sinistro (+)
B–6	Bianco/nero	Anteriore sinistro (–)
B–7	Verde	Posteriore sinistro (+)
B–8	Verde/nero	Posteriore sinistro (–)

Italiano

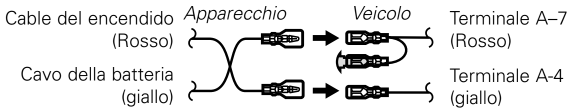
Collegamento dei cavi ai terminali

⚠AVVERTENZA Collegamento del connettore ISO (vedere pagina 31)
La disposizione dei terminali per i connettori ISO dipende dal tipo di veicolo di cui si è in possesso. Accertarsi di eseguire i collegamenti corretti per evitare danni all'apparecchio.
Il collegamento default per il fascio dei fili è descritto in 1 qui sotto. Se i terminali del connettore ISO sono impostati come descritto in 2 o in 3, eseguire il collegamento come illustrato.

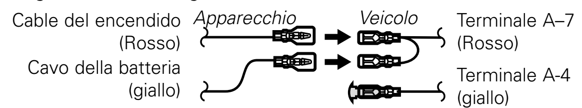
1 (Impostazione di base) Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è in connessione con l'accensione, e il terminale A-4 (giallo) è collegato alla fonte di alimentazione costante.



2 Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato alla fonte di alimentazione costante, e il terminale A-4 (giallo) è in connessione con la chiave di accensione del veicolo.



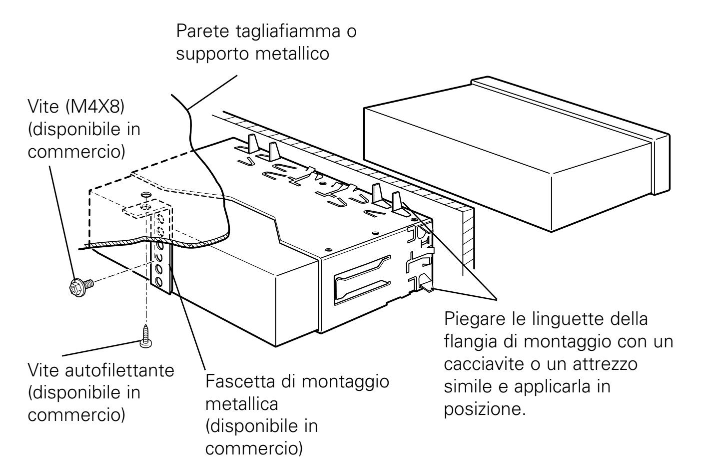
3 Il terminale A-4 (giallo) del connettore ISO del veicolo non è collegato a nulla, mentre il terminale A-7 (rosso) è collegato alla fonte di alimentazione costante (o entrambi i terminali A-7 (rosso) e A-4 (giallo) sono collegati alla fonte di alimentazione costante).



Quando il collegamento viene effettuato come descritto in 3 sopra, l'alimentazione dell'apparecchio non sarà in connessione con la chiavetta di accensione. Per tale ragione, accertarsi sempre di spegnere l'apparecchio quando si spegne il motore.
Per mettere in connessione l'alimentazione dell'apparecchio con l'interruttore dell'accensione, collegare il cavo dell'accensione (ACC...rosso) ad una fonte di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiavetta di accensione.

Installazione

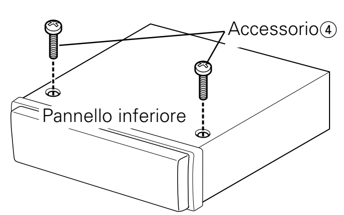
■ Installazione




Accertarsi che l'apparecchio sia installato saldamente in posizione. Se l'apparecchio è instabile, possono verificarsi problemi di funzionamento (per esempio, possono verificarsi interruzioni di suono).

■ Attivate il piatto frontale sull'unità

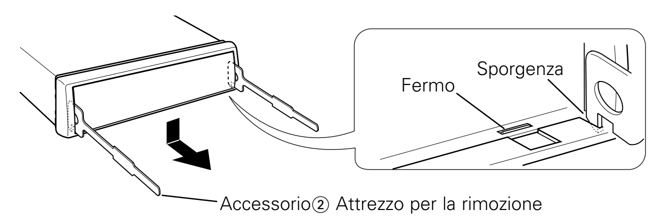
Se si intende fissare la piastra frontale all'unità principale in modo che non si stacchi, avvitare le viti della fornitura(ø4 X 16 mm) nei fori qui di seguito indicati.



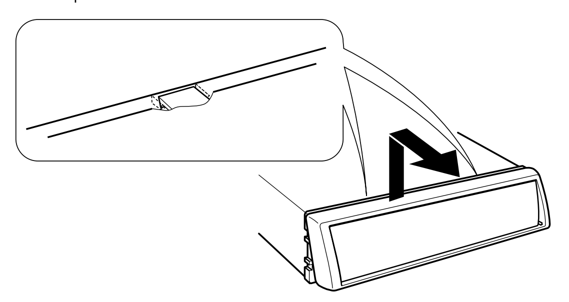

Non inserite mai le viti "taptite" (ø4 x 16 mm) in altri fori per viti se non in quelli specificati, altrimenti essi si deformano, e possono causare dei danni alle parti meccaniche all'interno dell'unità.

■ *Rimozione della cornice di gomma dura*

1 Agganciare le sporgenze sull'attrezzo di rimozione e sbloccare i due fermi sul lato inferiore.
Abbassare il telaio e tirarlo in avanti come mostrato nell'illustrazione.



2 Quando si sono sbloccati i due fermi inferiori, sbloccare i due fermi superiori nello stesso modo.



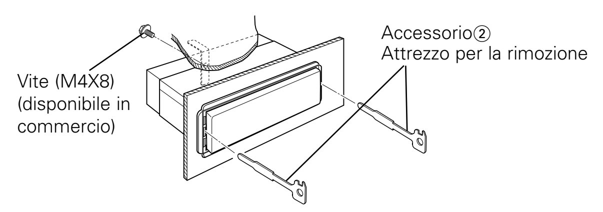
È possibile rimuovere la cornice anche partendo dal lato superiore.

■ *Rimozione dell'apparecchio*

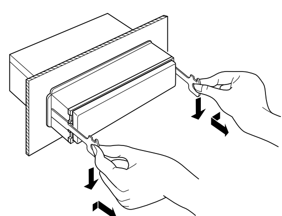
1 Fare riferimento alla sezione "Rimozione della cornice di gomma dura" e quindi rimuovere la cornice di gomma dura.

2 Rimuovere la vite (M4 × 8mm) sul pannello posteriore.

3 Inserire fino in fondo su ciascun lato i due attrezzi per la rimozione, come mostrato nell'illustrazione.

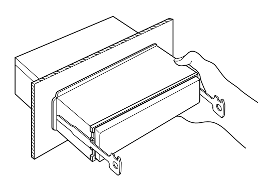


4 Abbassare l'attrezzo di rimozione verso il fondo e tirare parzialmente in fuori l'apparecchio premendo verso l'interno.



⚠ Fare attenzione a non ferirsi con l'attrezzo di rimozione.

5 Estrarre completamente l'apparecchio tirandolo con le mani, facendo attenzione a non farlo cadere.



Guida alla soluzione di problemi

Ciò che può sembrare un problema di funzionamento dell'apparecchio può essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti errati. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.

Generale

? L'apparecchio non si accende.
✔ Il fusibile è saltato.
☞ Dopo aver controllato che non esistano cortocircuiti tra i cavi, sostituire il fusibile con un altro dello stesso valore.

✔ Posizione ACC mancante sulla chiave di accensione del veicolo.
☞ Collegare lo stesso cavo all'interruttore dell'accensione come il cavo della batteria.

? Se avete selezionato il modo di attesa, la corrente si spegne automaticamente.
✔ E' stata attivata la funzione del timer di spegnimento.
☞ Se non desiderate lo spegnimento automatico della corrente, cancellate la funzione del timer di spegnimento.

? Quando si premono i tasti, non accade nulla.
✔ I microprocessori nell'apparecchio non funzionano normalmente.
☞ Premere il pulsante di ripristino (reset) sull'apparecchio (pagina 4).

? C'è una fonte che non è possibile commutare.
✔ Non c'è nessun CD inserito.
☞ Inserite il disco da ascoltare. Se non c'è niente da ascoltare, non sarà possibile commutare la fonte.

✔ Non è stato collegato il multilettore.
☞ Collegate il multilettore. Se il multilettore non è stato collegato al terminale di ingresso, non sarà possibile commutare ad un disco esterno.

? Le memorie vengono perse quando si spegne il motore dell'automobile.
✔ Il cavo della batteria non è stato collegato al terminale appropriato.
☞ Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.

✔ L'interruttore dell'accensione e il cavo della batteria non sono collegati correttamente.
☞ Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.

? Non c'è nessun effetto loudness.
✔ State usando un'uscita preamplificata non-fader.
☞ Il loudness non influisce sull'uscita preamplificata non -fader.

? Non è possibile attivare o disattivare l'uscita non-fader.
✔ La voce <Commutazione dell'uscita preamplificata> (pagina 27) è stata impostata per l'uscita preamplificata posteriore.
☞ Cambiate all'uscita preamplificata non-fader.

? La funzione di muting telefonico non si attiva.
✔ Il cavo di muting telefonico non è collegato correttamente.
☞ Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.

? La funzione di muting telefonico si attiva anche se il suo cavo apposito non è collegato.
✔ Il cavo di muting telefonico è a contatto con una parte metallica dell'automobile.
☞ Eliminare il cortocircuito del cavo di muting telefonico con la parte metallica dell'automobile.

? Anche se il loudness è attivato, i toni alti non vengono esaltati.
✔ La fonte del sintonizzatore è selezionata.
☞ I toni alti non vengono esaltati quando si ascolta il sintonizzatore.

? Nessun suono è udibile, o il volume è basso.
✔ Il fader o le impostazioni di bilanciamento sono impostate tutte su un lato.
☞ Centrate il fader e le impostazioni del bilanciamento.

✔ I cavi di ingresso/uscita o i cavi del connettore multipolare sono collegati in maniera errata.
☞ Ricollegare correttamente i cavi di ingresso/uscita o i cavi del connettore multipolare. Fare riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.

✔ I valori dell' offset del volume sono bassi.
☞ Aumentare i valori dell' offset del volume. (pagina 10)

? La qualità sonora è scadente o distorta.
✔ Un cavo per i diffusori può essere stato stretto da una vite dell'automobile.
☞ Controllare il collegamento dei cavi per i diffusori.

✔ I cavi non sono collegati correttamente.
☞ Ricollegare i cavi per i diffusori in modo che ciascun terminale di uscita sia collegato ad un diffusore diverso.

? Il codice di sicurezza non appare sul display Sistema Menu.
✔ E' già stata attivata la funzione Codice di Sicurezza.
☞ Quando è attivata la funzione del Codice di Sicurezza., questa non appare più tra le voci del menù.

? Non si sente il tono di conferma dei tasti.
✔ E' usata la presa di uscita preamplificata.
☞ Non è possibile emettere il tono di conferma dei tasti dalla presa di uscita di preamplificata.

? Anche se la voce Sincronizza l'Orologio è attivata, non è possibile regolare l'orologio.
✔ La stazione RDS ricevuta non trasmette i dati orari.
☞ Ricezione di un'altra stazione RDS.

? Il Dimmer non funziona.
✔ Il filo del dimmer non è stato collegato correttamente.
☞ Controllate il collegamento del filo del dimmer.

? Il colore del display varia leggermante.
✔ Ciò si verifica perché la temperatura ambientale è differente da quella al momento dell'impostazione.
☞ La condizione del colore del display varia leggermante, a seconda della temperatura ambientale.

Sintonizzatore

? La ricezione radio è scadente.
✔ L'antenna dell'automobile non è estesa.
☞ Estrarre completamente l'antenna.

✔ Il cavo di controllo dell'antenna non è collegato.
☞ Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.

? Le informazioni sul traffico vengono ricevute ad un volume diverso da quello impostato.
✔ Il volume impostato è minore del volume di sintonizzazione.
☞ Se il volume di sintonizzazione è maggiore del volume impostato, viene utilizzato il volume di sintonizzazione.

Disco esterno/Multilettore CD

? "AUX" appare sul display ed il multilettore non funziona.
✔ Il tasto O-N è impostato su "O" .
☞ Impostate il tasto su "N" .

✔ Viene collegato un multilettore non compatibile.
☞ Collegate un multilettore compatibile. (pagina 3)

? Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.
✔ Il compact disc specificato è sporco.
☞ Pulire il compact disc.

✔ Il compact disc è stato inserito capovolto.
☞ Inserire il compact disc con la facciata dell'etichetta rivolta verso l'alto.

✔ Il disco è inserito in una fessura del caricatore diversa da quella specificata.
☞ Estrarre il caricatore e controllare il numero del disco specificato.

✔ Il disco è graffiato.
☞ Provare ad usare un altro disco.

? Il brano specificato non viene riprodotto.
✔ È stata selezionata la riproduzione in ordine casuale o la riproduzione in ordine casuale per l'intero caricatore.
☞ Disattivare la funzione di riproduzione in ordine casuale o la riproduzione in ordine casuale per l'intero caricatore.

? Iniziano automaticamente la riproduzione del brano, la ripetizione del disco, la scansione dei brani, la riproduzione casuale e la riproduzione casuale dal multilettore.
✔ L'impostazione non viene cancellata.
☞ Le impostazioni di queste funzioni rimangono memorizzate finché non vengono disattivate o espellete il disco, anche se spegnete la corrente o cambiate la fonte di riproduzione.

? Non si riescono a riprodurre CD-R o CD-RW.
✔ I dischi CD-R/CD-RW non sono stati finalizzati.
☞ Finalizzate i dischi CD-R/CD-RW tramite il registratore di CD.

✔ Per la riproduzione di CD-R/CD-RW si sta usando un multilettore CD non compatibile.
☞ Per la riproduzione di CD-R/CD-RW usate un multilettore compatibile.

? Il compact disc viene espulso subito dopo essere stato inserito.
✔ Il compact disc è stato inserito capovolto.
☞ Inserire il compact disc in modo che la facciata dell'etichetta sia rivolta verso l'alto.

✔ Il compact disc è sporco.
☞ Pulire il compact disc, facendo riferimento alla sezione <Pulizia del CD> (pagina 8).

Guida alla soluzione di problemi

? Non è possibile rimuovere il disco.
✔ La causa dipende dal fatto che sono passati più di 10 minuti da quando l'interruttore ACC del veicolo è stato spento.
☞ Il disco può essere rimosso solamente entro 10 minuti dallo spegnimento del tasto ACC. Se sono passati 10 minuti, riattivate il tasto ACC ancora una volta e premete il tasto Eject.

? Non è possibile inserire il disco.
✔ Avete già inserito un disco.
☞ Premete il tasto [▲] e rimuovete il disco.

? La ricerca diretta del brano non può essere effettuata.
✔ Per l'ultimo o il primo brano degli album.
☞ Per ogni album, la ricerca del brano non può essere effettuata nella direzione inversa per il primo brano o nella direzione di avanzamento per l'ultimo brano.

Lettura dei files MP3

? Non può riprodurre files MP3.
✔ I files non sono conformi ai formati ISO 9660 livello 1 e 2, Joliet e Romeo.
☞ Registrare i files nei formati suddetti.

✔ I files MP3 non hanno la corretta estensione MP3.
☞ Aggiungere l'estensione ".MP3" ai files, o verificare che questa sia corretta.

✔ Il disco è graffiato o sporco.
☞ Pulire il disco, facendo riferimento alla sezione <Pulizia del CD> (pagina 8).

? Riproducendo files MP3, non si sente alcun suono o viene generato del rumore.
✔ I files hanno estensione ".MP3", ma non sono files di questo tipo.
☞ Non usare l'estensione ".MP3" su files che non sono di questo tipo.

? Passa del tempo prima che inizi la lettura dei files MP3.
✔ Il disco contiene molte cartelle, files e livelli gerarchici.
☞ L'unità inizialmente verifica tutti i files presenti sul disco. Se questo contiene molti files, può passare un certo tempo prima che inizi la lettura dei files MP3.

? I files MP3 non vengono riprodotti nell'ordine desiderato.
✔ I files MP3 non sono stati scritti sul disco dal masterizzatore nell'ordine in cui desideravate venissero riprodotti.
☞ Si consiglia di nominare i files in modo che il loro nome inizi con un numero in sequenza (es. da "01" a "99").

? Si verificano salti di traccia durante la lettura di files MP3.
✔ Il disco è graffiato o sporco.
☞ Pulire il disco, facendo riferimento alla sezione <Pulizia del CD> (pagina 8).

✔ La condizione di registrazione è scarsa.
☞ Registrate il canale o usate un altro canale.

? Le informazioni ID3 non vengono visualizzate correttamente.
✔ I files MP3 non sono stati registrati in conformità allo standard ID3 tag, versione 1.x.
☞ Registrare i files in conformità allo standard ID3 tag, versione 1.x.

? I brani nella cartella selezionata non vengono riprodotti nel modo di selezione dell'album.
✔ Non c'è nessun file MP3 nella cartella selezionata.
☞ Assicuratevi che ci siano dei dati registrati nel formato MP3.

? La ricerca del brano/album MP3 richiede un po' di tempo.
✔ Molti brani sono stati registrati in questo livello.
☞ Quando è molto complicata la directory, la ricerca del brano o dell'album può richiedere molto tempo.

? Il testo relativo ai dati MP3 non è visualizzato correttamente.
✔ Carattere non visualizzabile da questa unità.
☞ Per i caratteri che è possibile utilizzare per l'inserimento di testi MP3, fare riferimento a <Note sulla riproduzione del formato MP3> (pagina 6).

? La durata dei brani MP3 non viene visualizzata correttamente.
☞ In alcuni casi (a causa della modalità di registrazione) la durata dei brani MP3 può essere visualizzata in modo errato.

Nelle situazioni seguenti, consultate il centro di assistenza KENWOOD autorizzato più vicino:

• Anche se è stato collegato un multilettore, questo non viene attivato ed il display indica "AUX" quando lo si seleziona.
• Anche se non è stato collegato nessun dispositivo (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 o KDC-CX82), l'ingresso ausiliario viene inserito quando commutate il modo.

I seguenti messaggi vengono visualizzati quando si verifica qualche problema. Adottare i rimedi indicati.

EJECT: Il caricatore dei dischi non è stato inserito nel multilettore. Il caricatore dei dischi non è inserito completamente.
➪ Inserire correttamente il caricatore.
Non c'è nessun CD nel lettore.
➪ Inserire il CD.

No Disc/NO DISC: Nessun disco è stato inserito nel caricatore.
➪ Inserire almeno un disco nel caricatore.

TOC ER: Nessun disco è stato inserito nel caricatore.
➪ Inserire almeno un disco nel caricatore.
Il compact disc è sporco. Il compact disc è stato inserito capovolto. Il compact disc è graffiato.
➪ Pulire il compact disc e inserirlo correttamente.

E-05: Il compact disc è stato inserito capovolto.
➪ Immettete il CD in maniera corretta .

BLANK: Sul minidisc non è stato registrato nulla.

NO TRACK: Nessun brano è registrato sul minidisc, anche se esso ha un titolo.

E-15: Media priva di dati registrati leggibili dall'unità, sono stati riprodotti.
➪ Utilizzate media che hanno dati registrati riproducibili dall'unità .

NO PANEL: Il frontalino dell'unità servo connessa a questa unità è stato rimosso.
➪ Rimetterlo al suo posto.

E-77: L'apparecchio funziona male per qualche motivo.
➪ Premere il pulsante di ripristino (reset) sull'apparecchio. Se il codice "E-77" non scompare, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato KENWOOD.

MECHA ER: C'è qualcosa che non va con il multilettore. Oppure c'è un malfunzionamento dell'unità.
➪ Controllare il multilettore.e poi premere il tasto di ripristino dell'unità.
Se il codice "MECHA ER" non scompare, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato KENWOOD.

HOLD ER: Il circuito di protezione nell'apparecchio si attiva quando la temperatura all'interno del multilettore supera i 60°C, interrompendo tutte le operazioni.
➪ Far raffreddare l'apparecchio aprendo i finestrini o accendendo il condizionatore d'aria. Appena la temperatura scende sotto i 60°C, la riproduzione del disco riprende automaticamente.

NO NAME: Avete tentato di visualizzare il DNPS durante la lettura di un CD il cui nome non è stato preselezionato.

NO TITLE: Avete tentato di visualizzare il titolo del disco o il titolo del brano di un minidisc che non li possiede.

NO TEXT:
- Avete tentato di visualizzare il titolo del disco o il titolo del brano di un CD che non possiede il testo del disco (CD-Text).
- Avete cercato di visualizzare del testo durante la ricezione di una stazione che non trasmette il testo radio(radio text).
- Avete tentato di visualizzare l'identificazione ID3 nel modo MP3 anche se state riproducendo un disco privo di identificazione ID3.

WAITING: Ricezione di dati testo radio.

LOAD: Il multilettore sta sostituendo in dischi.

NO ACCESS: Dopo aver inserito il disco nel multilettore, deve essere riprodotto almeno una volta per poter usare la funzione DNPP.

IN (Lampeggia): Il lettore CD non funziona correttamente.
➪ Reinserire il CD. Se questo non può essere espulso o il display continua a lampeggiare anche quando il disco è stato reinserito correttamente, spegnere l'apparecchio e consultare il Centro di Assistenza Autorizzato Kenwood più vicino.

Caratteristiche tecniche

Le caratteristiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

Sezione del sintonizzatore FM
Gamma di frequenza (passi da 50 kHz) ....87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilità utile (S/R = 26dB) ....0,7 μV/75 Ω
Sensibilità silenziamento (S/R = 46dB)......................1,6 μV/75 Ω
Risposta di frequenza (±3 dB)..............................30 Hz – 15 kHz
Rapporto segnale/rumore (MONO)....................................65 dB
Selettività (DIN) (±400 kHz) ....≥ 80 dB
Separazione stereo (1 kHz)..35 dB

Sezione del sintonizzatore MW
Gamma di frequenza (passi da 9 kHz) ....531 kHz – 1611 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20dB) ....25 μV

Sezione del sintonizzatore LW
Gamma di frequenza ....153 kHz – 281 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20dB) ....45 μV

Sezione del lettore CD
Diodo laser...GaAlAs (λ=780 nm)
Filtro digitale (D/A) ....Sovraccampionamento ottuplo
Convertitore D/A..1 bit
Velocità rotazione
 KDC-MV6521/M6021 ....1000 – 400 rpm (CLV 2 volte)
 KDC-6021/5021/5021V/506......................500 – 200 rpm (CLV)
Oscillazioni e fluttuazioni del suono
 ....Al di sotto dei limiti misurabili
Risposta di frequenza (±1 dB)..............................10 Hz – 20 kHz
Distorsione armonica complessiva (1 kHz) ....0,01 %
Rapporto segnale/rumore (1 kHz)
 KDC-MV6521/M6021 ....105 dB
 KDC-6021/5021/5021V/506..93 dB
Gamma dinamica..93 dB
Separazione tra i canali..85 dB
Decodifica MP3 (KDC-MV6521/M6021)
 ....Conforme a MPEG-1,0/2,0/2,5 Audio Layer-3

Sezione audio
Potenza di uscita massima...50 W x 4
Potenza di uscita (DIN 45324, +B = 14,4 V) ....30 W x 4
Controlli di tono
 Bassi : ....100 Hz ±10 dB
 Toni medi : ....1 kHz ±10 dB
 Alti : ....10 kHz ±10 dB
Livello /carico uscita preamplificata (nel modo CD)
 ....1800 mV/10 kΩ
Impedenza uscita preamplificata (nel modo CD) ....≤ 600 Ω

Generale
Tensione di alimentazione (11 – 16 V ammesso) ....14,4 V
Consumo di corrente...10 A
Ingombro effettivo di installazione (L x H x P)
 ....182 x 53 x 155 mm
Peso ....1,25 kg


KENWOOD

Español

Precauciones de Seguridad......41
Acerca del RDS........................43
Notas sobre la reproducción de MP3 44
Acerca de los CDs 46
Características generales 47
Alimentación
Selección de la fuente
Volumen
Atenuador
Sonoridad
System Q
Control de audio
Ajuste de altavoz
Silenciamiento de TEL
Cambio de Visualización
Selección de pantalla de entrada auxiliar
Salida sin fundido
Placa frontal antirrobo
Características del sintonizador 52
Sintonización
Memoria de presintonización de emisoras
Entrada de memoria automática
Sintonización preajustada
Características de RDS............53
Información de tráfico
Despliegue (Scroll) del Texto de Radio
PTY (Program Type)
Preajuste de Tipo de Programa
Cambio del idioma de la Función PTY
Características de CD/MP3/control de disco Externo 56
Reproducción de CD y MP3
Reproducción de un Disco Externo
Avance rápido y rebobinado
Búsqueda de pista
Búsqueda de Álbum
Repetición de Pista/Álbum
Exploración de Pista
Reproducción aleatoria
Reproducción Aleatoria de Magazine
Selección de Álbum
Asignación de Nombre de Disco (DNPS)
Despliegue de Texto/Título
Acerca del Menú.......................61
Sistema de Menús
Código de Seguridad
Tono de Sensor de Contacto
Ajuste manual del reloj
Sincronice el reloj
DSI (Disabled System Indicator)
Iluminación seleccionable
Cambio de la visualización de gráficos
Cambio del Tipo de Visualización
Ajuste del color de iluminación
Ajuste del Contraste
Regulador de luz
Cambio de previo
Boletin de Noticias con el Ajuste de Interrupción
Búsqueda Local
Modo de Sintonización
Entrada de memoria automática
AF (Alternative Frequency)
Restricción de la Zona RDS
Búsqueda TP Automática
Recepción Monaural
Despliegue de Texto
Temporizador de desconexión automática
Accesorios................................68
Procedimiento de instalación...68
Conexión de cables a los terminals 69
Instalación 70
Guia Sobre Localización De Averias..............................72
Especificaciones 76

⚠ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- Inserte la unidad hasta el fondo, de manera que quede firmemente bloqueada en su sitio. De lo contrario, podría salir despedida con fuerza durante un choque u otras sacudidas.
- Cuando extienda los cables del encendido, de la batería o de masa, asegúrese de utilizar cables para automóviles u otros cables que tengan un área de 0,75mm^2 (AWG18) o más, para evitar el deterioro del cable y daños en su revestimiento.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si nota que la unidad emite humos u olores extraños, desconecte inmediatamente la alimentación y consulte con su distribuidor Kenwood.
- Asegúrese de que sus dedos no queden atrapados entre la placa frontal y la unidad.
- Preste atención para no dejar caer ni aplicar un golpe fuerte a la unidad. Los componentes de vidrio de la unidad podrían romperse o agrietarse.
- Si se daña o rompe la LCD debido a un golpe, no toque nunca el fluido de cristal líquido contenido en su interior. El fluido de cristal líquido podría ser perjudicial e incluso fatal para su salud. Si el fluido de cristal líquido entrara en contacto con su cuerpo o vestimenta, lave inmediatamente con agua y jabón.

⚠PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No abra las cubiertas superior o inferior de la unidad.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Evite aplicar golpes fuertes a la placa frontal, dado que se trata de un componente de precisión.
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- Para evitar cortocircuitos mientras sustituye el fusible, desconecte previamente el mazo de conductores.
- No coloque ningún objeto entre la placa frontal y la unidad.
- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- No ejerza fuerza excesiva sobre la placa frontal abierta ni coloque objetos sobre ella. De lo contrario, la placa podrá dañarse o romperse.

INFORMACION IMPORTANTE

Información acerca del cambiador de disco/reproductor de CD que se va a conectar:

Para conectar un cargador de disco que tenga el interruptor "O-N" incorporado, ajuste este interruptor "O-N" en la posición "N".
Para conectar un cargador de disco que no tenga el interruptor "O-N" en esta unidad, se requieren como opciones el cable convertidor CA-DS100 y/o el adaptador del interruptor KCA-S210A.
Un cambiador de discos no funciona cuando está conectado sin la utilización de estas opciones.
Si se conecta un modelo sin interruptor "O-N", se generan algunas funciones no disponibles e información que no se puede visualizar.
Observe que no se pueden conectar los modelos KDC-C100, KDC-C302, C205, C705.

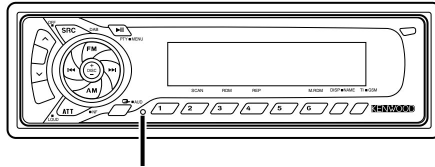

Una conexión incorrecta podrá producir daños tanto en la unidad como en el cambiador de CD.

No cargue discos compactos de 8 cm (3 pulg.) en la ranura del CD

Si intenta cargar en la unidad un CD de 8 cm con su adaptador, éste podría separarse del CD y dañar la unidad.

NOTA

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor KENWOOD.
- Si la unidad no opera correctamente, pulse el botón RESET. La unidad se reposiciona a los ajustes de fábrica al pulsar el botón RESET. Después de presionar el botón de reajuste, se necesitará la llave Mask (Mask Key) para poner en marcha la unidad. Si la unidad no funciona correctamente aun después de haber pulsado el botón RESET, acuda a su concesionario KENWOOD.
- Pulse el botón de reposición cuando el cambiador automático de CD no funciona correctamente. El funcionamiento normal debe ser restituido.



Botón de reposición

- Los caracteres en la pantalla LCD pueden ser difíciles de leer en temperaturas inferiores a los 5 °C (41 °F).
- Recomendamos en forma especial la utilización de la función de Seguridad de Códigos (vease pág. 62) para prevenir robos.
- Las ilustraciones de la Pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente de la reproductora de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de los discos compactos. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

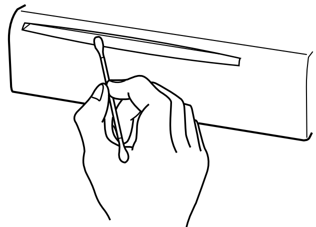
Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona. Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego aclárelo.


Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como deluente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

Limpieza de la ranura de CD

Como el polvo tiende a acumularse en la ranura de CD, limpiela de vez en cuando. Recuerde que sus discos compactos podrían rayarse si los pone en una ranura de CD donde haya polvo acumulado.



La marca del producto láser

CLASS 1
LASER PRODUCT

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de classe1.
Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

Acerca del RDS

RDS (Sistema de datos por radio)

Cuando está escuchando una emisora RDS (osea, una emisora que emite datos RDS), se visualizará el nombre del servicio de programa de la emisora, para que pueda saber al instante que tipo de emisora se está recibiendo.
Las emisoras RDS (Sistema de Datos por Radio) también transmiten datos de frecuencias alternativas de la misma emisora. Mientras realiza viajes largos, esta función cambia automáticamente a la frecuencia de mejor recepción de la red de emisoras en particular que desea escuchar. Los datos se almacenan automáticamente, permitiéndole cambiar rápidamente a otras emisoras RDS de mejor recepción que transmiten el mismo programa. Esto incluye a las emisoras almacenadas en la memoria de preajuste de emisoras escuchadas frecuentemente.

Enhanced Other Network (Intensificación de otra red)

Las emisoras que ofrecen servicio <Enhanced Other Network> también transmiten información sobre otras emisoras RDS que ofrecen información sobre el tráfico. Aunque la emisora sintonizada no esté transmitiendo información sobre el tráfico, cuando otra emisora RDS comience a transmitir un boletín sobre el tráfico, la unidad sintonizará automáticamente esa emisora durante el tiempo que dure el boletín.

Alarma

Cuando hay una transmisión de emergencia (anunciando desastres, etc.), se interrumpen todas las funciones activadas y se escucha el boletín de emergencia.

Notas sobre la reproducción de MP3

Esta unidad puede reproducir MP3 (MPEG1, 2, 2.5 Audio Layer 3). Tenga en cuenta, sin embargo, que los medios de grabación MP3 y los formatos aceptables están limitados. Al escribir los MP3, preste atención a las siguientes restricciones.

Medios aceptables
Los medios de grabación MP3 aceptables para esta unidad son CD-ROM, CD-R, y CD-RW. Cuando utilice discos CD-RW, realice un formateo completo, no formateo rápido para evitar posibles fallos de funcionamiento.

Formatos de medio aceptables
Los formatos siguientes están disponibles para los medios utilizados en esta unidad. El máximo número de caracteres utilizado para nombre de fichero incluyendo el delimitador (".") y extensión de tres caracteres está indicada entre paréntesis.

- ISO 9660 Nivel 1 (12 caracteres)
- ISO 9660 Nivel 2 (31 caracteres)
- Joliet (64 caracteres)
- Romeo (128 caracteres)

Se pueden visualizar hasta 200 caracteres en el formato de nombre de fichero largo. Para conseguir una lista de los caracteres disponibles, consulte el manual de instrucciones del software escrito y la sección Introducción de nombres de ficheros y de carpetas a continuación. Los medios reproducibles en esta unidad tienen las siguientes limitaciones:

- Cantidad máxima de niveles de directorios: 8
- Cantidad máxima de ficheros por carpeta: 255
- Cantidad máxima de caracteres por nombre de carpeta: 64
- Cantidad máxima de carpetas: 50

Los MP3 escritos en formatos diferentes a los mencionados anteriormente pueden no ser reproducidos en forma exitosa y puede que sus nombres de ficheros o nombres de carpetas no se visualicen apropiadamente.

Ajustes para su codificador de MP3 y quemador de CD
Cuando utilice su quemador de CD para grabar MP3 hasta la capacidad máxima de disco, deshabilite la escritura adicional. Para grabar en un disco vacío hasta la capacidad máxima de una vez, marque Disco Completo.

Introducción de etiqueta de identificación ID3
La etiqueta visible ID3 es ID3 versión 1.x. Para conocer el código de caracteres, consulte la lista de códigos.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p			▀	°	À	Ð	à	đ
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	μ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	•	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			♪	†	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			¬	1/4	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			℗	1/2	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	3/4	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	■			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Introducción de nombres de ficheros y carpetas
Los caracteres de la lista de códigos son los únicos nombres de archivo y carpeta que pueden introducirse y visualizarse. Si introduce algún otro caracter, los nombres de ficheros y carpetas no se visualizarán correctamente. Puede que tampoco se visualicen correctamente según sea el quemador de CD utilizado.
La unidad reconoce y reproduce sólo aquellos MP3 que tienen la extensión MP3 (.MP3).


Un archivo cuyo nombre se escriba con caracteres que no aparezcan en la lista de códigos, podría no reproducirse correctamente.

Escritura de ficheros dentro de un medio
Cuando se carga un medio que contiene datos MP3, la unidad verifica todos los datos en el medio. Si el medio contiene muchas carpetas o no contiene ficheros MP3, por consiguiente, le tomará a la unidad un largo tiempo antes de empezar a reproducir MP3.
Adicionalmente, la unidad puede tomar algún tiempo para moverse al siguiente fichero MP3 o puede que no se realice correctamente una búsqueda de pista o álbum.


La carga de tales medios puede ocasionar fuertes ruidos que dañen los altavoces.

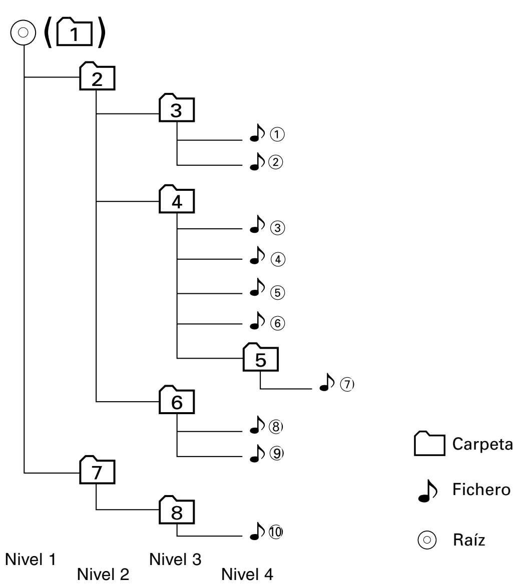
- No intente reproducir un medio que no contenga ficheros MP3 con la extensión MP3.
  La unidad confunde los ficheros que no sean MP3 para datos MP3 mientras tengan la extensión MP3.
- No intente reproducir un medio que no contenga MP3.

Orden de reproducción de MP3

Cuando se seleccione para reproducir, búsqueda de álbum, búsqueda de pista, o para selección de álbum, los ficheros y las carpetas tendrán acceso en el orden en el cual fueron escritos por el quemador de CD. Debido a esto, el orden en el cual se espera que sean reproducidos puede que no coincida con el orden en el cual se están reproduciendo actualmente. Usted puede seleccionar el orden en el cual los MP3 se van a reproducir escribiéndolos en un medio tal como CD-R con sus nombres de fichero comenzando con números de secuencia de reproducción tales como "01" a "99", dependiendo de su quemador de CD.

Por ejemplo, un medio con la siguiente jerarquía carpeta/fichero está sujeto a búsqueda de álbum, búsqueda de pista, o selección de álbum como se muestra abajo.

Ejemplo de una jerarquía carpeta/fichero de medio



Cuando se ejecuta una búsqueda de pista siendo reproducido el fichero ♪④ ...

Número de Fichero actual	Funcionamiento del botón	
	Botón ⏮	Botón ⏭
♪④	Comienzo de la Fichero ♪④ ➡ ♪③	♪⑤ ➡ ♪⑥

Cuando se ejecuta una búsqueda de álbum siendo reproducido el fichero ♪④ ...

Número de Carpeta actual	Funcionamiento del botón	
	Botón AM	Botón FM
4	3 ➡ 2 ➡ 1 ➡ 8 •••	5 ➡ 6 ➡ 7 ➡ 8 ➡ 1 •••

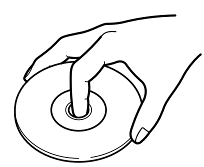
Cuando se ha escogido selección de álbum siendo reproducido el fichero ♪④ para mover de una carpeta a otra ...

Número de Carpeta actual	Funcionamiento del botón			
	Botón ⏮	Botón ⏭	Botón AM	Botón FM
4	3	6	2	5

Acerca de los CDs

Manipulación de CDs

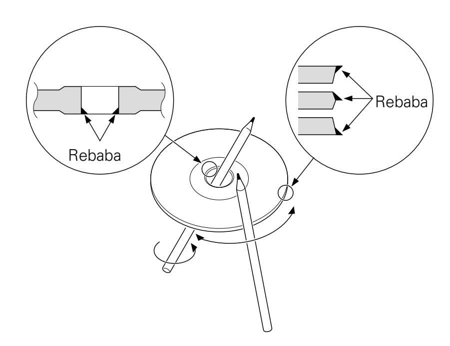
- No toque la superficie de grabación del CD.



- CD-R y CD-RW son más fáciles de dañar que un CD de música normal. Utilice un CD-R o un CD-RW después de leer los ítems de precaución en el paquete etc.
- No pegue cinta etc. sobre el CD.
  Tampoco, no utilice un CD con cinta pegada sobre el.

Cuando utilice un CD nuevo

Si el agujero central del CD o el margen exterior tiene rebaba, utilícelo después de haberla quitado con un bolígrafo.

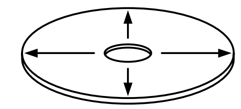


Accesorios de CD

No utilice accesorios de tipo disco.

Limpieza de CD

Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.

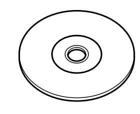


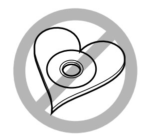
Extracción de CDs

Al extraer los CDs de esta unidad tire de ellos hacia afuera en forma horizontal.

CDs que no se pueden utilizar

- No se pueden utilizar CDs que no sean redondos

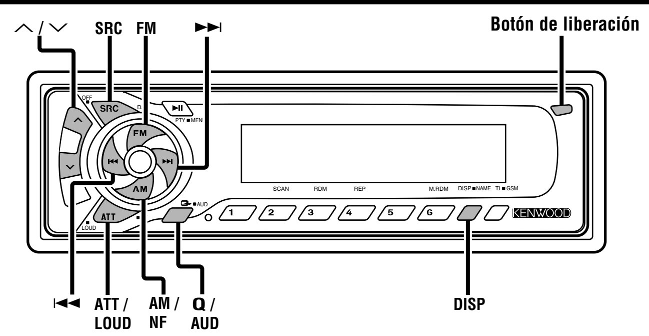




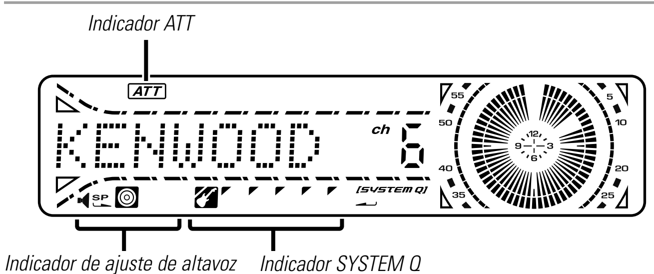
- No se pueden utilizar CDs coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios.
- No utilice CDs sin la marca de disco .
- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.

Almacenamiento de CD

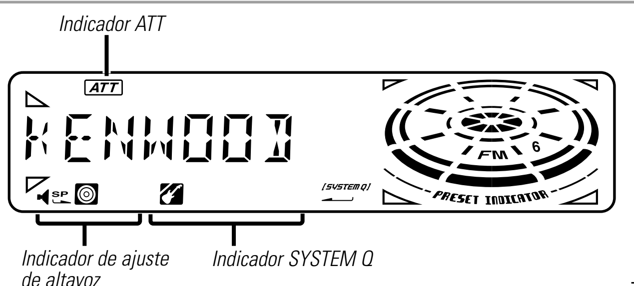
- No los coloque expuestos a la luz solar directa (Sobre el asiento o el tablero de instrumentos etc.) ni donde la temperatura sea alta.
- Guarde los CDs en sus cajas.



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Alimentación

Encendido de la alimentación

Pulse el botón [SRC].



Cuando se enciende la alimentación, <Código de Seguridad> (página 62) se visualiza como "CODE ON" o "CODE OFF" .

Apagado de la alimentación

Pulse el botón [SRC] durante más de 1 segundo.

Selección de la fuente

Pulse el botón [SRC].

Fuente requerida	Visualización
Sintonizador	"TUNER"
CD	"CD"
Disco externo	"DISC-CH"/"CD2"
Entrada auxiliar	"AUX"
En espera (sólo modo de iluminación)	"ALL OFF"



- Para la entrada Auxiliar, uno de los accesorios opcionales siguientes es necesario.
  - KCA-S210A
  - CA-C1AX
  - Cambiador de CD con una función de entrada Auxiliar incorporada.
- Esta unidad se apaga automáticamente después de 20 minutos en el modo "En Espera" para ahorrar la batería del vehículo.
  El tiempo transcurrido hasta que se apaga puede ajustarse en <Temporizador de desconexión automática> (página 67).

Español

Volumen

Para aumentar el nivel de volumen

Pulse el botón [∧].

Para disminuir el nivel de volumen

Pulse el botón [∨].

Atenuador

Para bajar el volumen rápidamente.

Pulse el botón [ATT].

Cada vez que se pulsa el botón, el Atenuador se activa o desactiva.

Cuando está activado, el indicador "ATT" parpadea.

Sonoridad

Compensación de los registros graves y agudos a bajo volumen.

Pulse el botón [LOUD] durante más de 1 segundo.

Cada vez que se pulsa el botón durante al menos 1 segundo el Loudness se activa o se desactiva.

Cuando está activado se visualiza "LOUD ON".

System Q

Es posible recuperar el mejor ajuste de sonido predefinido para los diferentes tipos de música.

1 Seleccione la fuente que desea ajustar

Pulse el botón [SRC].

2 Seleccione el tipo de Sonido

Pulse el botón [Q].

Cada vez que pulse el botón, el ajuste del sonido cambiará.

Ajuste del sonido	Visualización
Plano	"Flat"/ "FLAT"
Memoria de usuario	"User"/ "USER"
Rock	"Rock"/ "ROCK"
Pops	"Pops"/ "POPS"
Ligera	"Easy"/ "EASY"
Top 40	"Top40"/ "TOP40"
Jazz	"Jazz"/ "JAZZ"



- Memoria de usuario: Los valores se ajustan en <Control de audio> (página 48).
- Cada ajuste de valor se cambia con <Ajuste de altavoz> (página 49). Primero deberá seleccionar el tipo de altavoz con el ajuste de Altavoz.

Control de audio

1 Seleccione la fuente para el ajuste

Pulse el botón [SRC].

2 Acceda al modo de Control de Audio

Pulse el botón [AUD] durante más de 1 segundo.

3 Seleccione el elemento de Audio para el ajuste

Pulse el botón [FM] o [AM].

Cada vez que se pulse el botón, los elemento que pueden ajustarse cambian como se indica a continuación.

4 Ajuste el elemento de Audio
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Nivel de graves	"Bas"/"BAS"	–8 — +8
Nivel de medios	"Mid"/"MID"	–8 — +8
Nivel de agudos	"Tre"/"TRE"	–8 — +8
Balance	"Bal"/"BAL"	Izquierda 15 — Derecha 15
Fader	"Fad"/"FAD"	Posterior 15 — Frontal 15
Compensación de volumen	"V-OFF"	–8 — ±0


Compensación del volumen: El volumen de cada fuente puede ajustarse como una diferencia del volumen básico.

5 Salga del modo de Control de Audio
Pulse el botón [AUD].

Ajuste de altavoz

Realice el ajuste exacto para que el valor de System Q sea óptimo al ajustar el tipo de altavoz.

1 Acceda a En Espera
Pulse el botón [SRC].
Seleccione la visualización "ALL OFF".

2 Acceda al modo de Ajuste de Altavoz
Pulse el botón [Q].

3 Seleccione el tipo de Altavoz
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].
Cada vez que se pulse el botón, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

Tipo de altavoz	Visualización
DESACTIVAR	"SP OFF"
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	"SP 5/4"
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	"SP 6*9/6"
Para altavoz OEM	"SP OEM"

4 Salga del modo de Ajuste de Altavoz
Pulse el botón [Q].

Silenciamiento de TEL

El sistema de audio se silencia automáticamente al entrar una llamada.

Cuando se recibe una llamada
Se visualiza "CALL".
El sistema de audio queda en pausa.

Audición del audio durante una llamada
Pulse el botón [SRC].
La visualización "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a ACTIVARSE.

Cuando termina la llamada
Cuelgue el teléfono.
La visualización "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a ACTIVARSE.

Español

Cambio de Visualización

Cambio de la información visualizada.

Pulse el botón [DISP].
Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará como se indica a continuación.

En fuente Sintonizador

Información	Visualización
Nombre del Servicio de Programa o Frecuencia	
Texto de Radio	"R-TEXT"
Reloj	

La frecuencia es visualizada durante la recepción del nombre del Servicio de Programa
Pulse el botón [DISP] durante más de 1 segundo.
La frecuencia de la emisora RDS se visualiza durante 5 segundos en lugar del nombre del servicio de programa.

En fuente de CD y disco Externo

KDC-MV6521/M6021/6021 :

Información	Visualización
Número de pista	
Nombre del disco	"DNPS"
Título del disco (En fuente de disco externa o fuente de CD interna KDC-MV6521)	"D-TITLE"
Título de la pista (En fuente de disco externa o fuente de CD interna KDC-MV6521)	"T-TITLE"
Número de pista y Tiempo del corte	
Reloj	

KDC-5021/5021V/506 :

Información	Visualización
Número de pista y Tiempo del corte	
Nombre del disco	"DNPS"
Título del disco (En fuente de disco Externo)	"D-TITLE"
Título de la pista (En fuente de disco Externo)	"T-TITLE"
Reloj	

En fuente MP3

Información	Visualización
Número de pista	
Nombre de Disco	"DNPS"
Nombre de Carpeta	"FOL NAME"
Nombre de Archivo	"FIL NAME"
Título de canción y Nombre de artista	"TITLE"
Nombre de álbum y Nombre de artista	"ALBUM"
Tiempo del corte	
Reloj	

Selección de pantalla de entrada auxiliar

Selección de la visualización cuando este dispositivo se cambia a la fuente de entrada Auxiliar.

1 Seleccione la fuente de entrada Auxiliar
Pulse el botón [SRC].
Seleccione la visualización "AUX".

2 Acceda al modo de selección de pantalla de entrada auxiliar
Pulse el botón [DISP] durante más de 2 segundos.
El Nombre AUX seleccionado parpadea.

3 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].
Cada vez que se pulse el botón, cambiará entre las visualizaciones siguientes.
- "AUX"
- "TV"
- "VCP"
- "GAME"

• "PORTABLE"
• "DVD"

4 Salga del modo de selección de pantalla de entrada auxiliar
Pulse el botón [DISP].



• Cuando la operación se detiene durante 10 segundos, se registra el nombre de ese momento y el modo de selección de pantalla de entrada auxiliar se cierra.

KDC-5021/5021V/506:
• Esta función no funciona cuando se utiliza CA-C1AX.

Función del KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Salida sin fundido

ACTIVACIÓN o DESACTIVACIÓN de la salida Sin Fundido.

Pulse el botón [NF] durante más de 1 segundo.
Cada vez que se pulse el botón, la salida Sin Fundido se activa o desactiva.
Cuando está activada se visualiza "NF ON".

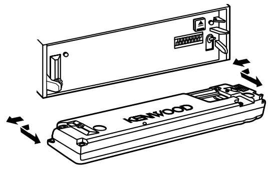
Placa frontal antirrobo

La placa frontal de la unidad puede extraerla y llevarla con usted para impedir robos.

Extracción de la placa frontal

1 Pulse el botón de liberación.
Abra la placa frontal hacia abajo.

2 Incline la placa frontal a la izquierda y tire hacia adelante para extraerla.

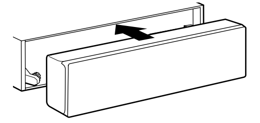




• La placa frontal es una pieza de precisión y puede resultar dañada por gólpes o sacudidas. Por tal motivo, guarde la placa frontal en su estuche especial cuando esté fuera del vehículo.
• No exponga la placa frontal o su estuche a la luz solar directa ni al calor o humedad excesivos Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.

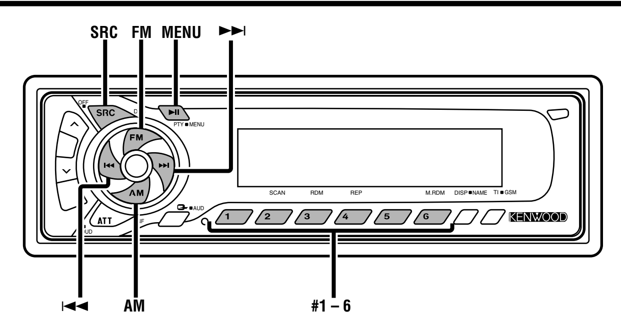
Colocación de la placa frontal después de haberla extraído

1 Alinee el eje de la unidad con la depresión de la placa frontal.



2 Deslice la placa frontal hasta que sienta que hace clic.
La placa frontal queda bloqueada en su sitio, permitiendo utilizar la unidad.

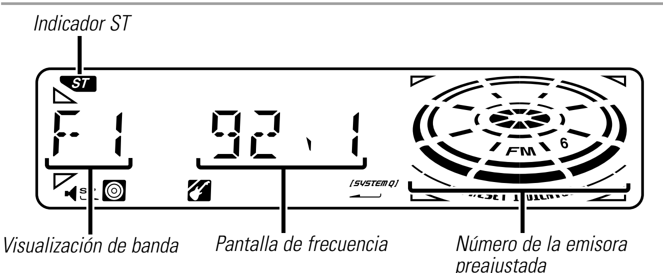
Características del sintonizador



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Sintonización

Selección de la emisora.

1 Seleccione la fuente de sintonizador
Pulse el botón [SRC].
Seleccione la visualización "TUNER".

2 Seleccione la banda
Pulse el botón [FM] o [AM].
Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas FM1, FM2, y FM3.

3 Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo
Pulse el botón [I◄◄] o [►►I].


Durante la recepción de emisoras en estéreo, el indicador "ST" se activa.

Memoria de presintonización de emisoras

Almacenamiento de la emisora en la memoria.

1 Seleccione la banda
Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Seleccione la frecuencia para guardarla en la memoria
Pulse el botón [I◄◄] o [►►I].

3 Guarde la frecuencia en la memoria
Pulse el botón [#1] — [#6] durante más de 2 segundos.
La visualización del número predefinido parpadea 1 vez.
En cada banda, se puede guardar 1 emisora en la memoria de cada botón [#1] — [#6].

Entrada de memoria automática

Almacenamiento automático de emisoras con buena recepción en la memoria.

1 Seleccione la banda de la entrada de memoria automática
Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Acceda al modo de menú
Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.
Se visualiza "MENU".

3 Seleccione el modo de Entrada de Memoria Automática
Pulse el botón [FM] o [AM].
Seleccione la visualización "A-Memory"/"A-MEMORY".

4 Abra la Entrada de Memoria Automática
Pulse el botón [|◄◄] o [►►|] durante más de 2 segundos.
Cuando se guardan en memoria 6 emisoras que pueden recibirse, la Entrada de Memoria Automática se cierra.



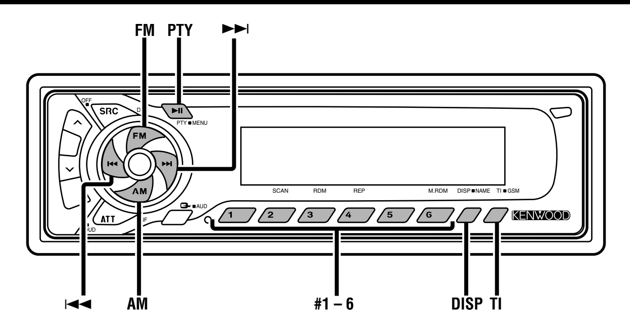
- Cuando está activada la <AF Function> (página 66), sólo se guardan en memoria emisoras RDS.
- Cuando se realiza la Entrada de Memoria Automática en la banda FM2, las emisoras RDS predefinidas en la banda FM1 no se almacenan en la memoria.
  De manera similar, cuando se realiza en la banda FM3, las emisoras RDS predefinidas en FM1 o FM2 no se guardan en la memoria.

Sintonización preajustada

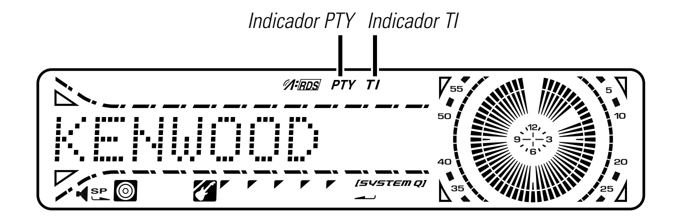
Recuperación de las emisoras de la memoria

1 Seleccione la banda
Pulse el botón [FM] o [AM].

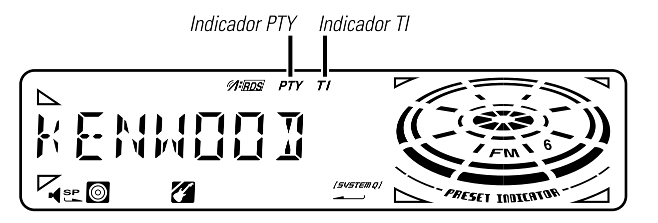
2 Recupere la emisora
Pulse el botón [#1] — [#6].



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Información de tráfico

Cambio automatico a la información de tráfico cuando comienza un boletín de tráfico incluso aunque no esté escuchando la radio.

Pulse el botón [TI].

Cada vez que se pulse el botón, la función de Información de Tráfico se activa o desactiva.
Cuando está activado, el indicador "TI" se activa.
Cuando no se esté recibiendo una emisora de información de tráfico, el indicador "TI" parpadea.
Cuando comience el boletín de tráfico, se visualizará "Traffic"/ "TRAFFIC" y cambiará a la información de tráfico.



- Durante la recepción de una emisora AM, cuando la función de información de Tráfico esté ACTIVADA, cambia a la emisora FM.
- Durante la recepción de información de tráfico, el volumen ajustado es recordado automáticamente, y la próxima vez que cambie a la información de tráfico se recordará automáticamente tal volumen.

Recepción de otras emisoras de información de tráfico

Pulse el botón [|◄◄] o [►►|].



El cambio de emisora de información de tráfico puede realizarse durante la audición de la radio.

Despliegue (Scroll) del Texto de Radio

Despliegue del texto de radio visualizado.

Pulse el botón [DISP] durante más de 1 segundo.

PTY (Program Type)

Selección del Tipo de Programa y búsqueda de una emisora.

1 Acceda al modo PTY.

Pulse el botón [PTY].

Durante el modo PTY, el indicador "PTY" se activa.



Esta función no puede utilizarse durante la recepción de un boletín de tráfico o de AM.

2 Seleccione el Tipo de Programa

Pulse el botón [FM] o [AM].

Cada vez que se pulse el botón, el Tipo de Programa cambiará como se indica a continuación.

Nº	Tipo de Programa	Visualización KDC-MV6521 /M6021/6021	KDC-5021 /5021V/506
1.	Charlas	"Speech"	"SPEECH"
2.	Música	"Music"	"MUSIC"
3.	Noticias	"News"	"NEWS"
4.	Actualidades	"Affairs"	"AFFAIRS"
5.	Información	"Info"	"INFO"
6.	Deportes	"Sport"	"SPORT"
7.	Educación	"Educate"	"EDUCATE"
8.	Drama	"Drama"	"DRAMA"
9.	Cultura	"Culture"	"CULTURE"
10.	Ciencias	"Science"	"SCIENCE"
11.	Varios	"Varied"	"VARIED"
12.	Música pop	"Pop M"	"POP M"
13.	Música rock	"Rock M"	"ROCK M"
14.	Música lenta	"Easy M"	"EASY M"
15.	Clásica ligera	"Light M"	"LIGHT M"
16.	Clásica seria	"Classics"	"CLASSICS"
17.	Otras músicas	"Other M"	"OTHER M"
18.	Boletín metereológico	"Weather"	"WEATHER"

19.	Finanzas	"Finance"	"FINANCE"
20.	Programas para niños	"Children"	"CHILDREN"
21.	Asuntos sociales	"Social"	"SOCIAL"
22.	Religión	"Religion"	"RELIGION"
23.	Telefonía	"Phone In"	"PHONE IN"
24.	Viajes	"Travel"	"TRAVEL"
25.	Ocio	"Leisure"	"LEISURE"
26.	Música jazz	"Jazz"	"JAZZ"
27.	Música country	"Country"	"COUNTRY"
28.	Música nacional	"Nation M"	"NATION M"
29.	Música "oldies"	"Oldies"	"OLDIES"
30.	Música popular	"Folk M"	"FOLK M"
31.	Documental	"Document"	"DOCUMENT"



- Las Charlas y la Música incluyen los siguientes tipos de Programas.
  Música : Nº12 — 17, 26 — 30
  Charlas : Nº3 — 11, 18 — 25, 31
- El Tipo de Programa puede guardarse en el botón de memoria [#1] — [#6] y recuperarse rápidamente. Remítase a <Preajuste de Tipo de Programa> (página 55).
- Es posible cambiar el idioma de visualización. Remítase a <Cambio del idioma de la Función PTY> (página 56).

3 Búsqueda de la emisora del Tipo de Programa seleccionado
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].
Cuando desee buscar otras emisoras, pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|] nuevamente.

Cuando no se encuentre el Tipo de Programa seleccionado, se visualizará "NO PTY". Seleccione otro Tipo de Programa.

4 Salga del modo PTY
Pulse el botón [PTY].

Preajuste de Tipo de Programa

Almacenamiento del Tipo de Programa en la memoria de botón predefinido y recuperación rápida del mismo.

Preajuste del Tipo dePrograma

1 Seleccione el Tipo de Programa que desea predefinir
Remítase a <PTY (Program Type)> (página 54).

2 Predefina el Tipo de Programa
Pulse el botón [#1] — [#6] durante más de 2 segundos.

Recuperación del Tipo de Programa predefinido

1 Acceda al modo PTY
Remítase a <PTY (Program Type)> (página 54).

2 Recupere el Tipo de Programa
Pulse el botón [#1] — [#6].

Características de RDS

Cambio del idioma de la Función PTY

Selección del idioma de visualización del Tipo de Programa.

1 Acceda al modo PTY
Remítase a <PTY (Program Type)> (página 54).

2 Acceda al modo de Cambio de Idioma
Pulse el botón [DISP].

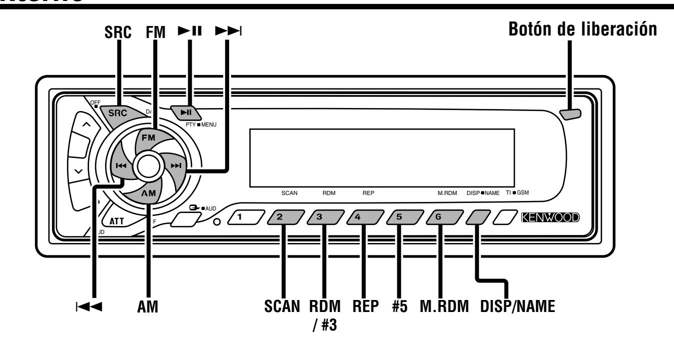
3 Seleccione el idioma
Pulse el botón [FM] o [AM].
Cada vez que se pulse el botón, el idioma cambiará como se indica a continuación.

Idioma	Visualización
Inglés	"English"/ "ENGLISH"
Francés	"French"/ "FRENCH"
Sueco	"Swedish"/ "SWEDISH"
Alemán	"German"/ "GERMAN"

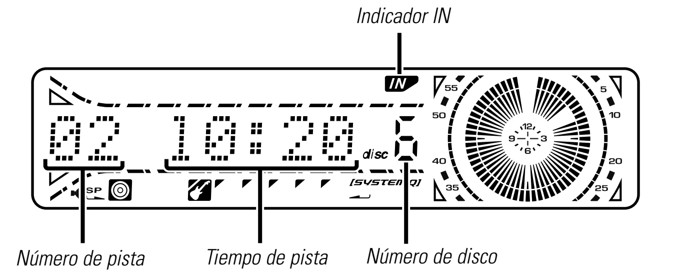
4 Salga del modo de Cambio de Idioma
Pulse el botón [DISP].

Español

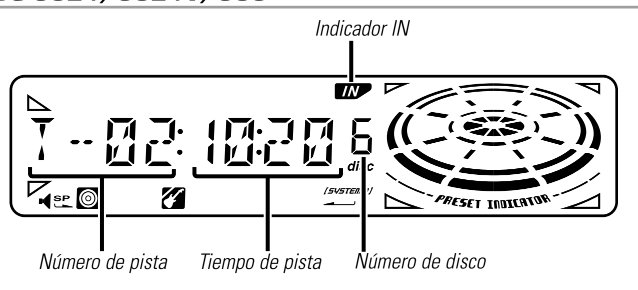
Características de CD/MP3/control de disco Externo



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Reproducción de CD y MP3

Cuando no hay ningún disco insertado

1 **Abra la placa fronal hacia abajo**
Pulse el botón de liberación.

2 Inserte un disco.

3 Presione la placa frontal hacia el lado derecho y vuelva a colocarla en su posición anterior.



- Cuando se ha abierto la placa frontal puede interferir con la palanca de cambios o algún otro objeto del vehículo. Si ocurriera esto, preste atención a la seguridad y mueva la palanca de cambio o tome las medidas oportunas y luego proceda a hacer funcionar la unidad.
- No utilice la unidad con la placa frontal en la posición de abierta. Si se utiliza en la posición abierta, puede entrar polvo en la parte interior y ocasionar daños.



- A continuación se indican los modelos que pueden reproducir MP3.
  KDC-MV6521/ M6021
- Cuando hay un disco insertado, el indicador "IN" se activa.

Cuando hay un disco insertado

Pulse el botón [SRC].
Seleccione la visualización "CD".

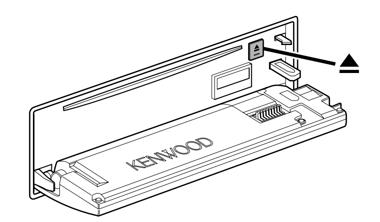
Pausa y Reproducción

Pulse el botón [►II].
Cada vez que se pulse el botón, el disco queda en el estado de pausa o es reproducido.

Expulse el disco

1 **Abra la placa fronal hacia abajo**
Pulse el botón de liberación.

2 **Expulse el disco**
Pulse el botón [▲].



3 Presione la placa frontal hacia el lado derecho y vuelva a colocarla en su posición anterior.



3 pulgadas (8 cm) el disco no puede ser reproducido. El uso e inserción de un adaptador en esta unidad puede ocasionar daños.



Los medios MP3 que puede reproducir esta unidad son CD-ROM, CD-R y CD-RW.
Los formatos de medios deben ser ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Joliet, o Romeo. Los métodos y precauciones que deben seguirse para escribir datos MP3 están descritos en <Notas sobre la reproducción de MP3> (página 44).
Compruebe dicha sección antes de crear los medios MP3.

Reproducción de un Disco Externo

Reproducción de discos colocados en el accesorio opcional de reproductor de discos conectado a esta unidad.

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización del reproductor de discos deseado.

Ejemplos de visualizaciones:

Visualización	Reproductor de Discos
"CD2"	Reproductor-CD
"DISC-CH"	Cambiador de CD/ Cambiador de MD

Pausa y Reproducción

Pulse el botón [►II].

Cada vez que se pulse el botón, el disco queda en el estado de pausa o es reproducido.



- El disco Nº10 se visualiza como "0".
- Las funciones que pueden utilizarse y la información que se puede visualizar, pueden ser diferentes dependiendo del reproductor de discos externo conectado.

Avance rápido y rebobinado

Avance rápido

Mantenga pulsado el botón [►►I].

Libere el botón en el punto en el que desea reanudar la reproducción.

Inversión

Mantenga pulsado el botón [I◄◄].

Libere el botón en el punto en el que desea reanudar la reproducción.

Búsqueda de pista

Selección de la canción que se desea escuchar.
Búsqueda de una canción en el disco o en la carpeta MP3.

Pulse el botón [I◄◄] o [►►I].

Búsqueda de Álbum

Selección del ajuste de disco en el cambiador de disco o la carpeta grabada en el MP3 media.

Pulse el botón [FM] o el botón [AM].

Repetición de Pista/Álbum

Repetición de la canción, disco del cambiador de discos o carpeta MP3 que esté escuchando.

Pulse el botón [REP].

Cada vez que se pulse el botón, la Repetición de Reproducción cambiará como se indica a continuación.

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de Pista (En CD/MD) (En MP3)	"REP ON"/"T-REP ON" "REP ON"
Repetición de Álbum (En cambiador de discos) (En medio MP3)	 "D-REP ON" "F REP ON"
DESACTIVADO	"REP OFF"

Exploración de Pista

Reproducción de la primera parte de cada canción de la carpeta de disco o MP3 que esté escuchando y búsqueda de la canción que desee escuchar.

1 Comience la Exploración de Pistas
Pulse el botón [SCAN].
Se visualiza "Scan ON"/ "SCAN ON"/ "SCN ON".

2 Libere cuando se reproduzca la canción que desee escuchar
Pulse el botón [SCAN].

Reproducción aleatoria

Reproduzca todas las canciones del disco o carpeta MP3 en orden aleatorio.

Pulse el botón [RDM].
Cada vez que se pulsa el botón, la Reproducción Aleatoria se activa o desactiva.
Cuando está activada se visualiza "RDM ON".


Cuando se pulsa el botón [►►I], comenzará la selección de la siguiente canción.

Reproducción Aleatoria de Magazine (Función de cambiador de discos)

Reproduzca las canciones de todos los discos del cambiador de discos en orden aleatorio.

Pulse el botón [M.RDM].
Cada vez que se pulsa el botón, la Reproducción Aleatoria Magazine se activa o desactiva.
Cuando está activada se visualiza "MRDM ON".


Cuando se pulsa el botón [►►I], comenzará la selección de la siguiente canción.

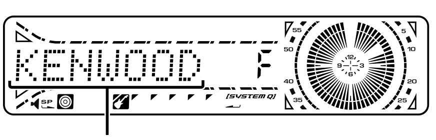
Español

Función del KDC-MV6521/KDC-M6021

Selección de Álbum (Función de MP3)

Selección rápida de la carpeta que desee escuchar.

1 Acceda al modo de Selección de Álbum
Pulse el botón [#5].
Durante el modo de Selección, se visualizará la información de carpeta tal como se indica a continuación.



<Visualización del nombre de la carpeta>
Muestra el nombre de la carpeta actual.

2 Seleccione el nivel de carpeta
Pulse el botón [FM] o [AM].
Con el botón [FM] se moverá 1 nivel hacia abajo y con el botón [AM] 1 nivel hacia arriba.

Selección de una carpeta del mismo nivel
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].
Con el botón [|◀◀] se moverá a la carpeta anterior y con el botón [▶▶|] a la carpeta siguiente.

Retorno al nivel superior
Pulse el botón [#3].

3 Decida la carpeta que desee que se reproduzca
Pulse el botón [▶II].
El modo de Selección de Álbum es liberado y se reproduce el archivo MP3 de la carpeta visualizada.


Los métodos para ir a otras carpetas en el modo de selección de álbum son distintos de los del modo de búsqueda de álbum.
Véase <Notas sobre la reproducción de MP3> (página 44) respecto de los detalles.

Cancelación del modo de selección de álbum
Pulse el botón [#5].

Asignación de Nombre de Disco (DNPS)

Asignación de un título a un CD.

1 Reproduzca el disco al que desee asignar el título



- No es posible asignar un título a un MD.

KDC-MV6521/M6021/6021:
- La asignación de nombre de disco no puede realizarse durante la visualización de texto de CD.

KDC-5021/5021V/506:
- La asignación de nombre de disco no puede realizarse durante la visualización de texto de CD o de reloj.

2 Acceda al modo de Ajuste de nombre
Pulse el botón [NAME] durante más de 2 segundos.
Se visualiza "NAME SET".

3 Mueva el cursor a la posición de introducción de carácter
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].

4 Seleccione el tipo de carácter (KDC-MV6521/M6021/6021 solamente)
Pulse el botón [▶II].
Cada vez que se pulse el botón, el tipo de carácter cambiará como se indica a continuación.

Visualización de tipo
Alfabeto mayúscula
Alfabeto minúscula
Números y símbolos
Caracteres especiales (caracteres de acento)

5 Seleccione los caracteres
Pulse el botón [FM] o [AM].

6 Repita los pasos 3 a 5 e introduzca el nombre.

7 **Salga del modo de ajuste de nombre**
Pulse el botón [NAME].



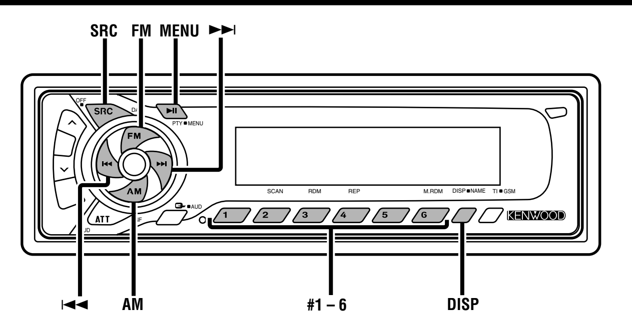
- Cuando la operación se detiene durante 10 segundos, se registra el nombre de ese momento y el modo de Ajuste de Nombre se cierra.
- Medios a los que se puede asignar nombre.
  - Reproductor de CD interno: 30 (KDC-MV6521/M6021/6021)/ 10 (KDC-5021/5021V/506) discos
  - Cambiador/reproductor de CD externo: Varía de acuerdo con el cambiador/reproductor de CD. Remítase al manual del cambiador/reproductor de CD.
- El título del CD puede cambiarse mediante el mismo procedimiento utilizado para la asignación de nombre.

Despliegue de Texto/Título

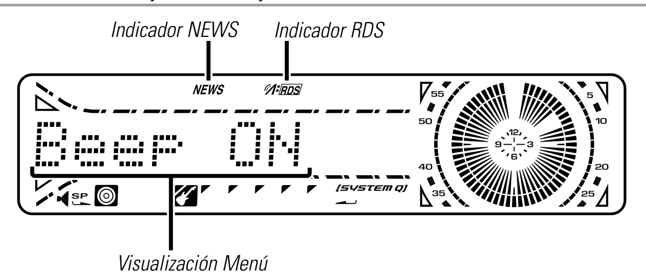
Despliegue del texto de CD, texto de MP3, o título MD.

Pulse el botón [DISP] durante más de 1 segundo.

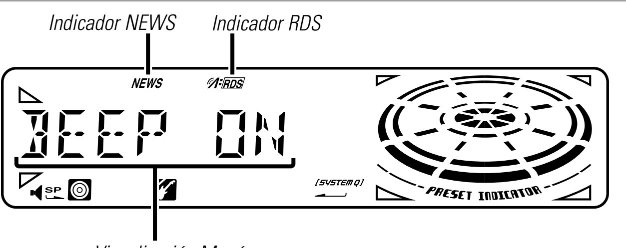
Acerca del Menú



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Español

Sistema de Menús

Ajuste de la función de sonido bip, etc. durante el funcionamiento.
Aquí se explica el método de funcionamiento básico del sistema de Menús. La referencia a los elemento de menús y el contenido de sus ajustes se encuentra a continuación de esta explicación de funcionamiento.

1 Acceda al modo de Menús
Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.
Se visualiza "MENU".

2 Seleccione el elemento de menú
Pulse el botón [FM] o [AM].
Ejemplo:Cuando desee ajustar el sonido de bip, seleccione la visualización "Beep"/ "BEEP".

3 Ajuste el elemento de menús.
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].
Ejemplo:Cuando se selecciona "Beep"/ "BEEP", cada vez que se pulse el botón cambiará a "Beep ON"/ "BEEP ON" o "Beep OFF"/ "BEEP OFF". Seleccione 1 de ellos como el ajuste.
Puede continuar volviendo al paso 2 y ajustando otras opciones.

4 Salga del modo de Menús
Pulse el botón [MENU].


Cuando se visualizan otras opciones, aplicables al método de funcionamiento básico mencionado, se introduce la tabla de contenidos de sus ajustes. Normalmente, el ajuste situado en la parte superior de la tabla es el ajuste original)
Además, la explicación de los elemento que no son aplicables (<Ajuste manual del reloj>etc.) se introducen paso a paso.

Código de Seguridad

Debido a que es necesaria la autorización del Código de Seguridad cuando se extrae del vehículo, la personalización de esta unidad por medio del Código de Seguridad resulta útil en la prevención de robos.


Cuando se activa la función de Código de Seguridad, no puede liberarse.
Observe que su Código de Seguridad es el número de 4 cifras introducido en su "Car Audio Passport" de este paquete.

1 Acceda a En Espera
Pulse el botón [SRC].
Seleccione la visualización "ALL OFF".

2 Acceda al modo de menú
Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.
Cuando se visualice "MENU", se visualizará "Security"/ "SECURITY".

3 Acceda al modo de Código de Seguridad
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|] durante más de 1 segundo.
Cuando se visualice "ENTER", se visualizará "CODE".

4 Seleccione las cifras que desea introducir
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].

5 Seleccione los números del Código de Seguridad
Pulse el botón [FM] o [AM].

6 Repita los pasos 4 y 5 y complete el Código de Seguridad.

7 Confirme el Código de Seguridad
Pulse el botón [▶▶|] durante más de 3 segundos.
Cuando se visualice "RE-ENTER", se visualizará "CODE".

8 Repita los pasos 4 a 7, y introduzca de nuevo el código de seguridad.
Se visualiza "APPROVED".
La función de Código de Seguridad se activa.

Si introduce un Código diferente a su Código de Seguridad, deberá volver a comenzar desde el paso 4.

Pulse el botón Reset y cuando sea desconectado de la alimentación por batería

1 ACTIVE el encendido.

2 Repita los pasos 4 a 7, y introduzca de nuevo el código de seguridad.
Se visualiza "APPROVED".
La unidad ya puede utilizarse.


Si se introduce un código incorrecto, se visualizará "WAITING", y se generará el tiempo prohibido de entrada mostrado a continuación. Después de que el tiempo prohibido de entrada transcurre, se visualizará "CODE", y la entrada podrá ser realizada.

Número de veces que se introdujo el código incorrecto	Tiempo prohibido de entrada
1	—
2	5 minutos
3	1 hora
4	24 horas

Tono de Sensor de Contacto

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido bip).

Visualización	Preajuste
"Beep ON"/ "BEEP ON"	Se escucha un beep.
"Beep OFF"/ "BEEP OFF"	Beep cancelado.

Ajuste manual del reloj


Este ajuste puede realizarse cuando <Sincronice el reloj> (página 63) se ajusta a desactivado.

1 Seleccione el modo de Ajuste de Reloj
Pulse el botón [FM] o [AM].
Seleccione la visualización "CLK ADJ".

2 Acceda al modo de Ajuste del Reloj
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|] durante más de 1 segundo.
La indicación horaria parpadea.

3 Ajuste las horas
Pulse el botón [FM] o [AM].

Ajuste los minutos
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].

4 Salga del modo de ajuste del Reloj
Pulse el botón [MENU].

Sincronice el reloj

Sincronización de los datos horarios de la emisora RDS y el reloj de esta unidad.

Visualización	Preajuste
"SYNC ON"	Sincroniza la hora.
"SYNC OFF"	Ajuste la hora manualmente.


La sincronización del reloj tarda de 3 a 4 minutos.

DSI (Disabled System Indicator)

Después de retirar la placa frontal de la unidad, parpadea un indicador rojo como advertencia para potenciales ladrones.

Visualización	Preajuste
"DSI ON"	El LED parpadea.
"DSI OFF"	LED desactivado

Iluminación seleccionable

Selección del color de iluminación del botón en verde o rojo.

Visualización	Preajuste
"KEY GRN"	El color de iluminación es verde.
"KEY RED"	El color de iluminación es rojo.

Función del KDC-5021/KDC-5021V/KDC-506

Cambio de la visualización de gráficos

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN de la visualización de la parte gráfica.

Visualización	Preajuste
"GRPH ON"	Se visualiza la parte gráfica.
"GRPH OFF"	La parte gráfica no se visualiza.

Función del KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Cambio del Tipo de Visualización

Ajuste del Tipo de Visualización.

Visualización	Preajuste
"DisplayD"	Demostración.
"DisplayA"	La pantalla circular representa el tiempo de reproducción.
"DisplayB"	La pantalla de círculo corresponde al reloj.
"DisplayC"	Tipo de pantalla silenciosa.

Función del KDC-MV6521

Ajuste del color de iluminación

Es posible ajustar la pantalla a un color deseado.

1 Seleccione el modo de Ajuste del Color de Iluminación
Pulse el botón [FM] o [AM].
Seleccione la visualización "COL" .

2 El color seguirá cambiando gradualmente
Siga pulsando el botón [⏮] o [⏭].
Libere el dedo al llegar al color que desee.

Rápida recuperación del color predefinido
Pulse el botón [#1] — [#4].

Botón	Color
[Nº1]	Blanco seda
[Nº2]	Rojo
[Nº3]	Azul
[Nº4]	Azul Verde

Selección del modo de Color
Pulse el botón [#6].
Cada vez que se pulse el botón, el modo de Color cambiará como se indica a continuación.

Visualización	Modo de Color
"Scan"	El color cambia en secuencia.
"SRC"	El color cambia según la fuente seleccionada.
"Time"	El color cambia cada seis horas.
	Mantiene el color ajustado actualmente

Ajuste fino de azul
1. **Pulse el botón [#3] durante más de 2 segundos.**
2. **Pulse el botón [⏮] o [⏭].**
   Cuando el ajuste fino de azul haya terminado, pulse el botón [#3].

Ajuste del color en memoria
Pulse el botón [#5] durante más de 2 segundos.

Cuando el ajuste en memoria sea recuperado, pulse el boton [#5].


La configuración del ajuste fino de azul no se puede almacenar en la memoria.

Función del KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Ajuste del Contraste

Ajuste del contraste de la pantalla de visualización.

Visualización y Ajuste
"CONT 0"
⋮
"CONT 5" (Ajuste Original)
⋮
"CONT 10"

Función del KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Regulador de luz

Regula la luz de la pantalla de visualización de estaunidad automáticamente cuando las luces del vehículo están encendidas.

Visualización	Preajuste
"DIM ON"	Se regula la luz de la pantalla.
"DIM OFF"	No se regula la luz de la pantalla.

Función del KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Cambio de previo

Cambio del previo entre posterior y sin fundido. (En el estado sin fundido, se emite sin ningún por parte del control de fader)

Visualización	Preajuste
"SWPRE R"	Previo posterior.
"SWPRE NF"	Previo sin fundido.

Boletin de Noticias con el Ajuste de Interrupción

Cambia automáticamente cuando comienza un boletín de noticias, aunque la radiono se esté escuchando. Además, puede ajustarse el intervalo de tiempo en que la interrupción no está permitida.

Visualización Ajuste
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Cuando se ajusta "NEWS 00M" — "NEWS 90M", la función de Interrupción del Boletín de Noticias se activa.
Cuando está activado, el indicador "NEWS" se activa.
Cuando comienza el boletín de noticias, se visualiza "NEWS" y cambia al boletín de noticias.



- Si selecciona el ajuste "20M", los boletines de noticias posteriores no serán recibidos durante 20 minutos una vez que se haya recibido el primer boletín de noticias.
- El volumen del boletín de noticias tiene el mismo nivel que el ajustado para la información de tráfico (página 54).
- Esta función sólo está disponible si la emisora deseada envía código PTY para el boletín de noticias o pertenece a la <Enhanced Other Network> Red que envía código PTY para los boletines de noticias.
- Cuando se ACTIVA la función de Interrupción del Boletín de Noticias, cambia una emisora FM.

Español

Búsqueda Local <En modo de sintonización>

Sólo las emisoras con buena recepciòn serán buscadas con la sintonización de búsqueda automática.

Visualización	Preajuste
"LO.S OFF"	La función de búsqueda local está DESACTIVADA.
"LO.S ON"	La función de búsqueda local está ACTIVADA.

Modo de Sintonización <En modo de sintonización>

Ajusta el modo de sintonización.

Modo de Sintonización	Visualización	Funcionamiento
Búsqueda automática	"Auto 1"/ "AUTO 1"	Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisora predefinida	"Auto 2"/ "AUTO 2"	Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de preajuste.
Manual	"Manual"/ "MANUAL"	Control de sintonización manual normal.

Entrada de memoria automática <En modo de sintonización>

Respecto del método de funcionamiento consulte <Entrada de memoria automática> (página 53).

AF (Alternative Frequency)

Cuando haya mala recepción, cambie automáticamente a otra frecuencia que emita el mismo programa en la misma red RDS y que ofrezca mejor recepción.

Visualización	Preajuste
"AF ON"	La función AF está activada.
"AF OFF"	La función AF está desactivada.

Cuando la función AF está activada, el indicador "RDS" se activa.


Cuando no haya ninguna otra emisora con una recepción más fuerte para el mismo programa de la red RDS, quizás oiga la emisión entrecortada. En tal caso, desactive la función AF.

Restricción de la Zona RDS (Función de Restricción de Zona)

Es posible la selección de restringir o no los canales RDS, recibidos con la función AF para una red particular, a una zona específica.

Visualización	Preajuste
"REG ON"	La Función de Restricción de zona está activada.
"REG OFF"	La Función de Restricción de zona está desactivada.


Algunas veces, las emisoras de la misma red emiten programas diferentes o utilizan nombres de servicios de programas diferentes.

Búsqueda TP Automática

Cuando la función TI está activada y las condiciones de recepción son malas durante la audición de una emisora de información de tráfico, se realizará una búsqueda automática de otra emisora de información de tráfico con mejores condiciones de recepción.

Visualización	Preajuste
"ATPS ON"	La función de Búsqueda de TP Automática está ACTIVADA.
"ATPS OFF"	La función de Búsqueda de TP Automática está DESACTIVADA.

Recepción Monaural <En recepción FM>

Es posible reducir el ruido recibiendo las emisiores estéreo en monaural.

Visualización	Preajuste
"MONO OFF"	La recepción monaural está desactivada.
"MONO ON"	La recepción monaural está activada.

Despliegue de Texto

Ajuste del Despliegue de texto visualizado.

Visualización	Preajuste
"SCL MANU"	No hace eldespliegue.
"SCL AUTO"	Hace el despliegue cuando la visualización cambia.



El texto desplegado se indica a continuación.
- Texto de CD
- Nombre de Carpeta/ Nombre de Archivo/ Título de canción/ Nombre de artista/ Nombre de álbum
- Título de MD
- Texto de Radio

Temporizador de desconexión automática

Ajuste del temporizador para apagar esta unidad automáticamente cuando el modo en espera continúa.
Este ajuste sirve para ahorrar energía de la batería del vehículo.

Visualización	Preajuste
"OFF – – –"	Función de desactivación por Temporizador desactivada.
"OFF 20M" (Ajuste original)	Apaga la alimentación transcurridos 20 minutos.
"OFF 40M"	Apaga la alimentación transcurridos 40 minutos
"OFF 60M"	Apaga la alimentación transcurridos 60 minutos



Este ajuste se realiza después de ajustar <Código de seguridad> (página 62).

Accesorios

	Vista exterior	Número de ítems
①		1
②		2
③		1
④		2


El uso de accesorios distintos de los suministrados podría causar daños en la unidad. Asegúrese de utilizar únicamente los accesorios entregados con la unidad, mencionados arriba.

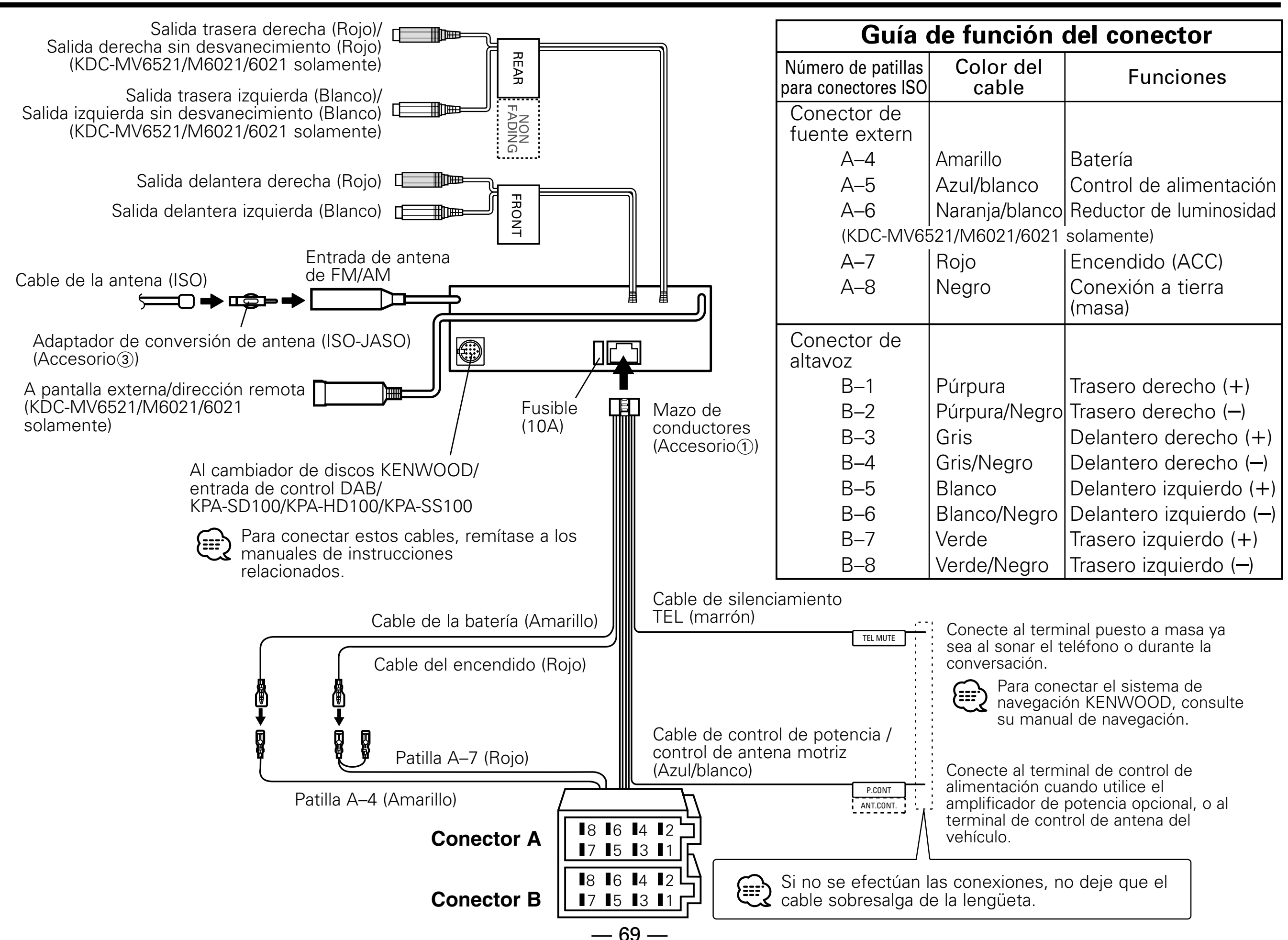
Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal ⊖ de la batería.
2. Conecte correctamente los cables de entrada y de salida de cada unidad.
3. Conecte el cable del mazo de conductores.
4. Conecte el conector B del mazo de conductores al conector de altavoz de su vehículo.
5. Conecte el conector A del mazo de conductores al conector de alimentación exterior de su vehículo.
6. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
7. Instale la unidad en su automóvil.
8. Vuelva a conectar el terminal ⊖ de la batería.
9. Pulse el botón de reposición.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si su vehiculo no está preparado para este sistema de conexion, consulte por favor a su distribuidor KENWOOD.
- Utilice únicamente adaptadores de conversión de antena (ISO-JASO) cuando el cable de la antena tenga una clavija ISO.
- Asegúrese de efectuar correctamente las conexiones de los cables, insertando los jacks hasta que queden firmemente bloqueados.
- Si el encendido de su vehículo no tiene posición ACC, o si el cable del encendido está conectado a una fuente de alimentación con voltaje constante tal como un cable de batería, la alimentación de la unidad no estará interconectada con el encendido (es decir, que no se encenderá o apagará junto con el encendido). Si desea interconectar la alimentación de la unidad con el encendido, conecte el cable del encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables ⊖ o la conexión a masa de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las lámparas de destello, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.
- Instale la unidad en un ángulo de 30˚ o menos.

Conexión de cables a los terminals



Guía de función del conector

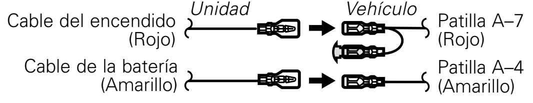
Número de patillas para conectores ISO	Color del cable	Funciones
Conector de fuente extern		
A–4	Amarillo	Batería
A–5	Azul/blanco	Control de alimentación
A–6	Naranja/blanco	Reductor de luminosidad
(KDC-MV6521/M6021/6021 solamente)		
A–7	Rojo	Encendido (ACC)
A–8	Negro	Conexión a tierra (masa)
Conector de altavoz		
B–1	Púrpura	Trasero derecho (+)
B–2	Púrpura/Negro	Trasero derecho (–)
B–3	Gris	Delantero derecho (+)
B–4	Gris/Negro	Delantero derecho (–)
B–5	Blanco	Delantero izquierdo (+)
B–6	Blanco/Negro	Delantero izquierdo (–)
B–7	Verde	Trasero izquierdo (+)
B–8	Verde/Negro	Trasero izquierdo (–)

Conexión de cables a los terminals

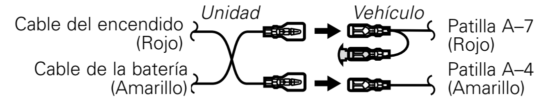
⚠ ADVERTENCIA Conexión del conector ISO (véase p.69)

La disposición de las patillas de los conectores ISO depende según el tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad. El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en 1. Si las patillas del conector ISO están dispuestos tal como se describe en 2 o 3, efectúe la conexión de la manera indicada en la figura.

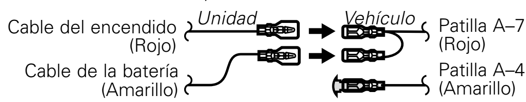
1 (Ajuste de fábrica) La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo esta interconectada con el encendido, y la patilla A-4 (amarilla) está conectada a una fuente de alimentación constante.



2 La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está conectada a la fuente de alimentación constante, y la patilla A-4 (amarilla) está interconectada con el encendido.



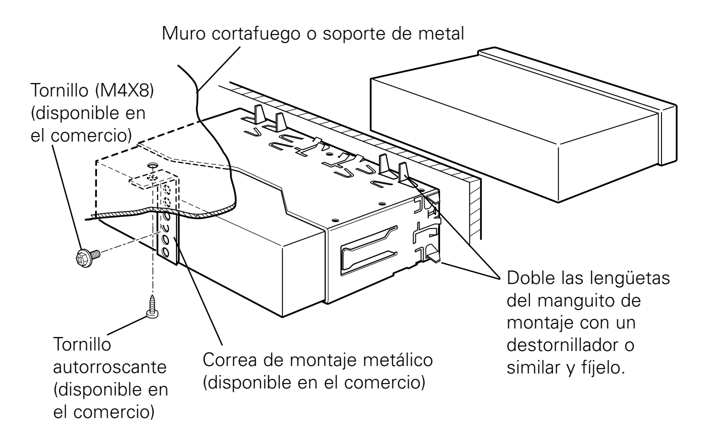
3 La patilla A-4 (amarilla) del conector ISO del vehículo no está conectada a ningún punto, mientras que la patilla A-7 (roja) está conectada a la fuente de alimentación constante (o ambas patillas, A-7 (roja) y A-4 (amarilla) se encuentran conectadas a una fuente de alimentación constante).




Cuando se efectúa la conexión tal como en el paso 3 de arriba, la alimentación de la unidad no estará interconectada con la llave de encendido. Por tal motivo, asegúrese de apagar siempre la unidad al desconectar el encendido. Para interconectar la alimentación de la unidad con el encendido, conecte el cable de encendido (ACC...rojo) a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido.

Instalación

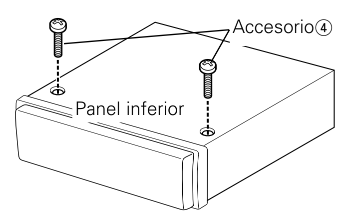
■ Instalación




Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

■ Fijación de la placa frontal a la unidad

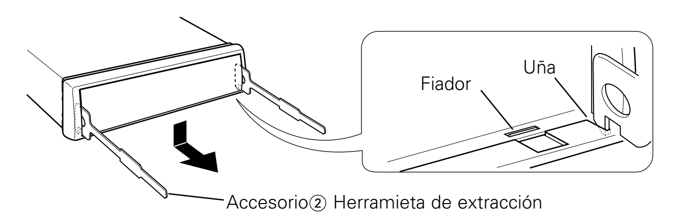
Si desea dejar firmemente sujeta la placa frontal a la unidad, enrosque el tornillo para metales (ø4x16mm) entregado con la unidad en el orificio indicado abajo.



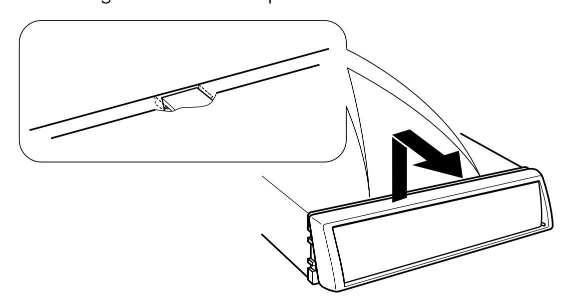

No inserte nunca el tornillo para metales (ø4x16mm) en cualquier otro orificio distinto del especificado. Si lo introduce en otro orificio, podría entrar en contacto con las partes mecánicas del interior de la unidad, causando daños.

■ *Extracción del Marco de Goma Dura*

1 Enganche la uña de la herramienta de extracción y libere los cierres provistos en dos lugares de la parte inferior.
Tal como se muestra en la figura, baje el marco y extráigalo hacia adelante.



2 Después de extraer la parte inferior, libere de la misma manera los dos lugares del lado superior.



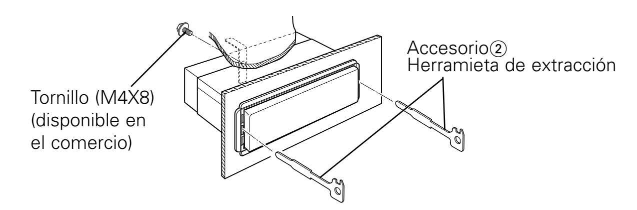
El marco podrá desmontarse también de la misma manera desde el lado superior.

■ *Desmontaje de la unidad*

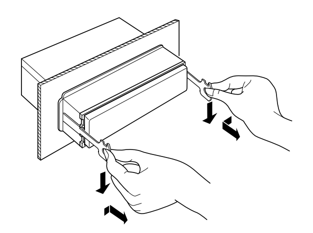
1 Refiérase a la sección "Extracción del Marco de Goma Dura" y retire el marco de goma dura.

2 Quite el tornillo (M4x8) del panel posterior.

3 Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.

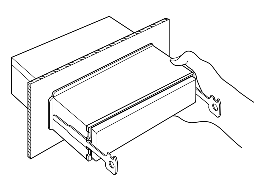


4 Mueva la herramienta de extracción hacia abajo, y extraiga la unidad hasta la mitad mientras presiona hacia adentro.



⚠ Preste atención para no lastimarse con las uñas de la herramienta de extracción.

5 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.



Guia Sobre Localización De Averias

Lo que podría parecer una falla de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

General

? **No se puede conectar la alimentación.**
- ✔ El fusible está fundido.
  - ☞ Después de verificar si hay cortocircuitos en los cables, reemplace el fusible por otro del mismo régimen.
- ✔ No hay posición ACC en el encendido del vehículo.
  - ☞ Conecte al encendido el mismo cable que el de la batería.

? **Si usted ha seleccionado el modo de Espera, la alimentación se desactivará automáticamente.**
- ✔ La función de Apagado automático ha comenzado a funcionar.
  - ☞ Si usted no quiere la alimentación se desactive automáticamente, cancele la función de Apagado Automático.

? **No ocurre nada al pulsar los botones.**
- ✔ El chip de computadora en la unidad no está funcionando de la manera habitual.
  - ☞ Pulse el botón de reposición de la unidad (página 42).

? **Hay una fuente que no se puede conmutar.**
- ✔ No se ha insertado ningún CD.
  - ☞ Ajuste los medios que desea escuchar. Si no hay ningún medio en esta unidad, no se puede conmutar a cada fuente.
- ✔ El cambiador de discos no está conectado.
  - ☞ Conecte el cambiador de discos. Si el cambiador de discos no está conectado a su terminal de entrada, No se puede conmutar a una fuente de disco externa.

? **Se borra la memoria al desconectar el encendido.**
- ✔ El cable de la batería no está conectado al terminal adecuado.
  - ☞ Conecte correctamente el cable, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals>.
- ✔ El encendido y el cable de la batería están incorrectamente conectados.
  - ☞ Conecte correctamente el cable, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals>.

? **No hay efecto de sonoridad.**
- ✔ Esta utilizando presalida sin desvanecimiento.
  - ☞ La sonoridad no tiene efecto en la presalida sin desvanecimiento.

? **La salida sin desvanecimiento no se puede activar o desactivar.**
- ✔ La <Cambio de previo> (página 65) se ajusta en la presalida trasera.
  - ☞ Cambie este a presalida sin desvanecimiento.

? **La función del silenciador de TEL no se activa.**
- ✔ El cable del silenciador de TEL no está conectado correctamente.
  - ☞ Conecte correctamente el cable, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals>.

? **La función del silenciador de TEL se activa aunque no está conectado el cable del silenciador de TEL.**
- ✔ El cable del silenciador de TEL está haciendo contacto con una parte metálica del automóvil.
  - ☞ Separe el cable del silenciador de TEL de cualquier parte metálica del automóvil.

? **Aún si la sonoridad esta activada, el tono agudo no se compensa.**
- ✔ Se selecciona la fuente de sintonizador.
  - ☞ El tono agudo no se compensa cuando está la fuente de sintonizador.

? **No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.**
- ✔ Las configuraciones de desvanecimiento o balance se ajustan todas hacia un lado.
  - ☞ Centre los ajustes de desvanecimiento y balance.
- ✔ Los cables de entrada/salida o el mazo de conductores están conectados incorrectamente.
  - ☞ Vuelva a conectar correctamente los cables de entrada/salida y/o el mazo de conductores. Consulte la sección de <Conexión de cables a los terminals>.
- ✔ Los valores de desviación de volumen son bajos.
  - ☞ Incremente los valores de desviación de volumen. (página 48)

? **Calidad del sonido deficiente o distorsionada.**
- ✔ Uno de los cables del altavoz está siendo apretado por uno de los tornillos del automóvil.
  - ☞ Verifique el conexionado del altavoz.
- ✔ Los altavoces no están conectados correctamente.
  - ☞ Vuelva a conectar los cables del altavoz de manera que cada terminal de salida quede conectado a un altavoz diferente.

? **El ítem del código de seguridad no se visualiza en el sistema de menú.**
- ✔ La función de código de seguridad ya está activada.
  - ☞ Cuando se activa la función de código de seguridad esto no se visualiza en los ítems de menú.

? **El tono del sensor de toque no suena.**
✔ El terminal de presalida está siendo utilizado.
☞ El tono del sensor de toque no puede ser emitido desde el terminal de presalida.

? **Aún cuando el reloj de sincronización esté activado, el reloj no se puede ajustar.**
✔ La emisora RDS recibida no está enviando datos de tiempo.
☞ Recibir otra emisora RDS.

? **La función de intensidad de iluminación no funciona.**
✔ El cable de intensidad de iluminación no está conectado correctamente.
☞ Verifique la conexión del cable de intensidad de iluminación.

? **El color de la pantalla cambia sutilmente.**
✔ Esto se debe a que la temperatura es diferente a la temperatura que había cuando se realizó el ajuste.
☞ La condición del color de la pantalla cambia sutilmente de acuerdo con la temperatura ambiente.

Fuente de sintonizador

? **Recepción de radio deficiente.**
✔ No está extendida la antena del automóvil.
☞ Extraiga completamente la antena.

✔ El cable de control de antena no está conectado.
☞ Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals>.

? **Este no es el volumen de sonido durante la información de tráfico ajustado.**
✔ El volumen de sonido ajustado es menor que el volumen de sonido del sintonizador.
☞ Si el volumen de sonido del sintonizador es más fuerte que el volumen de sonido ajustado, el volumen de sonido del sintonizador será utilizado.

Fuente de Disco

? **Se visualiza "AUX" sin llevar a cabo el modo de control de disco externo.**
✔ El interruptor O-N se ajusta al lado "O".
☞ Ajuste el interruptor al lado "N".

✔ Está conectado un cambiador de discos no soportado.
☞ Conecte el cambiador de discos valido. (página 41)

? **No se reproduce el disco especificado, sino otro.**
✔ El CD especificado está muy sucio.
☞ Limpie el CD, refiriéndose a la sección <Limpieza de CD>.

✔ El CD está al revés.
☞ Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.

✔ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.
☞ Saque el cartucho del disco y verifique el número del disco especificado.

✔ El disco está muy rayado.
☞ Pruebe otro disco.

? **No se reproduce la pista especificada.**
✔ Se ha seleccionado reproducción al azar o reproducción al azar de cartucho.
☞ Desactive la función de reproducción al azar o de reproducción al azar de cartucho.

? **Las funciones de repetición de pista, repetición de disco, exploración de pistas, reproducción aleatoria y reproducción aleatoria desde cartucho se activan automáticamente.**
✔ El ajuste no es cancelado.
☞ Los ajustes de estas funciones permanecen activos hasta ser desactivados o hasta que se expulsa el disco, incluso si se desconecta la alimentación o si se cambia la fuente.

? **No es posible reproducir discos CD-R o CD-RW.**
✔ No se está realizando el proceso de finalización para el CD-R/CD-RW.
☞ Lleve a cabo el proceso de finalización con el grabador de CD.

✔ Se está usando un cambiador de CD no compatible para la reproducción del CD-R/CD-RW.
☞ Use un cambiador de CD que sea compatible con CD-R/CD-RW.

? **El CD es expulsado en cuanto se lo carga.**
✔ El CD está al revés.
☞ Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.

✔ El CD está muy sucio.
☞ Limpie el CD refiriéndose a la sección <Limpieza de CD>. (página 46)

? **No se puede extraer el disco.**
✔ La causa de esto es que han transcurrido más de 10 minutos desde que el interruptor ACC del automóvil fue desactivado.
☞ El disco solo se puede extraer durante un termino de 10 minutos después de que se ha desactivado el interruptor ACC.
Si han transcurrido más de 10 minutos, active nuevamente el interruptor ACC y pulse el botón Eject.

? El disco no se insertará.
✔ Existe ya otro disco insertado.
☞ Pulse el botón [▲] y extraiga el disco.

? No se puede realizar la búsqueda de pistas.
✔ Para el primer álbum o última canción.
☞ Para cada álbum, la búsqueda de pistas no se puede realizar en retroceso para la primera canción o en dirección de avance para la última canción.

Fuente MP3

? No se puede reproducir un MP3.
✔ No conforme al Nivel 1/2 de ISO 9660, Joliet, y Romeo.
☞ Utilice un medio conforme al Nivel 1/2 de ISO 9660, Joliet, y Romeo.

✔ El MP3 no tiene extensión de nombre de pista o tiene extensión de nombre de pista invalido.
☞ Agregue la extensión ".MP3" al nombre de pista MP3.

✔ El medio está rayado o sucio.
☞ Limpie el medio, remitiendose a la sección en <Limpieza de CD> (página 46).

? Se produce ruido o no se produce ningún sonido cuando se reproduce un MP3.
✔ La pista tiene la extensión de nombre de pista MP3 siendo que no es un MP3.
☞ No utilice la extensión ".MP3" en pistas que no sean MP3.

? Toma cierto tiempo antes de que la unidad comience a reproducir los MP3.
✔ El medio contiene muchos albums, pistas y niveles jerárquicos.
☞ La unidad verifica primero todas las pistas en el medio cargado.Si el medio tiene muchas pistas grabadas, puede tomar bastante tiempo para la unidad antes de que comience a reproducir los MP3.

? Fallo al reproducir los MP3 en el orden deseado.
✔ Las pistas de MP3 no fueron escritas por el copiador de CD en el orden que deseaba fueran reproducidas.
☞ Dependiendo del copiador de CD, usted puede estar en capacidad de ajustar el orden en el cual se van a reproducir las pistas MP3, grabándolas en el medio con sus nombres de pista comenzando con números de secuencia de reproducción tales como "01" a "99".

? El sonido salta cuando un MP3 está siendo reproducido.
✔ El medio esta rayado o sucio.
☞ Limpie el medio, remitiendose a la sección en <Limpieza de CD> (página 46).

✔ No es buena la condición de grabación.
☞ Grabe los medios nuevamente o utilice otros.

? No se puede visualizar correctamente la información de la etiqueta ID3.
✔ La grabación no se ha hecho de conformidad con la versión 1.x. de la etiqueta ID3.
☞ Grabe de conformidad con la versión 1.x. de la etiqueta ID 3.

? Las canciones en la carpeta seleccionada no son reproducidas en el modo de selección de albúm.
✔ No hay archivos MP3 en la carpeta seleccionada.
☞ Asegúrese de que hay un contenido grabado en el MP3 media.

? La búsqueda de MP3 pista/álbum toma tiempo.
✔ Muchas pistas se han grabado en el medio.
☞ Cuando el directorio de media es complejo, la búsqueda de pista/álbum puede tomar tiempo.

? El texto relacionado de MP3 no se visualiza correctamente.
✔ Un carácter que no puede mostrar esta estación.
☞ Para conocer qué caracteres pueden utilizarse para la entrada de texto MP3, consulte <Notas sobre reproducción de MP3> (página 44).

? El tiempo de pista de MP3 no se visualiza correctamente.
☞ Hay veces en las que no se visualiza correctamente de acuerdo con las condiciones de grabación de MP3.

En las siguientes circunstancias, consulte a su centro de servicio técnico más próximo:

- Aún cuando el cambiador de disco esté conectado, la fuente del cambiador de disco no está ACTIVADA, con "AUX" visualizándose en la pantalla durante el modo de cambiador.
- Aún cuando no esté conectado ningún dispositivo (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 o KDC-CX82), la entrada auxiliar es introducida cuando se conmutan los modos.

Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

EJECT: No se ha cargado el cartucho de discos en el cambiador. El cartucho de discos no está completamente cargado.
➪ Cargue correctamente el cartucho de discos.
No hay ningún CD en la unidad.
➪ Inserte el CD.

No Disc/NO DISC: No se ha cargado el disco en el cartucho de discos.
➪ Cargue un disco en el cartucho de discos.

TOC ER: No se ha cargado el disco en el cartucho de discos.
➪ Cargue un disco en el cartucho de discos.
El CD está muy sucio. Limpie el CD y cárguelo correctamente. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado.
➪ Limpie el CD y cárguelo correctamente.

E-05: El CD está boca abajo.
➪ Cargue el CD correctamente.

BLANK: No hay nada grabado en el MD.

NO TRACK: No hay pistas grabadas en el MD, aunque hay título grabado.

E-15: Se reproducieron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir.
➪ Utilice medios que tengan datos grabados que la unida pueda reproducir.

NO PANEL: La placa frontal de la unidad esclava que se conecta a esta unidad ha sido extraida.
➪ Vuélvala a colocar.

E-77: Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa.
➪ Pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "E-77" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.

MECHA ER: El magazín de disco tiene algún problema.
O la unidad está funcionando incorrectamente por alguna razón.
➪ Revise el magazín de discos. Luego, pulse el botón de reposición de la unidad.
Si el código "MECHA ER" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.

HOLD ER: El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior del cambiador de discos automático excede de 60˚C (140˚F), interrumpiendo toda operación.
➪ Enfríe la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60˚C (140˚F), se reanudará la reproducción del disco.

NO NAME: Intento de visualización del DNPS durante la reproducción de CD sin tener nombres de disco preajustados.

NO TITLE: Intento de visualización del título del disco o pista mientras que el MD que se esta reproduciendo no tiene título.

NO TEXT:
- Intento de visualización del texto del disco o pista mientras que el CD que se esta reproduciendo no tiene título.
- Intentar visualizar texto durante la recepción de la emisora que no está enviando datos de texto.
- Intentar visualizar la etiqueta ID3 mientras el MP3 sin etiqueta ID3 está siendo reproducido otra vez.

WAITING: Los datos de texto de radio están siendo recibidos.

LOAD: Los discos se están intercambiando en el cambiador de discos.

NO ACCESS: Después de ajustarlo en el cambiador de disco, el DNPP fue realizado sin haberlo reproducido al menos 1 vez.

IN (Parpadeo): La sección del reproductor de CD no está funcionando apropiadamente.
➪ Reinserte el CD. Si el CD no se puede expulsar o si la pantalla continua relampagueando aún cuando el CD ha sido reinsertado apropiadamente, por favor desactive la alimentación y consulte con su centro de servicios más cercano.

Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Español

Sección del sintonizador de FM

Gama de frecuencias (intervalo 50 kHz) ...87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilidad útil (Relación señal / ruido : 26dB) ....0,7 μV/75 Ω
Sensibilidad de silenciamiento (Relación señal / ruido : 46dB) ....1,6 μV/75 Ω
Respuesta de frecuencia (±3 dB) ....30 Hz – 15 kHz
Relación señal a ruido (MONO) ....65 dB
Selectividad (DIN) (±400 kHz) ....≥ 80 dB
Separación estéreo (1 kHz) ....35 dB

Sección del sintonizador de MW

Gama de frecuencias (intervalo 9 kHz) ....531 kHz – 1611 kHz
Sensibilidad útil (Relación señal / ruido : 20dB) ....25 μV

Sección del sintonizador de LW

Gama de frecuencias ....153 kHz – 281 kHz
Sensibilidad útil (Relación señal / ruido : 20dB) ....45 μV

Sección del disco compacto

Diode láser ....GaAlAs (λ=780 nm)
Filtro digital (D/A) ....8 veces sobremuestreo
Convertidor D/A ....1 Bit
Velocidad de giro
KDC-MV6521/M6021 ....1000 – 400 rpm (CLV 2 veces)
KDC-6021/5021/5021V/506 ....500 – 200 rpm (CLV)
Fluctuación y trémolo ....Menos del límite medible
Respuesta de frecuencia (±1 dB) ....10 Hz – 20 kHz
Distorsión armónica total (1 kHz) ....0,01 %
Relación señal a ruido (1 kHz)
KDC-MV6521/M6021 ....105 dB
KDC-6021/5021/5021V/506 ....93 dB
Gama dinámica ....93 dB
Separación de canales ....85 dB
Decodificación de MP3 (KDC-MV6521/M6021) ....Compatible con MPEG-1,0/2,0/2,5 Audio Layer-3

Sección de audio

Potencia máxima de salida ....50 W x 4
Salida de potencia (DIN 45324, +B = 14,4V) ....30 W x 4
Acción tonal
Graves : ....100 Hz ±10 dB
Registro medio : ....1 kHz ±10 dB
Agudos : ....10 kHz ±10 dB
Nivel de salida del preamplificador/carga (durante la reproducción del disco) ....1800 mV/10 kΩ
Impedancia de salida de preamplificador (durante la reproducción del disco) ....≤ 600 Ω

General

Tensión de funcionamiento (11 – 16 V admisibles) ....14,4 V
Consumo ....10 A
Tamaño de instalación (An x Al x F) ....182 x 53 x 155 mm
Peso ....1,25 kg


KENWOOD

Índice

Precauções de Segurança 79

Sobre RDS..................................81

Notas sobre a reprodução de MP3 82

Sobre CDs 84

Características gerais 85

Alimentação
Selecção da Fonte
Volume
Atenuador
Loudness
System Q
Controlo de áudio
Regulação do Altifalante
Silenciador TEL
Comutação do mostrador
Regulação de Afixação de Entrada Auxiliar
Saída não atenuada ligada
Painel Anti Roubo

Características do rádio 90

Sintonia
Memória de Estações Predefinidas
Entrada Automática de Memória
Sintonia Predefinida

Características do RDS.............91

Informações de trânsito
Correr Rádio Texto
PTY (Program Type)
Tipo de Programa predefinido
Alterar a Linguagem para a Função PTY

Características de CD/MP3 controlo de Disco externo.....94

Reprodução de CD e MP3
Reprodução de Discos Externos
Avanço Rápido e Recuo
Procura de Faixa
Procura de Disco
Repetição de Faixa/Disco
Procura de Faixa
Reprodução Aleatória
Reprodução Aleatória de Magazine
Selecção do Disco
Nomear Disco (DNPS)
Correr Texto/Título

Sistema de Menu 99

Sistema de Menu
Código de Segurança
Som Sensor de Toque
Ajuste Manual do Relógio
Sincronizar o Relógio
DSI (Disabled System Indicator)
Iluminação Seleccionável
Comutar o Mostrador de Gráfico
Comutação do Tipo do Mostrador
Regulação da Cor de Iluminação
Ajuste de Contraste
Redutor de iluminação
Comutação do preout
Boletim de Notícias com Regulação de Limite de Tempo
Busca Local
Modo Sintonia
Entrada Automática de Memória
AF (Alternative Frequency)
Restrição de Região RDS
Auto Explorar TP
Recepção Monofónica
Correr Texto
Temporizador de Desligar a Alimentação

Acessórios...............................106

Procedimentos para Instalação.............................106

Ligar os Cabos aos Terminais..............................107

Instalação................................108

Guia de Diagnóstico 110

Especificações 114

Português

⚠ADVERTÊNCIA

As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar acidentes e/ou incêndio:

- Colocar o aparelho até que fique bem encaixado no lugar. Se isto não for feito, ele pode sair do lugar em caso de colisão ou solavancos.
- Ao prolongar os fios de alimentação, positivo ou massa, utilize apenas fios para automóvel ou equivalentes com uma secção mínima de 0,75mm² (AWG18) ou superior, para evitar danos ou deterioração do isolamento dos fios.
- Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objetos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.
- Se o aparelho começar a deitar fumo ou odores estranhos, deve-se desligá-lo imediatamente e consultar seu concessionário Kenwood.
- Cuidado para não prender os seus dedos entre a placa e o aparelho.
- Tome cuidado para não deixar cair o aparelho ou sujeitá-lo a fortes choques.
  O aparelho pode quebrar ou rachar, pois contém componentes de vidro.
- Não toque no fluido de cristal líquido se o LCD (visor) estiver danificado ou quebrado devido a um choque.
  O fluido de cristal líquido pode causar danos à sua saúde, chegando mesmo a ser fatal.
  Se o fluido de cristal líquido do LCD (visor) entrar em contacto com seu corpo ou roupa, lave imediatamente a parte afetada com água e sabão.

⚠CUIDADO

Para evitar danificar o equipamento, devem-se tomar:

- Ligar o aparelho a um veiculo de 12 voltes negativo à massa.
- Não abrir as tampas de cima e de baixo do aparelho.
- Não instalar o aparelho num local exposto à luz solar direta ou calor e umidade excessivos. Evitar também locais com poeira em demasia ou a possibilidade de pingos de água.
- Não submeter o painel frontal a choques excessivos, pois se trata de uma peça de precisão do equipamento.
- Ao trocar um fusível, deve-se utilizar somente um novo com a potência nominal prescrita (como está escrito no estojo). Usar um fusível com potência nominal errada pode causar mau funcionamento do aparelho.
- Para evitar curtos-circuitos ao trocar um fusível, primeiro deve-se desconectar a fiação.
- Não coloque nenhum objecto entre a placa e o aparelho.
- Durante a instalação, não use nenhum parafuso exceto os que foram fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.
- Não use força excessiva para abrir o painel frontal nem coloque objectos neste. Fazê-lo poderá provocar danos ou avaria.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

Sobre o carregador de discos/leitor de CD a ser ligado:

Para ligar a esta unidade um carregador de discos que tenha o interruptor "O-N", regule o interruptor "O-N" em "N".
Para ligar a esta unidade um carregador de discos que não tenha o interruptor "O-N", são necessários o cabo de conversão CA-DS100 e/ou o adaptador de comutação KCA-S210A como opções.
O carregador de discos não funciona se for ligado sem utilizar estas opções.
Se for ligado um modelo com um interruptor "O-N" são geradas algumas funções e informações não disponíveis que não podem ser afixadas.
Note que nenhum dos carregadores de CDs KDC-C100, KDC-C302, C205, C705, nem os não Kenwood podem ser ligados.



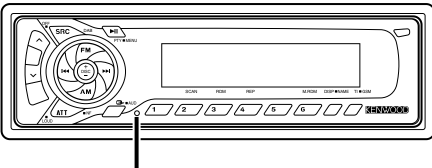
Se os aparelhos forem conectados incorretamente, tanto o aparelho como o CD changer podem ser danificados.

Não coloque CDs de 8 cm (3-pol.) na abertura do CD.

Se tentar enfiar no aparelho um CD de 8 cm com seu adaptador, este pode se separar do CD e danificar o aparelho.

NOTA

- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Se o aparelho não funcionar correctamente, pressione o botão de reajuste. O aparelho volta à regulação de fábrica sempre que o botão de reajuste for pressionado. Após pressionar o botão de inicialização (reset), a Mask Key será necessária para o equipamento trabalhar. Se o aparelho continuar a não funcionar correctamente depois do botão de reajuste ter sido pressionado, contacte o concessionário local da KENWOOD para obter assistência técnica.
- Pressione o botão de reajuste se o carregador de CDs automático não funcionar correctamente. Deverá ser restabelecido o funcionamento normal.



Botão de reajuste

- Os caracteres, no mostrador LCD, poder-se-ão tornar difíceis de ser lidos a temperaturas abaixo de 5 °C (41 °F).
- Recomendamos vivamente a utilização da função código de segurança (consulte p.100) para evitar o roubo.
- As ilustrações do mostrador e o painel apresentados neste manual são exemplos usados para explicar mais claramente como são usados os controlos. Portanto, o que aparece nas ilustrações poderá diferir do que aparece no equipamento real, e algumas ilustrações poderão representar algo impossível na operação real.

Embaciamento da Lente

Logo depois que ligar o aquecedor do carro no inverno, pode-se formar vapores ou condensação nas lentes do CD player. Se a lente ficar embaciada, os CDs não poderão tocar. Num caso desses, retire o disco e espere que a condensação se evapore. Se o aparelho ainda assim não funcionar normalmente, consulte o seu concessionário Kenwood.

Para Limpar os Terminais do Painel Frontal

Se os terminais do aparelho ou do painel frontal ficarem sujos, limpe-os com um pano seco e macio.

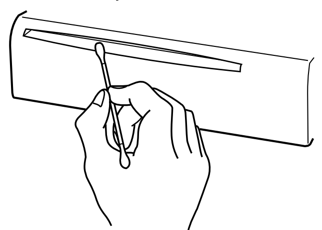
Para Limpar o Aparelho

Se a placa desta unidade estiver manchada, limpe-a com um pano macio e seco tal como um pano de silicone. Se a placa estiver muito manchada, limpe a mancha com um pano humedecido num produto de limpeza neutro e depois seque o detergente neutro.


Aplicar um produto de limpeza directamente na unidade poderá afectar as suas peças mecânicas. Limpar a placa com um pano áspero ou usar um líquido volátil tal como um diluente ou álcool poderá riscar a superfície ou apagar caracteres.

Limpando a abertura do CD

À medida que a poeira se acumula na abertura do CD, limpe-a de vez em quando. Seus CDs podem ficar arranhados se forem colocados numa abertura suja.



A marca dos produtos usando laser (exceto para algumas áreas)

CLASS 1
LASER PRODUCT

A etiqueta é presa no chassis/estojo e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está usando raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

Sobre RDS

RDS (Radio Data System)

Ao escutar um estação RDS (Isto é, uma estação com capacidade de RDS), o nome do serviço da estação é mostrado, permitindo que você saiba rapidamente que estação está sendo recebida.
As estações RDS (Radio Data System) também transmitem dados de frequência para a mesma estação. Quando estiver fazendo longas viagens, esta função muda automaticamente para a frequência específica com a melhor recepção para a rede específica de emissoras que quer ouvir. Os dados são armazenados automaticamente, permitindo-lhe mudar rapidamente para outras estações RDS, que estejam transmitindo o mesmo programa e que tenham melhor recepção. Incluem-se no caso as estações armazenadas na memória pré-selecionada de estações que ouve frequentemente.

Enhanced Other Network

Estações que oferecem <Enhanced Other Network> também transmitem informações sobre outras estações RDS com informações sobre o trânsito. Quando estiver sintonizado a uma estação que não estiver transmitindo informações sobre o trânsito, mas outra estação RDS começar a transmitir o boletim sobre o trânsito, o rádio muda automaticamente para esta estação durante o tempo em que o boletim estiver sendo transmitido.

Alarme

Quando houver uma transmissão de emergência (anunciando desastres, etc.) todas as funções presentes serão interrompidas para permitir a recepção do aviso.

Notas sobre a reprodução de MP3

Esta unidade pode reproduzir ficheiros MP3 (MPEG1, 2, 2.5 Audio Layer 3). Note, contudo, que os suportes de gravação e formatos aceitáveis para os ficheiros MP3 são limitados. Ao gravar ficheiros MP3, tome atenção à seguintes restrições.

Suportes aceitáveis
Os suportes de gravação de MP3 aceitáveis por esta unidade são CD-ROM, CD-R e CD-RW.
Quando utilizar CD-RW (CD regraváveis), efectue uma formatação completa para evitar avarias.

Formatos de suporte aceitáveis
Os formatos seguintes estão disponíveis para os suportes utilizados nesta unidade. O número máximo de caracteres usados para o nome do ficheiro incluindo o limitador (".") e a extensão de três caracteres é indicado entre parênteses.
- ISO 9660 Nível 1 (12 caracteres)
- ISO 9660 Nível 2 (31 caracteres)
- Joliet (64 caracteres)
- Romeo (128 caracteres)

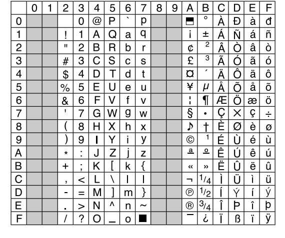
Até 200 caracteres podem ser afixados no formato de nome de ficheiro longo. Para uma lista de caracteres disponíveis, consulte o manual de instruções do software de gravação e a secção Introdução de nomes de ficheiro e pasta a seguir.
Os suportes reproduzíveis nesta unidade têm as seguintes limitações:
- Número máximo de níveis de directório: 8
- Número máximo de ficheiros por pasta: 255
- Número máximo de caracteres por nome de pasta: 64
- Número máximo de pastas: 50

MP3 escritos em formatos diferentes dos acima poderão não ser reproduzidos correctamente e os seus nomes de ficheiros ou pastas não afixados correctamente.

Definições para o seu codificador MP3 e gravador de CD
Quando usa o seu gravador de CD para gravar ficheiros MP3 até à capacidade máxima dos discos, desactive a gravação adicional. Para gravar num disco vazio até à capacidade máxima de uma só vez, verifique Disco de Uma Vez.

Português

Introdução da tarjeta ID3
A etiqueta ID3 visualizável é a ID3 versão 1.x. Para mais informações sobre o código do carácter, consulte a lista de códigos.



	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p			▀	°	À	Ð	à	đ
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	μ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	•	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			♪	†	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			℗	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	■			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Introdução de nomes de ficheiro e pasta
Os caracteres da lista de códigos são os únicos nomes de ficheiros e de pastas que podem ser introduzidos e vistos. Se usar qualquer outro caractere, os nomes dos ficheiros e das pastas não serão apresentados correctamente. Poderão até nunca ser apresentados correctamente, dependendo do gravador de CD utilizado.
A unidade reconhece e reproduz apenas os ficheiros MP3 que tiverem a extensão dos nomes de ficheiros MP3 (.MP3).



Um ficheiro com um nome introduzido com caracteres inexistentes na lista de códigos pode reproduzir-se incorrectamente.

Gravar ficheiros num suporte
Quando é carregado um suporte contendo dados MP3, a unidade verifica todos os dados no suporte. Se o suporte contiver muitas pastas ou ficheiros não MP3, por essa razão a unidade levará muito tempo até começar a reproduzir os ficheiros MP3.
Adicionalmente, a unidade poderá levar tempo para passar para o ficheiro MP3 seguinte ou uma busca de faixa ou de disco poderá não ser executada com facilidade.

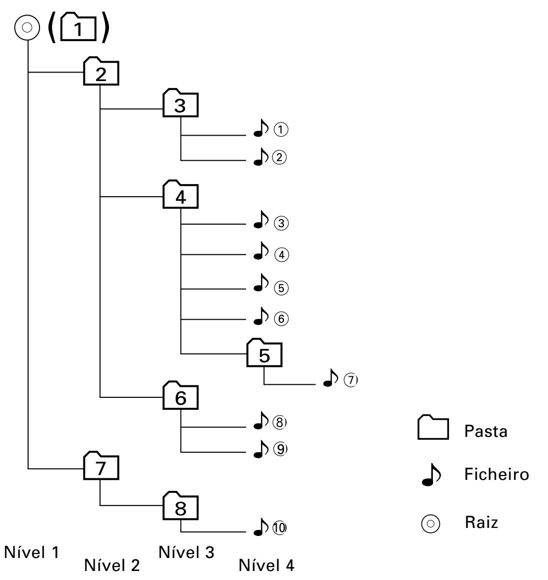


Carregar tal suporte poderá provocar ruído forte que danifique os altifalantes.
- Não tente reproduzir um suporte que contenha um ficheiro não MP3 com a extensão MP3.
  A unidade confundirá ficheiros não MP3 como sendo MP3 desde que estas tenham a extensão MP3.
- Não tente reproduzir um suporte que contenha não MP3.

Ordem de reprodução MP3

Quando seleccionados para reprodução, Procura de Álbum, Procura de Faixa, ou para Selecção de Álbum, os ficheiros e pastas são acedidos na ordem em que foram gravados pelo gravador de CDs.
Por esta razão, a ordem pela qual se espera que eles sejam reproduzidos poderá não corresponder à ordem pela qual eles são de facto reproduzidos. Poderá ser capaz de definir a ordem pela qual os ficheiros MP3 deverão ser reproduzidos gravando-os num suporte tal como um CD-R, com os seus nomes de ficheiro começando por números de sequência de reprodução tais como "01" a "99", dependendo do seu gravador de CDs.
Por exemplo, um suporte com a hierarquia seguinte pasta/ ficheiro está sujeito a Procura de Álbum, Procura de Faixa, ou Selecção de Álbum como indicado a seguir.

Exemplo de uma hierarquia pasta/ficheiro de um suporte



Quando é executada a Procura de Faixa com o ficheiro ♪④ a ser reproduzido ...

Número da Ficheiro actual	Funcionamento do botão	
	Botão ⏮	Botão ⏭
♪④	Início da Ficheiro ♪④ ➧ ♪③	♪⑤ ➧ ♪⑥

Quando é executada a Procura de Álbum com o ficheiro ♪④ a ser reproduzido ...

Número do Pasta actual	Funcionamento do botão	
	Botão AM	Botão FM
4	3 ➧ 2 ➧ 1 ➧ 8 •••	5 ➧ 6 ➧ 7 ➧ 8 ➧ 1 •••

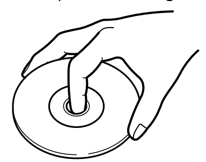
Quando é seleccionada a Selecção de Álbum com o ficheiro ♪④ a ser reproduzido para deslocar da pasta para a pasta ...

Número do Pasta actual	Funcionamento do botão			
	Botão ⏮	Botão ⏭	Botão AM	Botão FM
4	3	6	2	5

Sobre CDs

Manuseamento de CDs

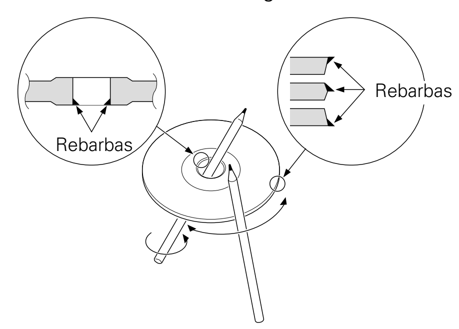
• Não toque na superfície de gravação do CD.



• Os CD-R e CD-RW são mais fáceis de danificar que um CD de música normal. Use um CD-R ou um CD-RW após ler os itens de precaução na embalagem etc.
• Não cole fita etc. no CD.
Também não utilize um CD com fita nele colada.

Quando usar um CD novo

Se o orifício central do CD ou rebordo exterior tiverem rebarbas, utilize-o após remover as rebarbas com uma esferográfica etc.

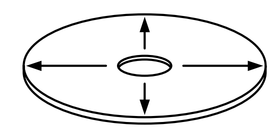


Acessórios CD

Não use acessórios de tipo de disco.

Limpeza de CDs

Limpe a partir do centro do disco e com um movimento para fora.

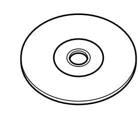


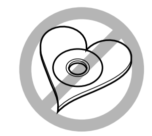
Remoção de CDs

Quando removendo CDs desta unidade puxe-os para fora horizontalmente.

CDs que não podem ser usados

• CDs que não sejam redondos não podem ser usados.





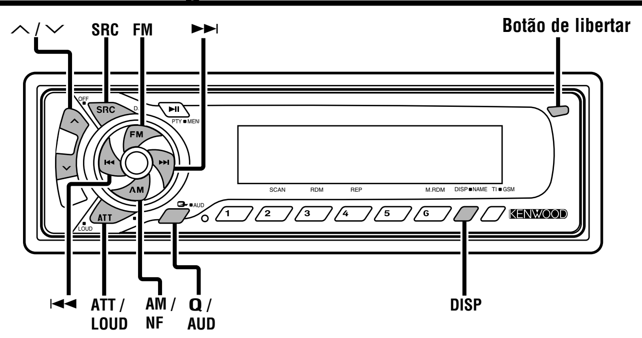
• CDs com cores na superfície de gravação ou que estejam sujos não podem ser usados.
• Não use CDs sem a marca de disco COMPACT disc DIGITAL AUDIO, COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable, COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable.

• Um CD-R ou CD-RW que não tenha sido finalizado não pode ser reproduzido. (Para o processo de finalização consulte os manuais de instruções do seu software de gravação de CD-R/CD-RW, e do seu gravador CD-R/CD-RW.)

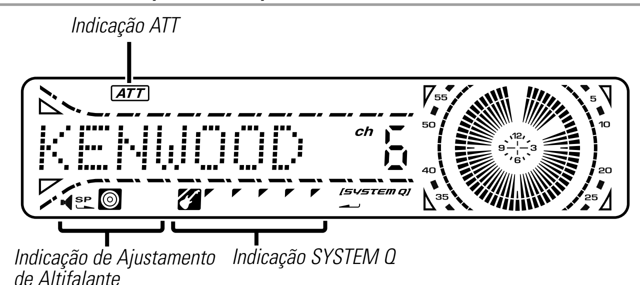
Armazenagem de CDs

• Não os exponha ao sol directo (No assento ou painel etc.) nem onde as temperaturas sejam muito elevadas.
• Guarde os CDs nas suas caixas.

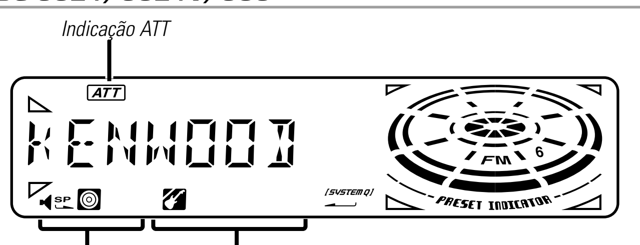
Características gerais



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Indicação de Ajustamento de Altifalante

Indicação SYSTEM Q

Alimentação

Ligar a alimentação

Pressione o botão [SRC].



Quando a alimentação está ligada, o <Código de Segurança> (página 100) é afixado como "CODE ON" ou "CODE OFF" .

Desligar a alimentação

Pressione o botão [SRC] durante pelo menos 1 segundo.

Selecção da Fonte

Pressione o botão [SRC].

Fonte requerida	Indicação
Sintonizador	"TUNER"
CD	"CD"
Disco externo	"DISC-CH"/"CD2"
Entrada auxiliar	"AUX"
Espera (Modo apenas iluminação)	"ALL OFF"



- Para Entrada auxiliar é necessário um dos acessórios opcionais abaixo.
  - KCA-S210A
  - CA-C1AX
  - Carregador CD com uma função de entrada auxiliar instalada.
- Esta unidade desliga automaticamente toda a alimentação ao fim de decorridos 20 minutos em modo Espera a fim de economizar a bateria do veículo.
  O tempo até toda a alimentação ser desligada pode ser definido em <Temporizador de Desligar a Alimentação> (página 105).

Volume

Aumentar o volume

Pressione o botão [⌃].

Diminuir o volume

Pressione o botão [⌄].

Atenuador

Reduzir rapidamente o volume.

Pressione o botão [ATT].

De cada vez que o botão é pressionado o Atenuador é ligado ou desligado.

Quando este está ligado, a indicação "ATT" pisca.

Loudness

Compensação de tons baixos e altos com o volume baixo.

Pressione o botão [LOUD] durante pelo menos 1 segundo.

De cada vez que o botão é pressionado durante pelo menos 1 segundo o Loudness é ligado ou desligado.

Quando está ligado, é afixado "LOUD" ON".

System Q

Poderá chamar a pré-selecção da regulação do melhor som para diferentes tipos de música.

1 Seleccione a fonte a definir

Pressione o botão [SRC].

2 Seleccione o tipo de Som

Pressione o botão [Q].

De cada vez que o botão é pressionado a regulação do som é comutada.

Regulação do Som	Indicação
Neutro	"Flat"/ "FLAT"
Memória de utilizador	"User"/ "USER"
Rock	"Rock"/ "ROCK"
Populares	"Pops"/ "POPS"
Fácil	"Easy"/ "EASY"
Top 40	"Top40"/ "TOP40"
Jazz	"Jazz"/ "JAZZ"



- Memória de utilizador: Os valores definidos em <Controlo de áudio> (página 86).
- Cada valor definido é alterado com <Regulação do Altifalante> (página 87).
  Primeiro, seleccione o tipo de altifalante com a regulação do Altifalante.

Controlo de áudio

1 Seleccione a fonte para ajuste

Pressione o botão [SRC].

2 Entre em modo Controlo de Áudio

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

3 Seleccione o elemento Áudio para ajuste

Pressione o botão [FM] ou [AM].

De cada vez que o botão é pressionado os elementos que podem ser ajustados são comutados como indicado a seguir.

4 Ajuste o elemento Áudio
Pressione o botão [|◀◀] ou [▶▶|].

Elemento de ajuste	Indicação	Gama
Nível de Graves	"Bas"/"BAS"	–8 — +8
Nível de Médios	"Mid"/"MID"	–8 — +8
Nível de Agudos	"Tre"/"TRE"	–8 — +8
Balanço	"Bal"/"BAL"	Esquerda 15 — Direita 15
Atenuador	"Fad"/"FAD"	Traseira 15 — Frente 15
Compensação de volume	"V-OFF"	–8 — ±0


Compensação do Volume: O volume de cada fonte pode ser definida como uma diferença do volume básico.

5 Saia do modo Controlo de Áudio
Pressione o botão [AUD].

Regulação do Altifalante

Sintonia fina de forma a que o valor de System Q seja óptimo quando regular o tipo de altifalante.

1 Entre em Espera
Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador "ALL OFF".

2 Entre em Modo de Regulação do Altifalante
Pressione o botão [Q].

3 Seleccione o tipo de Altifalante
Pressione o botão [|◀◀] ou [▶▶|].
De cada vez que o botão é pressionado a regulação comuta como indicado a seguir.

Tipo de altifalante	Indicação
Desligado	"SP OFF"
Para altifalante de 5 e 4 pol.	"SP 5/4"
Para altifalante de 6 e 6x9 pol.	"SP 6*9/6"
Para altifalante OEM	"SP OEM"

4 Saia de modo de Regulação do Altifalante
Pressione o botão [Q].

Silenciador TEL

O sistema áudio emudece automaticamente quando chega uma chamada.

Quando chega uma chamada
"CALL" é afixado.
O sistema áudio entra em pausa.

Escutar o som durante uma chamada
Pressione o botão [SRC].
Desaparece a afixação "CALL" e o sistema áudio torna a ser ligado.

Quando a chamada terminar
Desligue o telefone.
Desaparece a afixação "CALL" e o sistema áudio torna a ser ligado.

Comutação do mostrador

Comutação de informação afixada.

Pressione o botão [DISP].
De cada vez que o botão é pressionado a afixação comuta como indicado a seguir.

Fonte de Sintonizador

Informação	Indicação
Nome de Programa de Serviço ou Frequência	
Rádio texto	"R-TEXT"
Relógio	

A frequência é afixada durante a recepção do nome do Serviço de Programa
Pressione o botão [DISP] durante pelo menos 1 segundo.
A frequência da estação RDS será afixada durante 5 segundos em vez do nome do Serviço de Programa.

Fonte Disco externo e CD

KDC-MV6521/M6021/6021 :

Informação	Indicação
Número da faixa	
Nome do disco	"DNPS"
Título do disco (Em Fonte de disco externo ou Fonte de CD interno KDC-MV6521)	"D-TITLE"
Título da faixa (Em Fonte de disco externo ou Fonte de CD interno KDC-MV6521)	"T-TITLE"
Número da faixa e Tempo da faixa	
Relógio	

KDC-5021/5021V/506 :

Informação	Indicação
Número da faixa e Tempo da faixa	
Nome do disco	"DNPS"
Título do disco (Fonte Disco externo)	"D-TITLE"
Título da faixa (Fonte Disco externo)	"T-TITLE"
Relógio	

Fonte MP3

Informação	Indicação
Número da faixa	
Nome do disco	"DNPS"
Nome da pasta	"FOL NAME"
Nome do ficheiro	"FIL NAME"
Título da música e Nome do artista	"TITLE"
Nome do álbum e Nome do artista	"ALBUM"
Tempo da faixa	
Relógio	

Regulação de Afixação de Entrada Auxiliar

Selecção da afixação quando este dispositivo é comutado para fonte de entrada Auxiliar.

1 **Seleccione a fonte de entrada Auxiliar**
Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador "AUX".

2 **Entre em modo de Regulação de afixação de entrada auxiliar**
Pressione o botão [DISP] durante pelo menos 2 segundos.
O nome AUX seleccionado actualmente está a piscar.

3 **Seleccione a Afixação de entrada auxiliar**
Pressione o botão [I◄◄] ou [►►I].
De cada vez que o botão é pressionado comuta pelas afixações abaixo.
- "AUX"
- "TV"
- "VCP"

Português

- "GAME"
- "PORTABLE"
- "DVD"

4 **Saia de modo de Regulação de afixação de entrada auxiliar**
Pressione o botão [DISP].



- Quando o funcionamento parar durante 10 segundos o nome nesse momento é seleccionado, e o modo Regulação de afixação de entrada auxiliar é fechado.

KDC-5021/5021V/506:
- Esta função não funciona quando utiliza o CA-C1AX.

Função de KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Saída não atenuada ligada

Ligar ou desligar a saída não-atenuada.

Pressione o botão [NF] durante pelo menos 1 segundo.
De cada vez que o botão é pressionado a saída não-atenuada liga ou desliga.
Quando este está ligado, é afixado "NF ON".

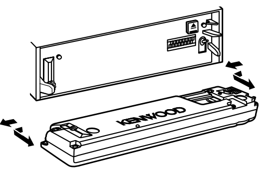
Painel Anti Roubo

Poderá retirar o painel da unidade e levá-lo consigo, contribuindo para evitar o roubo.

Remoção do Painel

1 Pressione o botão Soltar.
Abra fazendo cair o painel.

2 Empurrando o painel para o lado esquerdo, puxe-o para a frente e remova-o.

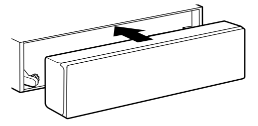




- O painel é uma peça de precisão e poderá ser danificado por pancadas ou sacudidelas. Por este motivo, mantenha o painel no seu estojo quando removido.
- Não exponha o painel ou o respectivo estojo à luz solar directa ou a calor ou humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.

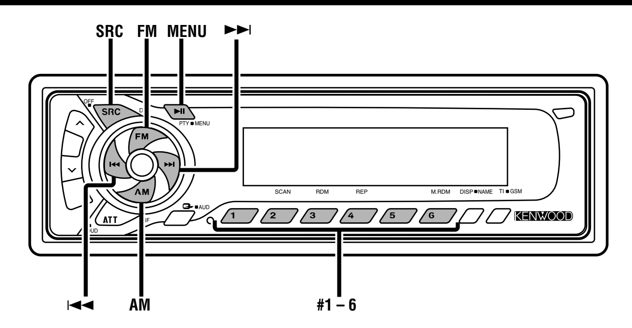
Recolocação do Painel

1 Alinhe a haste da unidade com a depressão no painel.

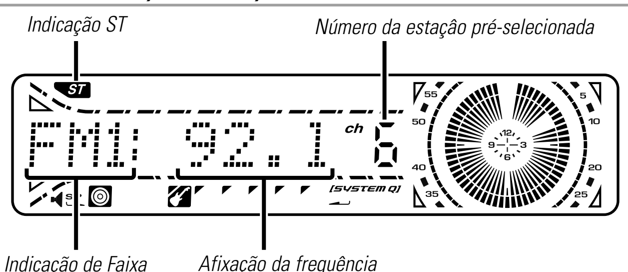


2 Empurre o painel para dentro até ele fazer um clique.
O painel fica bloqueado no seu lugar, permitindo-lhe que use a unidade.

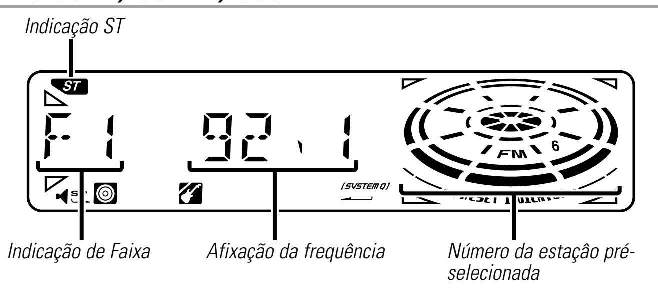
Características do rádio



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Sintonia

Selecção da Estação.

1 Seleccione a fonte sintonizador
Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador "TUNER".

2 Seleccione a banda
Pressione o botão [FM] ou [AM].
De cada vez que o botão [FM] é pressionado comuta entre as bandas FM1, FM2, e FM3.

3 Sintonize a banda para cima ou para baixo
Pressione o botão [I◄◄] ou [►►I].

 Durante a recepção de estações estéreo a indicação "ST" está ligada.

Memória de Estações Predefinidas

Memorizar a estação.

1 Seleccione a banda
Pressione o botão [FM] ou [AM].

2 Seleccione a frequência a memorizar
Pressione o botão [I◄◄] ou [►►I].

3 Memorize a frequência
Pressione o botão [#1] — [#6] durante pelo menos 2 segundos.
A afixação do número predefinido pisca uma vez.
Em cada banda, uma estação pode ser memorizada em cada botão [#1] — [#6].

Entrada Automática de Memória

Memorizar automaticamente estações com boa recepção.

1 Seleccione a banda para Entrada Automática de Memória
Pressione o botão [FM] ou [AM].

2 Entre em modo Menu
Pressione o botão [MENU] durante pelo menos 1 segundo.
"MENU" é afixado.

3 Seleccione o modo Entrada Automática de Memória
Pressione o botão [FM] ou [AM].
Seleccione o mostrador "A-Memory"/"A-MEMORY".

4 Abra Entrada Automática de Memória
Pressione o botão [|◀◀] ou [▶▶|] durante pelo menos 2 segundos.
Quando forem memorizadas 6 estações que possam ser recepcionadas a Entrada Automática de Memória fecha.



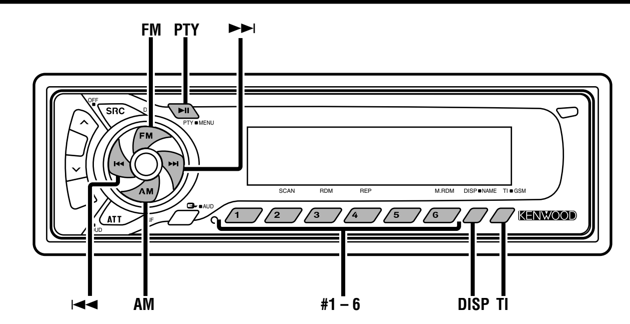
- Quando <Função AF> (página 104) estiver ligada, apenas estações RDS serão memorizadas.
- Quando a Entrada Automática de Memória for feita na banda FM2, as estações RDS predefinidas na banda FM1 não serão memorizadas.
  Da mesma forma, quando for feita na banda FM3, as estações RDS predefinidas em FM1 ou FM2 não são memorizadas.

Sintonia Predefinida

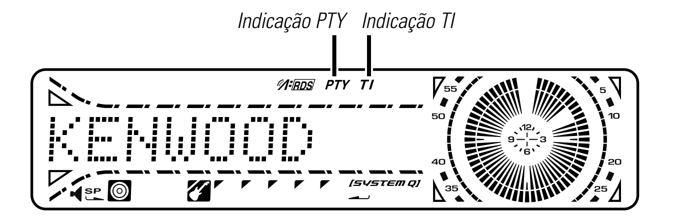
Chamar as estações em memória.

1 Seleccione a banda
Pressione o botão [FM] ou [AM].

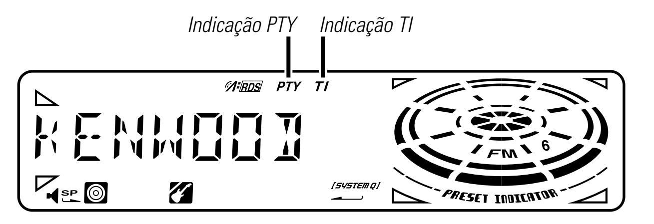
2 Chame a estação
Pressione o botão [#1] — [#6].



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Informações de trânsito

Comutação automática para informações de trânsito quando um boletim de trânsito começa mesmo quando não está a escutar rádio.

Pressione o botão [TI].

De cada vez que o botão é pressionado a função informações de trânsito é ligada e desligada.

Quando esta está ligada, a indicação "TI" está ligada.

Quando nenhuma estação de informações de trânsito estiver a ser recebida a indicação "TI" pisca.

Quando começa um boletim de trânsito, é afixado "Traffic"/ "TRAFFIC" e comuta para informações de trânsito.



- Durante a recepção de uma estação AM quando a função informações de trânsito estiver ligada, comuta para uma estação FM.
- Durante a recepção de informações de trânsito o volume ajustado é automaticamente recordado, e a próxima vez que é comutado para informações de trânsito fica automaticamente no volume recordado.

Recepção de outras estações de informações de trânsito

Pressione o botão [|◀◀] ou [▶▶|].



A comutação de estações de informações de trânsito pode ser feita enquanto se escuta rádio.

Correr Rádio Texto

Correr o rádio texto afixado.

Pressione o botão [DISP] durante pelo menos 1 segundo.

PTY (Program Type)

Selecção do Tipo de Programa e procura de uma estação.

1 Entre em modo PTY

Pressione o botão [PTY].

Durante o modo PTY a indicação "PTY" está ligada.



Esta função não pode ser usada durante a recepção de um boletim de trânsito ou recepção AM.

2 Seleccione o Tipo de Programa

Pressione o botão [FM] ou [AM].

De cada vez que o botão é pressionado o Tipo de Programa comuta como indicado a seguir.

No.	Tipo de Programa	Indicação KDC-MV6521 /M6021/6021	KDC-5021 /5021V/506
1.	Fala	"Speech"	"SPEECH"
2.	Música	"Music"	"MUSIC"
3.	Notícias	"News"	"NEWS"
4.	Assuntos correntes	"Affairs"	"AFFAIRS"
5.	Informações	"Info"	"INFO"
6.	Desportos	"Sport"	"SPORT"
7.	Educação	"Educate"	"EDUCATE"
8.	Drama	"Drama"	"DRAMA"
9.	Cultura	"Culture"	"CULTURE"
10.	Ciência	"Science"	"SCIENCE"
11.	Variada	"Varied"	"VARIED"
12.	Música pop	"Pop M"	"POP M"
13.	Rock	"Rock M"	"ROCK M"
14.	Música de escuta fácil	"Easy M"	"EASY M"
15.	Clássica leve	"Light M"	"LIGHT M"
16.	Clássica séria	"Classics"	"CLASSICS"
17.	Outra música	"Other M"	"OTHER M"
18.	Tempo	"Weather"	"WEATHER"

19.	Finança	"Finance"	"FINANCE"
20.	Programas de crianças	"Children"	"CHILDREN"
21.	Questões sociais	"Social"	"SOCIAL"
22.	Religião	"Religion"	"RELIGION"
23.	Entrada de telefone	"Phone In"	"PHONE IN"
24.	Viagens	"Travel"	"TRAVEL"
25.	Divertimentos	"Leisure"	"LEISURE"
26.	Jazz	"Jazz"	"JAZZ"
27.	Música country	"Country"	"COUNTRY"
28.	Música nacional	"Nation M"	"NATION M"
29.	Música antiga	"Oldies"	"OLDIES"
30.	Música folk	"Folk M"	"FOLK M"
31.	Documentários	"Document"	"DOCUMENT"



- Fala e Música incluem os Tipos de Programa indicados abaixo.
  Música : No.12 — 17, 26 — 30
  Fala : No.3 — 11, 18 — 25, 31
- O Tipo de Programa pode ser memorizado no botão [#1] — [#6] e chamado rapidamente. Consulte <Tipo de Programa predefinido> (página 93).
- A linguagem de afixação pode ser alterada. Consulte <Alterar a Linguagem para a Função PTY> (página 94).

3 Procura da estação do Tipo de Programa seleccionado
Pressione o botão [|◀◀] ou [▶▶|].
Quando quiser procurar outras estações pressione novamente o botão [|◀◀] ou [▶▶|].

Quando o Tipo de Programa seleccionado não for encontrado , é afixado "NO PTY". Seleccione outro Tipo de Programa.

4 Saia do modo PTY
Pressione o botão [PTY].

Tipo de Programa predefinido

Memorizar o Tipo de Programa no botão de pré-selecção e chamá-lo rapidamente.

Predefinir o Tipo de Programa

1 Seleccione o Tipo de Programa a predefinir
Consulte <PTY (Program Type)> (página 92).

2 Predefina o Tipo de Programa
Pressione o botão [#1] — [#6] durante pelo menos 2 segundos.

Chamar o Tipo de Programa predefinido

1 Entre em modo PTY
Consulte <PTY (Program Type)> (página 92).

2 Chame o Tipo de Programa
Pressione o botão [#1] — [#6].

Características do RDS

Alterar a Linguagem para a Função PTY

Selecção da linguagem de afixação do Tipo de Programa.

1 Entre em modo PTY
Consulte <PTY (Program Type)> (página 92).

2 Entre em Modo de Alteração de Linguagem
Pressione o botão [DISP].

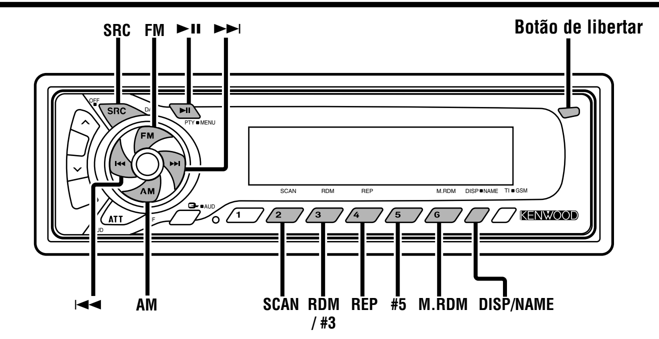
3 Seleccione a linguagem
Pressione o botão [FM] ou [AM].
De cada vez que o botão é pressionado a linguagem comuta como indicado a seguir.

Linguagem	Indicação
Inglês	"English"/ "ENGLISH"
Francês	"French"/ "FRENCH"
Sueco	"Swedish"/ "SWEDISH"
Alemão	"German"/ "GERMAN"

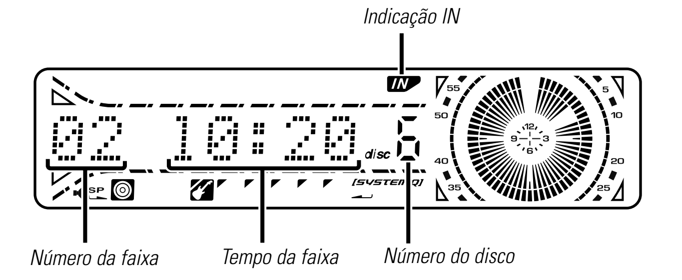
4 Saia de Alterar o modo Linguagem
Pressione o botão [DISP].

Português

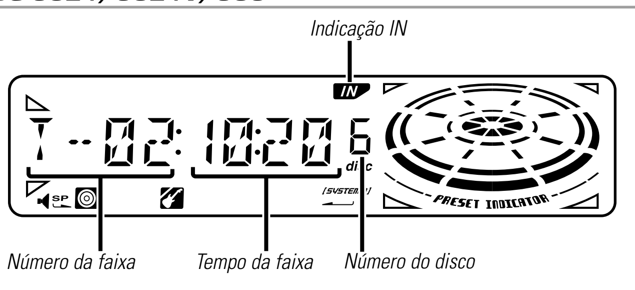
Características de CD/MP3 controlo de Disco externo



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Reprodução de CD e MP3

Quando não houver nenhum disco introduzido

1 Abra fazendo cair o painel
Pressione o Botão de liberação.

2 Introduza um disco.

3 Pressione o painel do lado direito, e faça-o voltar à sua posição anterior.



- Quando o painel estiver aberto, poderá interferir com a alavanca das mudanças ou qualquer outra coisa. Se isto acontecer, dê atenção à segurança e faça a mudança de velocidade ou o que deva fazer e só depois opere o aparelho.
- Não use a unidade com o painel na posição aberto. Se este for usado na posição aberto poderá entrar pó para o interior e provocar danos.



- Os modelos que podem reproduzir MP3 são indicado a seguir.
  KDC-MV6521/ M6021
- Quando houver um disco introduzido, a indicação "IN" fica ligada.

Quando houver um disco introduzido

Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador "CD".

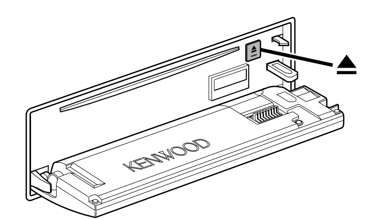
Pausa e reprodução

Pressione o botão [►II].
De cada vez que o botão é pressionado ele pausa ou é reproduzido.

Ejecte o disco

1 Abra fazendo cair o painel
Pressione o botão Soltar.

2 Ejecte o disco
Pressione o botão [⏏].



3 Pressione o painel do lado direito, e faça-o voltar à sua posição anterior.



Discos de 3 pol. (8 cm) não podem ser reproduzidos. A utilização de um adaptador e a sua introdução nesta unidade poderá provocar danos.



Os suportes MP3 que este aparelho pode reproduzir são CD-ROM, CD-R, e CD-RW.
Os formatos dos suportes devem ser ISO 9660 Nível 1, Nível 2, Joliet, ou Romeo. Os métodos e precauções a seguir para escrever dados MP3 são cobertos em <Notas sobre a reprodução de MP3> (página 82). Verifique essa secção antes de criar o seu suporte MP3.

Reprodução de Discos Externos

Reprodução de discos colocados no leitor de discos acessório opcional ligada a esta unidade.

Pressione o botão [SRC].

Seleccione a indicação do leitor de disco que pretende.

Exemplos de discos:

Indicação	Leitor de disco
"CD2"	CD-leitor
"DISC-CH"	Carregador CD/ Carregador MD

Pausa e reprodução

Pressione o botão [►II].

De cada vez que o botão é pressionado ele pausa ou é reproduzido.



- O disco #10 é afixado como "0".
- As funções que podem ser usadas, e a informação que pode ser apresentada, variará dependendo dos leitores de discos externos conectados.

Avanço Rápido e Recuo

Avanço Rápido

Pressione repetidamente o botão [►►I].

Neste ponto, tire seu dedo do botão para o disco tocar.

Recuo

Pressione repetidamente o botão [I◄◄].

Neste ponto, tire seu dedo do botão para o disco tocar.

Procura de Faixa

Selecção da música que pretende ouvir.

Procura de uma canção no disco ou na pasta MP3.

Pressione o botão [I◄◄] ou [►►I].

Procura de Disco

Selecção do disco definido no Carregador de discos ou na pasta gravada no suporte MP3.

Pressione o botão [FM] ou [AM].

Repetição de Faixa/Disco

Repetir a música, disco no Carregador de discos ou pasta MP3 que está a escutar.

Pressione o botão [REP].

De cada vez que o botão é pressionado a Repetição de Reprodução comuta como indicado a seguir.

Repetir reprodução	Indicação
Repetir Faixa (Em CD/MD) (Em MP3)	"REP ON"/"T-REP ON" "REP ON"
Repetir Disco (Em Carregador de Discos) (Em suporte MP3)	"D-REP ON" "F REP ON"
DESLIGADO	"REP OFF"

Procura de Faixa

Reprodução da primeira parte de cada música do disco ou da pasta MP3 que está a escutar e procura da música que quer escutar.

1 Iniciar Exame de Faixa
Pressione o botão [SCAN].
"Scan ON"/ "SCAN ON"/ "SCN ON" é afixado.

2 Cancele-o quando a música que quer escutar está a ser reproduzida
Pressione o botão [SCAN].

Reprodução Aleatória

Reproduz todas as músicas do disco ou pasta MP3 por ordem aleatória.

Pressione o botão [RDM].
De cada vez que o botão é pressionado a Reprodução Aleatória é ligada ou desligada.
Quando este está ligado, é afixado "RDM ON".


Quando o botão [►►I] é pressionado, começa a próxima música seleccionada.

Reprodução Aleatória de Magazine (Função de carregador de discos)

Reproduz as músicas de todos os discos do carregador por ordem aleatória.

Pressione o botão [M.RDM].
De cada vez que o botão é pressionado a Reprodução Aleatória do Magazine é ligada ou desligada.
Quando este está ligado, é afixado "MRDM ON".

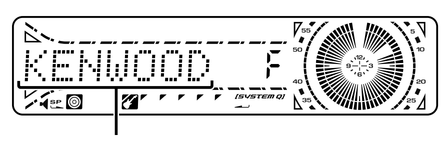

Quando o botão [►►I] é pressionado, começa a próxima música seleccionada.

Função de KDC-MV6521/KDC-M6021

Selecção do Disco (Função do MP3)

Selecção rápida da pasta que pretende escutar.

1 Entre em modo Selecção de Disco
Pressione o botão [#5].
Durante o modo Seleccionar a informação da pasta é afixada como indicado a seguir.



<Afixação do nome da pasta>
Apresenta o nome da pasta actual.

2 Seleccione o nível da pasta
Pressione o botão [FM] ou [AM].
Com o botão [FM] move um nível para baixo e com o botão [AM] um nível para cima.

Seleccionar uma pasta no mesmo nível
Pressione o botão [I◄◄] ou [►►I].
Com o botão [I◄◄] move para a pasta anterior, e com o botão [►►I] para a pasta seguinte.

Voltar ao nível superior
Pressione o botão [#3].

3 Decida qual a pasta a reproduzir
Pressione o botão [►II].
O modo Selecção de Disco é cancelado, e o MP3 na pasta afixada é reproduzido.


Os métodos para deslocar para outras pastas em modo Selecção de Disco são diferentes destes em modo Procura de Disco.
Consulte <Notas sobre a reprodução de MP3> (página 82) para detalhes.

Cancelamento do Modo de Selecção de Álbum
Pressione o botão [#5].

Nomear Disco (DNPS)

Atribuir um título a um CD.

1 Reproduza o disco a que quer atribuir um nome


- Não pode ser atribuído um título a um MD.

KDC-MV6521/M6021/6021:
- Não pode ser feita a nomeação de Disco durante a afixação de CD Texto.

KDC-5021/5021V/506:
- Nomear Disco não pode ser feito durante CD Texto ou afixação do relógio.

2 Entre em Modo de Definição de Nome
Pressione o botão [NAME] durante pelo menos 2 segundos.
É afixado "NAME SET".

3 Mova o cursor para a posição de introdução do caractere
Pressione o botão [I◄◄] ou [►►I].

4 Seleccione o tipo de caractere (apenas o KDC-MV6521/M6021/6021)
Pressione o botão [►II].
De cada vez que o botão é pressionado o tipo de caractere comuta como indicado a seguir.

Tipo de caractere
Alfabeto maiúsculas
Alfabeto minúsculas
Números e símbolos
Caracteres especiais (Caracteres acentuados)

5 Seleccione os caracteres
Pressione o botão [FM] ou [AM].

6 Repita os passos 3 a 5 e introduza o nome.

7 Saia de modo de definição de nome
Pressione o botão [NAME].



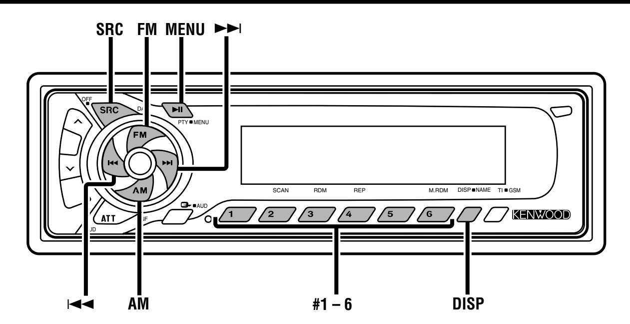
- Quando o funcionamento parar durante 10 segundos o nome nesse momento é registado, e o modo Definição de Nome é fechado.
- Suportes aos quais é possível atribuir nomes.
  - Leitor de CD interno: 30 (KDC-MV6521/M6021/6021)/ 10 (KDC-5021/5021V/506) discos
  - Carregador/leitor de CD externo: Varia de acordo com o carregador/ leitor de CD. Consulte o manual do carregador /leitor de CD.
- O nome de um CD pode ser alterado pela mesma operação usada para o nomear.

Correr Texto/Título

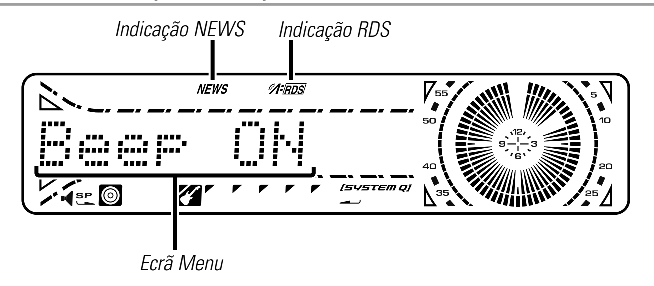
Correr o texto CD, texto MP3, ou título MD afixados.

Pressione o botão [DISP] durante pelo menos 1 segundo.

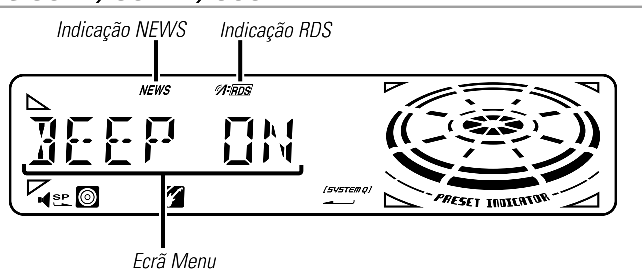
Sistema de Menu



KDC-MV6521/M6021/6021



KDC-5021/5021V/506



Sistema de Menu

Funções de regulação durante o funcionamento, som bip etc. O método de operação básica do sistema de menu é explicado aqui. A referência para os elementos de Menu e o conteúdo das suas regulações está após a explicação desta operação.

1 Entre em modo Menu
Pressione o botão [MENU] durante pelo menos 1 segundo.
"MENU" é afixado.

2 Seleccione o elemento de menu
Pressione o botão [FM] ou [AM].
Exemplo: Quando quiser definir o som do bip seleccione o mostrador "Beep"/ "BEEP".

3 Defina o elemento do menu
Pressione o botão [I◄◄] ou [►►I].
Exemplo: Quando "Beep"/ "BEEP" está seleccionado, de cada vez que o botão é pressionado ele comuta "Beep ON"/ "BEEP ON" ou "Beep OFF"/ "BEEP OFF". Seleccione um deles como regulação.
Pode continuar voltando ao passo 2 e regular outros elementos.

4 Saia do modo Menu
Pressione o botão [MENU].


Quando outros elementos que são aplicáveis ao método de operação básica acima são afixados depois o conteúdo da sua regulação é introduzido. (Normalmente a regulação mais elevada da tabela é a regulação original.)
Além disso, a explicação dos elementos que não são aplicáveis (<Ajuste Manual do Relógio> etc.) é introduzida passo a passo.

Português

Código de Segurança

Dado que é necessária autorização do Código de Segurança quando ele é removido do veículo, a personalização desta unidade utilizando o Código de Segurança é uma ajuda para a prevenção do roubo.


Quando a função Código de Segurança é activada, não pode ser cancelada. Note, o seu Código de Segurança é o número de 4 dígitos inscrito no seu "Car Audio Passport" neste conjunto.

1 Entre em Espera
Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador "ALL OFF".

2 Entre em modo Menu
Pressione o botão [MENU] durante pelo menos 1 segundo.
Quando "MENU" é afixado, "Security"/ "SECURITY" é afixado.

3 Entre em modo Código de Segurança
Pressione o botão [I◄◄] ou [►►I] durante pelo menos 1 segundo.
Quando "ENTER" é afixado, "CODE" é afixado.

4 Seleccione os dígitos a introduzir
Pressione o botão [I◄◄] ou [►►I].

5 Seleccione os números do Código de Segurança
Pressione o botão [FM] ou [AM].

6 Repita os passos 4 e 5, e complete o Código de Segurança.

7 Confirme o Código de Segurança
Pressione o botão [►►I] durante pelo menos 3 segundos.
Quando "RE-ENTER" é afixado, "CODE" é afixado.

8 Faça a operação do passo 4 a 7, e torne a introduzir o código de segurança
"APPROVED" é afixado.
A função Código de Segurança é activada.


Se introduzir um Código diferente do seu Código de Segurança, terá de começar de novo a partir do passo 4.

Pressione o botão Reiniciar e quando ele for removido da fonte de alimentação da bateria

1 Ligue a alimentação.

2 Faça a operação do passo 4 a 7, e torne a introduzir o código de segurança
"APPROVED" é afixado.
A unidade pode ser usada.

Se for introduzido um código incorrecto, é afixado "WAITING", e é gerado o tempo de entrada proibida indicado abaixo.
Após decorrido o tempo de entrada proibida, é afixado "CODE", e a entrada pode ser feita.

Número de vezes que o código incorrecto foi introduzido	Tempo de entrada proibida
1	—
2	5 minutos
3	1 hora
4	24 horas

Som Sensor de Toque

Ligar e desligar o som de confirmação de operação (som bip).

Indicação	Ajuste
"Beep ON"/ "BEEP ON"	É ouvido um bip.
"Beep OFF"/ "BEEP OFF"	O bip é cancelado.

Ajuste Manual do Relógio


Este ajuste pode ser efectuado quando <Sincronizar o Relógio> (página 101) estiver desligado.

1 **Seleccione o modo Ajuste de Relógio**
Pressione o botão [FM] ou [AM].
Seleccione o mostrador "CLK ADJ".

2 **Entre em modo de ajuste de relógio**
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|] durante pelo menos 1 segundo.
A afixação do relógio pisca.

3 **Acerte as horas**
Pressione o botão [FM] ou [AM].

Ajuste os minutos
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].

4 **Saia de modo de ajuste de relógio**
Pressione o botão [MENU].

Sincronizar o Relógio

Sincronizar os dados de horas da estação RDS e o relógio desta unidade.

Indicação	Ajuste
"SYNC ON"	Sincroniza a hora.
"SYNC OFF"	Ajusta a hora manualmente.


Demora 3 ou 4 minutos para sincronizar o relógio.

DSI (Disabled System Indicator)

Uma indicação vermelha piscará na unidade depois do painel ser removido, alertando potenciais ladrões.

Indicação	Ajuste
"DSI ON"	O LED pisca.
"DSI OFF"	O LED é desligado.

Iluminação Seleccionável

Seleccionar a cor de iluminação do botão como vermelha ou verde.

Indicação	Ajuste
"KEY GRN"	A cor de iluminação é verde.
"KEY RED"	A cor de iluminação é vermelha.

Função de KDC-5021/KDC-5021V/KDC-506

Comutar o Mostrador de Gráfico

Ligar/desligar a apresentação da parte do gráfico.

Indicação	Ajuste
"GRPH ON"	A parte do gráfico é afixada.
"GRPH OFF"	A parte do gráfico não é afixada.

Função de KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Comutação do Tipo do Mostrador

Regulação do tipo de Mostrador.

Indicação	Ajuste
"DisplayD"	Demonstração
"DisplayA"	Mostrador Circular é o tempo de reprodução.
"DisplayB"	Mostrador Circular é um relógio.
"DisplayC"	Tipo de mostrador silencioso.

Função de KDC-MV6521

Regulação da Cor de Iluminação

Você pode regular o mostrador para uma cor desejada.

1 Seleccione o Modo de Regulação de Cor de Iluminação
Pressione o botão [FM] ou [AM].
Seleccione o mostrador "COL".

2 A cor continua a mudar gradualmente
Continue a pressionar o botão [|◄◄] ou [►►|].
Retire o seu dedo na cor que desejar.

Chamada rápida da cor predefinida
Pressione o botão [#1] — [#4].

Botão	Cor
[#1]	Branco acetinado
[#2]	Vermelho
[#3]	Azul
[#4]	Azul verde

Selecção do Modo Cor
Pressione o botão [#6].
De cada vez que o botão é pressionado o modo Cor comuta como indicado a seguir.

Indicação	Modo Cor
"Scan"	A cor muda em sequência.
"SRC"	A cor muda de acordo com a fonte seleccionada.
"Time"	A cor muda de seis em seis horas.
	Mantém a cor actualmente definida.

Ajuste fino do azul
1 **Pressione o botão [#3] durante pelo menos 2 segundos.**
2 **Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].**
Quando o ajuste fino de azul estiver completo, pressione o botão [#3].

Memória de cor predefinida

Pressione o botão [#5] durante pelo menos 2 segundos.

Quando a definição em memória for chamada pressione o botão [#5].

A regulação de ajuste fino azul não pode ser memorizada.

Função de KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Ajuste de Contraste

Adjustar o contraste do mostrador.

Indicação e ajuste
"CONT 0"
⋮
"CONT 5" (Regulação original)
⋮
"CONT 10"

Função de KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Redutor de iluminação

Redução automática da iluminação do mostrador desta unidade quando o interruptor das luzes do veículo é ligado.

Indicação	Ajuste
"DIM ON"	A iluminação do mostrador é reduzida.
"DIM OFF"	A iluminação do mostrador não é reduzida.

Função de KDC-MV6521/KDC-M6021/KDC-6021

Comutação do preout

Comutação do preout entre a traseira e não-atenuação. (Em não-atenuação debita sem efeito a partir do controlo do atenuador.)

Indicação	Ajuste
"SWPRE R"	Preout traseiro.
"SWPRE NF"	Preout não atenuado.

Boletim de Notícias com Regulação de Limite de Tempo

Comuta automaticamente quando um boletim de notícias começa mesmo se não está a escutar rádio. Além disso, o intervalo de tempo em que a interrupção é proibida pode ser definido.

Indicação e ajuste
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Quando "NEWS 00M" — "NEWS 90M" estiver definido, a função Interrupção de Boletim de Notícias está ligada.
Quando este está ligado, a indicação "NEWS" está ligada.
Quando o boletim de notícias começa, "NEWS" é afixado, e comuta para o boletim de notícias.



- Se escolher a regulação "20M", nenhum mais boletim de notícias será recebido durante 20 minutes após a recepção do primeiro.
- O volume do boletim de notícias é o mesmo nível definido para informações de trânsito (página 92).
- Esta função é apenas disponível se a estação desejada enviar código PTY para boletins de notícias ou pertencer à Rede <Enhanced Other Network> enviando código PTY para boletins de notícias.
- Quando a função Interrupção por Boletim de Notícias estiver ligada, comuta para uma estação FM.

Busca Local <Em Modo Sintonizador>

Apenas estações com boa recepção são procuradas em sintonia de procura automática.

Indicação	Ajuste
"LO.S OFF"	A função de busca local está desligada.
"LO.S ON"	A função de busca local está ligada.

Modo Sintonia <Em Modo Sintonizador>

Define o modo de sintonia.

Modo de sintonia	Afixação	Operação
Auto busca	"Auto 1"/ "AUTO 1"	Procura automática de uma estação.
Busca de estação predefinida	"Auto 2"/ "AUTO 2"	Procura pela ordem as estações na Memória predefinida.
Manual	"Manual"/ "MANUAL"	Controlo de sintonia manual normal.

Entrada Automática de Memória <Em Modo Sintonizador>

Para o método de funcionamento consulte <Entrada Automática de Memória> (página 91).

AF (Alternative Frequency)

Quando houver má recepção, automaticamente comuta para outra frequência transmitindo o mesmo programa na mesma rede RDS com melhor recepção.

Indicação	Ajuste
"AF ON"	A função AF está ligada.
"AF OFF"	A função AF está desligada.

Quando a função AF está ligada, a indicação "RDS" fica ligada.


Quando não estiverem disponíveis outras estações com recepção mais forte para o mesmo programa na rede RDS, poderá ouvir a transmissão recebida com interrupções. Nesse caso desligue a função AF.

Restrição de Região RDS (Função de Região Restrita)

Poderá escolher se quer ou não restringir os canais RDS, recebidos com a função AF para uma rede em particular, numa região específica.

Indicação	Ajuste
"REG ON"	A Função de Região Restrita está ligada.
"REG OFF"	A Função de Região Restrita está desligada.


Por vezes estações na mesma rede transmitem programas diferentes ou usam nomes de serviço de programa diferentes.

Português

Auto Explorar TP

Quando a função TI estiver ligada e forem experimentadas más conduções de recepção ao escutar uma estação de informações de trânsito, será procurada automaticamente outra estação de informações de trânsito com melhor recepção.

Indicação	Ajuste
"ATPS ON"	A função Auto Busca TP está ligada.
"ATPS OFF"	A função Auto Busca TP está desligada.

Recepção Monofónica <Em Recepção FM>

O ruído pode ser reduzido quando as transmissões estéreo forem recebidas como monofónicas.

Indicação	Ajuste
"MONO OFF"	A recepção monofónica está desligada.
"MONO ON"	A recepção monofónica está ligada.

Correr Texto

Regulação do correr de texto afixado.

Indicação	Ajuste
"SCL MANU"	Não corre.
"SCL AUTO"	Corre quando o mostrador muda.



O texto corrido é apresentado a seguir.
- Texto CD
- Nome da pasta/ Nome do ficheiro/ Título da música/ Nome do artista/ Nome do álbum
- Título MD
- Rádio texto

Temporizador de Desligar a Alimentação

Regulação do temporizador para desligar automaticamente a alimentação desta unidade quando ao modo Espera continua. A utilização desta regulação poderá economizar energia da bateria do veículo.

Indicação	Ajuste
"OFF – – –"	A função Temporizador de Desligar a Alimentação está desligada.
"OFF 20M" (Regulação original)	Desliga a alimentação ao fim de 20 minutos.
"OFF 40M"	Desliga a alimentação ao fim de 40 minutos.
"OFF 60M"	Desliga a alimentação ao fim de 60 minutos.



Esta regulação é feita depois de regular <Código de Segurança> (página 100).

Acessórios

Vista externa	Número de items
①	1
②	2
③	1
④	2


O uso de quaisquer acessórios que não sejam os fornecidos pode resultar em danos ao aparelho. Certifique-se de usar apenas os acessórios que foram enviados juntos com o aparelho, segundo a lista acima.

Português

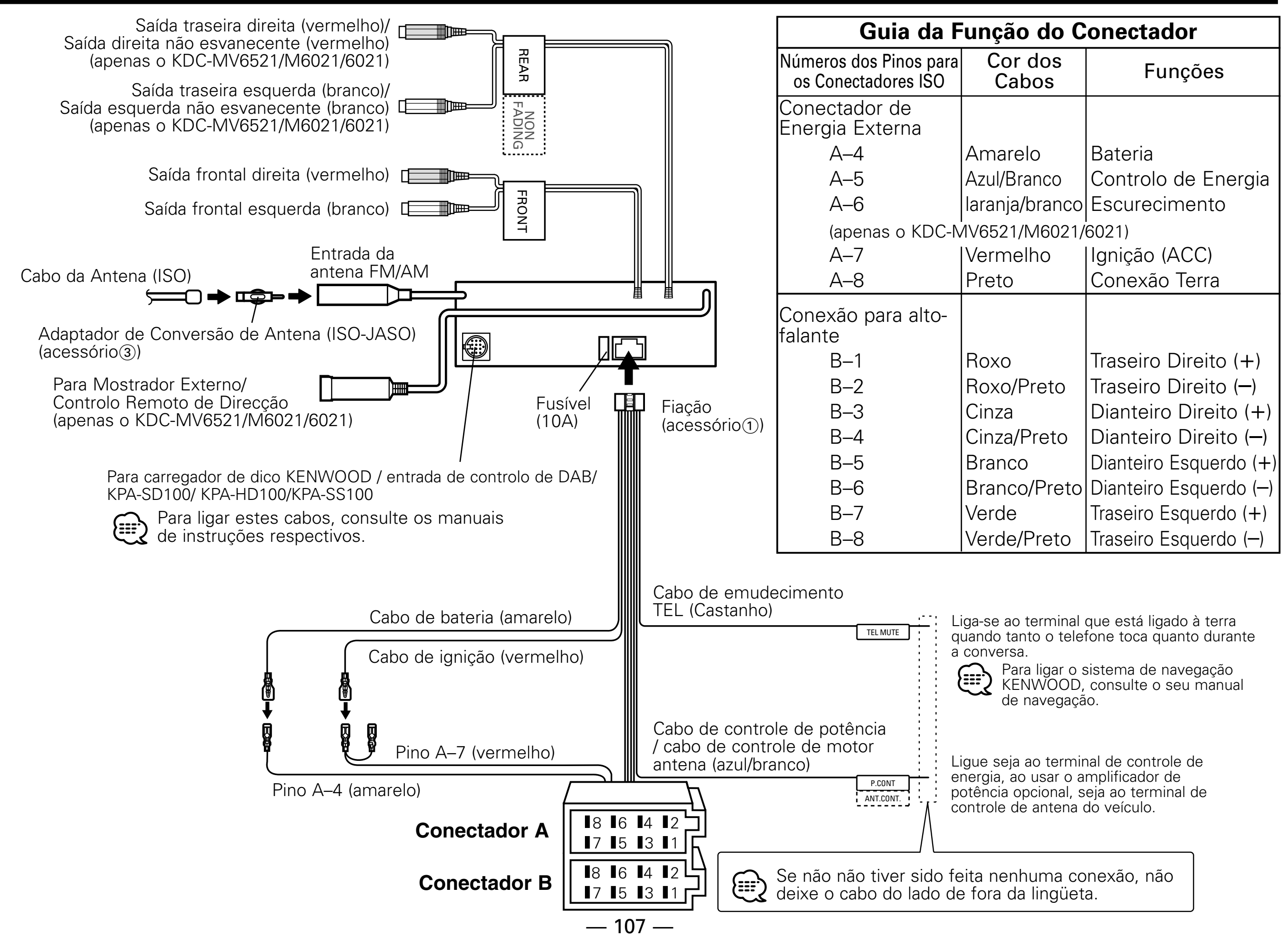
Procedimentos para Instalação

1. Para evitar curtos-circuitos, remova a chave da ignição e desligue o terminal ⊖ da bateria.
2. Faça as ligações apropriadas dos cabos de entrada e saída de cada aparelho.
3. Ligue o cabo na rede de fios.
4. Ligue o Conectador B da rede de fios ao alto-falante do seu veículo.
5. Ligue o Conectador A da rede de fios ao conectador de energia externa do seu veículo.
6. Ligue o conector da fiação com o aparelho.
7. Instale o aparelho no seu carro.
8. Ligue o terminal ⊖ da bateria.
9. Pressione o botão de reajuste.

⚠CUIDADO

- Se a sua viatura não está preparada para este conector especial, por favor dirija-se ao seu fornecedor KENWOOD.
- Use apenas adaptadores de conversão de antena (ISO-JASO) quando o cabo da antena tiver uma tomada ISO.
- Certifique-se que todas as conexões dos cabos estão bem fixadas inserindo-os nas tomadas até que travem completamente.
- Se a ignição do seu veículo não possuir uma posição ACC, ou se o cabo de ignição estiver conectado a uma fonte de energia com voltagem constante, tipo um cabo de bateria, o aparelho não estará conectado à ignição (isto é, o aparelho não ligará ou desligará juntamente com a ignição). Se desejar ligar/desligar o aparelho ao mesmo tempo que a ignição, conecte o cabo de ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada com a chave da ignição.
- Se o fusível queimar, primeiro certifique-se de que os cabos não foram causadores de um curto circuito, então substitua o antigo fusível por um do mesmo tipo.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Ligue os cabos individuais do alto-falante aos terminais correspondentes. O aparelho pode ficar danificado se o cabo ⊖ negativo do alto-falantes ou do fio terra entrarem em contacto com qualquer uma das partes metálicas do veículo.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do carro estão funcionando corretamente.
- Se a consola tiver tampa, certifique-se que instala o aparelho de forma a que a placa não bata na tampa ao abrir e ao fechar.
- Monte a unidade de forma a que o ângulo de montagem seja de 30˚ ou menos.

Ligar os Cabos aos Terminals



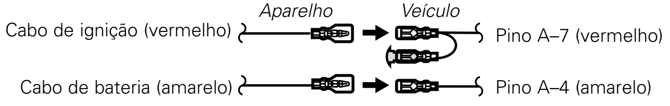
Guia da Função do Conectador

Números dos Pinos para os Conectadores ISO	Cor dos Cabos	Funções
Conectador de Energia Externa		
A–4	Amarelo	Bateria
A–5	Azul/Branco	Controlo de Energia
A–6	laranja/branco	Escurecimento
(apenas o KDC-MV6521/M6021/6021)		
A–7	Vermelho	Ignição (ACC)
A–8	Preto	Conexão Terra
Conexão para alto-falante		
B–1	Roxo	Traseiro Direito (+)
B–2	Roxo/Preto	Traseiro Direito (–)
B–3	Cinza	Dianteiro Direito (+)
B–4	Cinza/Preto	Dianteiro Direito (–)
B–5	Branco	Dianteiro Esquerdo (+)
B–6	Branco/Preto	Dianteiro Esquerdo (–)
B–7	Verde	Traseiro Esquerdo (+)
B–8	Verde/Preto	Traseiro Esquerdo (–)

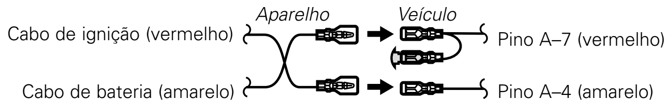
Ligar os Cabos aos Terminals

⚠ADVERTÊNCIA Conexão do Conectador ISO (ver pág.107)
A disposição dos pinos nos conectadores ISO depende do tipo do veículo. Certifique-se que fez as conexões corretamente para evitar danos ao aparelho. A conexão de pré-definida da rede de fios está descrita no nº 1 abaixo. Se os pinos do conectador ISO forem ajustados tal como está descrito nos nºs 2 e 3, faça a ligação de acordo com a ilustração.

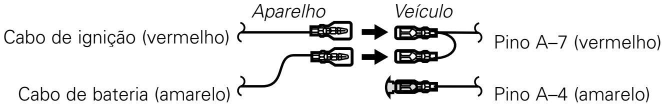
1 (Ajuste pré-definido) O pino A-7 (vermelho) do conectador ISO do veículo está conectado à ignição, e o pino A-4 (amarelo) está conectado a uma fonte de energia constante.



2 O pino A-7 (vermelho) do conectador ISO do veículo não está conectado a uma fonte de energia constante, e o pino A-4 (amarelo) está conectado à ignição.



3 O pino A-4 (amarelo) do conectador ISO do veículo não está conectado a nada, enquanto que o pino A-7 (vermelho) está conectado a uma fonte de energia constante (ou : tanto o pino A-7 (vermelho) como o A-4 (amarelo) estão conectados a uma fonte de energia constante).

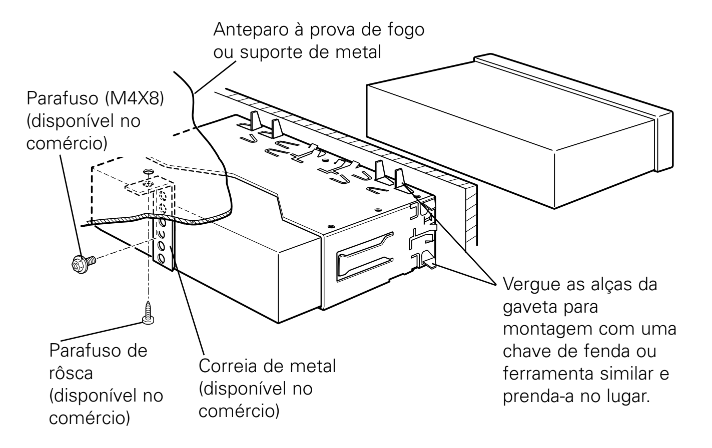



Quando a conexão é feita como no nº 3 acima, o aparelho não está conectado á chave da ignição. Por esta razão, lembre-se sempre de desligar o aparelho quando a ignição for desligada.
Para conectar o aparelho à ignição, conecte o cabo da ignição (ACC ...vermelho) a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada junto com a chave da ignição.

Português

Instalação

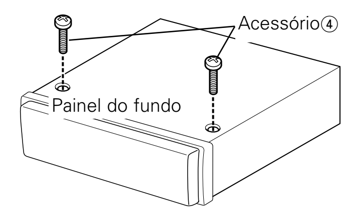
■ *Instalação*




Certifique-se de que o aparelho está instalado de maneira segura no lugar. Se o aparelho estiver instável, ele pode apresentar problemas de mau funcionamento (p. ex. o som pode oscilar).

■ *Aparafusando o painel frontal ao aparelho*

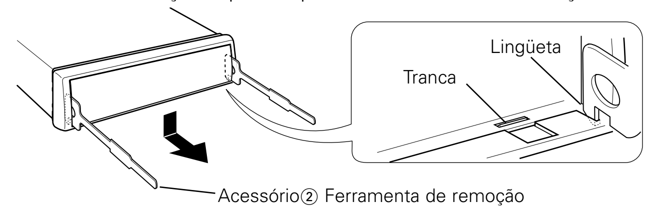
Se desejar prender o painel frontal ao aparelho principal para que não saia para fora, prenda com o parafuso auto-raçante (ø4x16mm) no furo mostrado na figura abaixo.



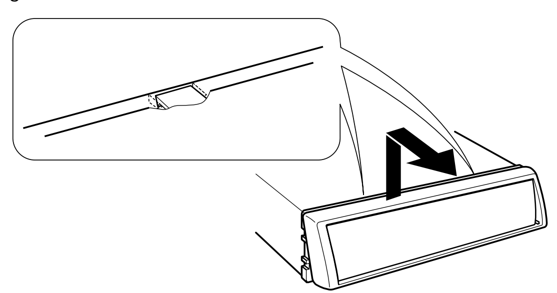
⚠ Nunca coloque o parafuso auto-raçante (ø4x16mm) em nenhum outro furo fora dos especificados. Se usar outro furo, o parafuso vai entrar em contato com as partes internas do aparelho e causar danos a elas.

■ *Removendo a armação de borracha dura*

1 Prenda os pinos da lingüeta na ferramenta de remoção e retire as duas trancas de baixo.
Abaixe a armação e puxe-a para frente como na ilustração.



2 Depois de remover embaixo, retire os de cima em dois lugares.



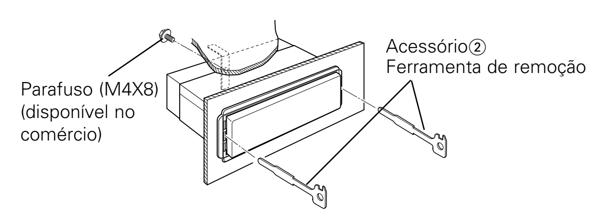
 A armação pode ser removida pelo lado de cima da mesma maneira.

■ *Retirando o aparelho*

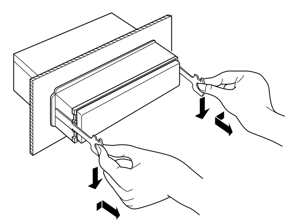
1 Leia primeiro a seção "Removendo a Armação de Borracha Dura" antes de remover a armação de borracha dura.

2 Retire o parafuso (M4x8mm) no painel de trás.

3 Coloque as duas ferramentas de remoção profundamente nas aberturas de cada lado, como mostra a figura.

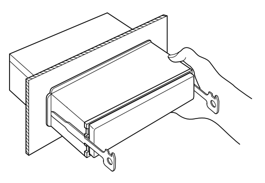


4 Abaixe a ferramenta de remoção para baixo e puxe o aparelho para fora até a metade, ao mesmo tempo em que o pressiona em direção à parte de dentro.



⚠ Tome cuidado para não se ferir com os pinos da lingüeta da ferramenta de remoção.

5 Puxe o aparelho completamente para a fora com as mãos, tendo o cuidado para não deixá-lo cair.



Português

O que pode parecer como defeito ou mau funcionamento no seu aparelho pode ser apenas o resultado de uma pequena falha de operação ou na fiação. Antes de chamar um técnico para consertá-lo, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

Geral

? **O aparelho não liga.**
✔ O fusível queimou.
☞ Depois de checar se houve algum curto-circuito nos cabos,substitua o fusível por um de mesma potência nominal.

✔ Não há posição ACC na ignição do veículo.
☞ Conecte à ignição o mesmo cabo que o da bateria.

? **Se tiver seleccionado o modo Espera, a corrente desligará automaticamente.**
✔ A função Desligar com o Temporizador entrou em funcionamento.
☞ Se não quiser que a corrente seja desligada automaticamente, cancele a função Desligar com o Temporizador.

? **Não acontece nada quando os botões são pressionados.**
✔ O chip do computador do aparelho não está funcionando normalmente.
☞ Pressione o botão de reajuste do aparelho. (página 80)

? **Existe uma fonte que não pode comutar.**
✔ Não existe CD carregado.
☞ Prepare o suporte que pretende escutar. Se não existir qualquer suporte nesta unidade, não poderá comutar para cada fonte.

✔ O Carregador de discos não está ligado.
☞ Ligue o Carregador de discos. Se o carregador de discos não estiver ligado ao seu terminal de entrada, você não poderá comutar para uma fonte de disco exterior.

? **A memória foi apagada quando a ignição foi desligada.**
✔ O cabo da bateria não foi conectado ao terminal apropriado.
☞ Conecte corretamente o cabo de acordo com as instruções da seção <Ligar os Cabos aos Terminais>.

✔ A ignição e o cabo da bateria estão conectados de maneira incorreta.
☞ Conecte corretamente o cabo de acordo com as instruções da seção <Ligar os Cabos aos Terminais>.

? **Não existe efeito loudness.**
✔ Você está usando Preout não atenuado.
☞ Loudness não tem efeito em Preout não atenuado.

? **A Saída não atenuada não pode ser ligada ou desligada.**
✔ A <Comutação do preout> (página 103) está regulada em Preout traseiro.
☞ Mude-a para Preout não atenuado.

? **A função de TEL mudo não está funcionando.**
✔ O cabo do TEL mudo não foi ligado corretamente.
☞ Ligue corretamente o cabo de acordo com as instruções da seção<Ligar os Cabos aos Terminais>.

? **A função de TEL mudo liga mesmo que o cabo do TEL mudo não esteja ligado.**
✔ O cabo do TEL mudo está tocando numa peça metálica do carro.
☞ Puxe o cabo TEL mudo até o fim para separá-lo da peça metálica do carro.

? **Mesmo se Loudness estiver ligado, os tons agudos não são compensados.**
✔ A fonte do sintonizador está seleccionada.
☞ Os tons agudos não são compensados quando em fonte Sintonizador.

? **Não se ouve nenhum som, ou o volume está baixo.**
✔ As regulações do atenuador ou do balanço estão reguladas completamente para um dos lados.
☞ Centre as regulações do atenuador e do balanço.

✔ Os cabos de entrada/saída ou a fiação estão conectados de maneira incorreta.
☞ Reconecte corretamente os cabos de entrada/saída e/ou a fiação. Veja a seção <Ligar os Cabos aos Terminais>.

✔ Os valores da Compensação de volume são baixos.
☞ Aumente os valores da Compensação de volume. (página 86)

? **A qualidade do som está má ou distorcida.**
✔ Um cabo do alto-falante pode estar preso no carro por um parafuso.
☞ Verifique a ligação do alto-falante.

✔ Os altifalantes não estão ligados corretamente.
☞ Ligue os cabos dos alto-falantes de tal forma que cada terminal de saída está ligado a um alto-falante diferente.

? **O item Código de Segurança não é afixado no Sistema de Menu.**
✔ A função Código de Segurança já está activada.
☞ Quando a função Código de Segurança está activada não é apresentada nos itens do menu.

? **O Som Sensor de Toque não se ouve.**
✔ A ficha Preout está sendo utilizada.
☞ O Som Sensor de Toque não pode ser debitado pela ficha preout.

? **Mesmo se Sincronizar Relógio estiver ligado, o relógio não pode ser ajustado.**
✔ A estação RDS captada não está emitindo dados de horas.
☞ Receber outra estação RDS.

? **A função Redutor de iluminação não actua.**
✔ O fio do redutor de iluminação não está ligado correctamente.
☞ Verifique a ligação do fio do redutor de iluminação.

? **A cor do mostrador muda ligeiramente.**
✔ Isto é devido à temperatura ser diferente de quando a regulação foi efectuada.
☞ A condição de cor do mostrador muda ligeiramente de acordo com a temperatura ambiente.

Fonte sintonizador

? **A recepção do rádio está má.**
✔ A antena do carro não está estendida.
☞ Puxe a antena até o fim.

✔ O cabo de controle da antena não está ligado.
☞ Ligue o cabo corretamente, de acordo com as instruções da seção <Ligar os Cabos aos Terminals>.

? **Não é o volume de som definido para a Informação de trânsito.**
✔ O volume de som definido é inferior ao volume do som do sintonizador.
☞ Se o volume do som do sintonizador for mais elevado que o volume do som definido, o volume do som do sintonizador é utilizado.

Fonte Disco

? **"AUX" é apresentado sem executar o Modo controlo de disco externo.**
✔ O interruptor O-N está regulado para o lado "O".
☞ Coloque o interruptor no lado "N".

✔ Está ligado um carregador de discos não suportado.
☞ Ligue o carregador de discos suportado. (página 79)

? **O disco especificado não toca, ao invés disso, toca um outro.**
✔ O CD especificado está bem sujo.
☞ Limpe o CD.

✔ O CD está de cabeça para baixo.
☞ Coloque o CD com o lado da etiqueta para cima.

✔ O disco foi colocado muma abertura diferente da especificada.
☞ Ejete o carregador de disco e verifique o número do disco especificado.

✔ O disco está muito arranhado.
☞ Experimente outro disco.

? **A faixa especificada não toca.**
✔ Foi selecionada a ordem aleatória ou a ordem aleatória para o carregador de discos.
☞ Desligue função de ordem aleatória ou de ordem aleatória para o carregador de discos.

? **A repetição de faixa, repetição de disco, busca de faixa, reprodução aleatória, e reprodução aleatória de magazine começam por si sós.**
✔ A definição não está cancelada.
☞ As definições para estas funções permanecem activadas até a definição ser desligada ou o disco ejectado, mesmo se a corrente for desligada ou a fonte alterada.

? **Não pode reproduzir CD-R ou CD-RW.**
✔ O processo de finalização não está a ser executado para CD-R/CD-RW.
☞ Execute o processo de finalização com o gravador CD.

✔ Está a ser usado um carregador CD não compatível para reproduzir o CD-R/CD-RW.
☞ Use um carregador CD compatível com CD-R/CD-RW para reproduzir.

? **Um CD é ejetado assim que ele é colocado.**
✔ O CD está de cabeça para baixo.
☞ Coloque o CD com o lado da etiqueta para cima.

✔ O CD está muito sujo.
☞ Limpe o CD, de acordo com as instruções da seção <Limpeza de CDs> (página 84).

? **Não é possível remover o disco.**
✔ O motivo é que decorreram mais de 10 minutos desde que o interruptor ACC do veículo foi desligado.
☞ O disco só pode ser removido dentro de 10 minutos após o interruptor ACC ser desligado. Se decorreram mais de 10 minutos, ligue novamente o interruptor ACC e prima o botão Eject (ejectar).

? **O disco não pode ser inserido.**
✔ Já existe outro disco inserido.
☞ Pressione o botão [⏏] e remova o disco.

? **Não pode ser feita Busca de Faixa.**
✔ Para a primeira e última músicas.
☞ Para cada álbum, a Busca de Faixa não pode ser feita no sentido para trás para a primeira música nem no sentido para a frente para a última música.

Fonte MP3

? **Não pode reproduzir um MP3.**
✔ Não está conforme o ISO 9660 Nível 1/2, Joliet, e Romeo.
☞ Use um suporte conforme o ISO 9660 Nível 1/2, Joliet, e Romeo.

✔ O MP3 não tem extensão do nome da faixa ou tem uma inválida.
☞ Acrescente a extensão ".MP3" ao nome da faixa MP3.

✔ O suporte está riscado ou sujo.
☞ Limpe o suporte, consultando a secção sobre <Limpeza de CDs> (página 84).

? **Ruído ou nenhum som produzido quando um MP3 é reproduzido.**
✔ A faixa tem a extensão de nome de faixa MP3 mas não é um MP3.
☞ Não use a extensão ".MP3" em ficheiros não MP3.

? **Demora muito antes de a unidade começar a reproduzir MP3.**
✔ O suporte contém muitos álbuns, faixas, e níveis hierárquicos.
☞ A unidade verifica primeiro todas as faixas no suporte carregado. Se o suporte tiver muitas faixas gravadas, poderá demorar muito tempo até a unidade começar a reproduzir os MP3.

? **Falha a reproduzir MP3 na ordem pretendida.**
✔ As faixas MP3 não foram escritas pelo gravador de CD na ordem pela qual pretende que elas sejam lidas.
☞ Dependendo do gravador de CD, poderá ser capaz de definir a ordem na qual as faixas MP3 deverão ser reproduzidas escrevendo-as num suporte com os seus nomes de faixas começando com números de sequência de reprodução tais como "01" a "99".

? **O som salta quando um MP3 está a ser reproduzido.**
✔ O suporte está riscado ou sujo.
☞ Limpe o suporte, consultando a secção sobre <Limpeza de CDs> (página 84).

✔ A condição da gravação é má.
☞ Grave novamente o suporte ou utilize outro suporte.

? **Não é possível afixar correctamente a informação da tarjeta ID3.**
✔ A gravação não foi feita em conformidade com a tarjeta ID 3 versão 1.x.
☞ Grave em conformidade com a tarjeta ID 3 versão 1.x.

? **As músicas na pasta seleccionada não são reproduzidas em modo Selecção de Disco.**
✔ Não existe MP3 na pasta seleccionada.
☞ Certifique-se que existe conteúdo gravado no suporte MP3.

? **A busca de faixa/disco MP3 demora muito tempo.**
✔ Estão gravadas muitas faixas no suporte.
☞ Quando o directório do suporte for complexo, a busca de faixa/disco pode demorar.

? **O texto relacionado MP3 não é apresentado correctamente.**
✔ Não é possível ver um carácter introduzido neste equipamento.
☞ Para mais informações sobre os caracteres que pode utilizar na entrada de texto MP3, consulte <Notas sobre a reprodução MP3> (página 82).

? **O tempo da faixa MP3 não é apresentado correctamente.**
☞ Há alturas em que o tempo não é apresentado correctamente conforme as condições de gravação do MP3.

Consultar o seu centro de reparação mais próximo, nas seguintes situações:

- Mesmo se o carregador de discos estiver ligado, a fonte carregador de discos não está ligada, com "AUX" a ser afixado no mostrador durante o Modo Carregador.
- Ainda que não esteja ligado nenhum dispositivo (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 ou KDC-CX82), a entrada Auxiliar é introduzida durante a comutação de modos.

A mensagem mostrada a seguir apresenta a condição do seu sistema.

EJECT: Nenhum carregador de discos foi colocado no changer. O carregador de discos não foi colocado completamente.
➪ Coloque o carregador de discos corretamente.
Não há CD na unidade.
➪ Introduza o CD.

No Disc/NO DISC: Não há nenhum disco dentro do carregador.
➪ Coloque um disco no carregador de discos.

TOC ER: Não há nenhum disco dentro do carregador.
➪ Coloque um disco no carregador de discos.
O CD está bastante sujo. Limpe o CD e insira-o corretamente. O CD está de cabeça para baixo. O CD está muito arranhado.
➪ Limpe o CD e insira-o corretamente.

E-05: Limpe o CD e insira-o corretamente.
➪ Carregue o CD correctamente.

BLANK: Não há nada gravado no MD.

NO TRACK: Não foi gravada nenhuma faixa no MD, embora ele tenha um título.

E-15: Foi reproduzido suporte que não tem dados gravados que a unidade possa reproduzir.
➪ Use suporte que tenha dados gravados que a unidade possa reproduzir.

NO PANEL: A placa facial da unidade escravizada a ser ligada a esta unidade foi removida.
➪ Reponha-a.

E-77: O aparelho está funcionando mal por algum motivo.
➪ Aperte o botão de reajuste do aparelho. Se o código "E-77" não desaparecer, consulte o concessionário mais próximo.

MECHA ER: Há algo de errado com o carregador de discos. Ou a unidade apresenta, por alguma razão, mau funcionamento.
➪ Verifique o carregador de discos. Depois pressione o botão de rearmar da unidade.
Se o código "MECHA ER" não desaparecer, consulte o concessionário mais próximo.

HOLD ER: O circuito de proteção do aparelho é acionado quando a temperatura dentro do changer automático ou o CD player excede 60° C (140° F), suspendendo todas as operações.
➪ Deixe o aparelho arrefecer abrindo as janelas do carro ou ligando o ar condicionado. Quando a temperatura cair abaixo de 60° C (140° F), o disco volta a tocar novamente.

NO NAME: Tentativa de afixar DNPS durante a reprodução de um CD que não tem nomes de disco predefinidos.

NO TITLE: Tentativa de afixar o título do disco ou o título da faixa quando o MD sem título de MD está a ser reproduzido.

NO TEXT:
- Tentativa de afixar o texto do disco ou o texto da faixa quando o CD sem texto CD está a ser reproduzido.
- Tentou-se afixar texto durante a recepção da estação que não está enviando dados de texto.
- Tentou-se afixar a tarjeta ID3 enquanto o MP3 sem tarjeta ID3 está a ser reproduzido.

WAITING: Está sendo recebido rádio texto.

LOAD: Estão sendo comutados discos no carregador de discos.

NO ACCESS: Depois de o definir no carregador de discos, DNPP foi executado sem ter sido reproduzido pelo menos 1 minuto.

IN (Piscar): A secção do leitor de CD não está a funcionar correctamente.
➪ Reintroduza o CD. Se o CD não puder ser ejectado ou se o mostrador continuar a piscar mesmo quando o CD tiver sido correctamente reintroduzido, desligue a alimentação e consulte o centro de serviço mais próximo.

Especificações

As especificações podem ser alteradas sem prévia notificação.

Seção do Rádio FM
Alcance de Frequência (espaço de 50 kHz) ....87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilidade Úti (S/N = 26dB).................................0,7 μV/75 Ω
Sensibilidade de Saída Silenciosa (S/N = 46dB) ....1,6 μV/75 Ω
Resposta de Frequência (±3 dB)..........................30 Hz – 15 kHz
Relação sinal/ruído (MONO) ....65 dB
Seletividade (DIN) (±400 kHz)...≥ 80 dB
Separação de Estéreo (1 kHz) ....35 dB

Seção de Rádio MW
Alcance de Frequência (espaço de 9 kHz).....531 kHz – 1611 kHz
Sensibilidade Úti (S/N = 20dB)...25 μV

Seção de Rádio LW
Alcance de Frequência ....153 kHz – 281 kHz
Sensibilidade Úti (S/N = 20dB)...45 μV

Seçã de CD player
Diodo laser...GaAlAs (λ=780 nm)
Filtro digital (D/A).............................8 Sobreamostragem óctupla
Conversor D/A ....1 dígito binário
Velocidade de fuso
KDC-MV6521/M6021 ....1000 – 400 rpm (CLV 2 vezes)
KDC-6021/5021/5021V/506 ....500 – 200 rpm (disco de velocidade linear constante CLV)
Modulação & Vibração.....................Abaixo do limite mensurável
Resposta de Frequência (±1 dB)..........................10 Hz – 20 kHz
Distorção harmônica total (1 kHz) ....0,01 %
Relação sinal/ruído (1 kHz)
KDC-MV6521/M6021 ....105 dB
KDC-6021/5021/5021V/506...93 dB
Faixa dinâmica..93 dB
Separação entre canais ....85 dB
Descodificação MP3 (KDC-MV6521/M6021) ....Compatível com MPEG-1,0/2,0/2,5 Audio Layer-3

Seção de Áudio
Potência Máxima de Saída ....50 W x 4
Potência de Saída (DIN 45324, + B = 14,4 V) ....30 W x 4
Ação de Tonalidade
Baixos : ....100 Hz ±10 dB
Médios : ....1 kHz ±10 dB
Agudos : ....10 kHz ±10 dB
Nível de Saída do Pre/ Carga
(Durante a reprodução do disco).....................1800 mV/10 kΩ
Impedância da saída do pre
Durante a reprodução do disco) ....≤ 600 Ω

Geral
Voltagem de operação (11 – 16 V tolerável) ....14,4 V
Consumo de energia ....10 A
Tamanho (L x A x P) ....182 x 53 x 155 mm
Peso ....1,25 kg


KENWOOD